

KA BUKE LUA A NEPAI

Ka moolelo o ka make ana o Lehi. No ke kipi ana o ko Nepai mau hoahanau ia ia. Ao mai la ka Haku ia Nepai e hele aku i ka waonahale. No kona hele ana ma ka waonahale, a pela aku.

MOKUNA 1

1 [mokuna 1, paukū 1] Ano, eia kekahi, mahope iho o ka'u, ka Nepai ao ana aku i ko'u mau hoahanau, olelo ae la no hoi ko makou makuakane, o Lehi, i na mea he nui loa ia lakou, i ka nui o na mea a ka Haku i hana mai ai no lakou, i ka laweia'na mai o lakou mailoko mai o ka aina o Ierusalem.

2 A olelo ae la oia ia lakou no na kipi ana o lakou maluna o ke kai, a me ke aloha o ke Akua i kona hoola ana ia lakou, i ole lakou i poho i ke kai.

3 A olelo ae la no hoi oia ia lakou na ka aina i hai mua ia'i a lakou i loa'i: a no ka nui o ka lokomaikai o ka Haku i kana ao ana mai ia makou e holo mailoko mai o ka aina o Ierusalem.

4 No ka mea, aia hoi, wahi ana, ua ike au i ka hihio, a ua ike au iloko o ia mea ua lukuia o Ierusalem; a ina ua noho kakou ma Ierusalem, ina ua make pu no hoi kakou.

5 Aka, i mai la oia, me ko kakou mau pilikia, ua loa nae ia kakou he aina i olelo mua ia'i, he aina i oi ka maikai mamua o na aina a ae a pau; he aina a ka Haku ke Akua i hana berita mai ai me a'u, e lilo i aina hooilina no ka'u poe hua. Oiaio, ua hana berita mai ka Haku i keia aina no'u a no ka'u poe hua no ka wa pau ole; a no ka poe a pau e alakaia mai noloko mai o na aina e, e ka lima o ka Haku.

6 Nolaila, ke wanana nei au, o Lehi, e like me ke kuhikuhi ana o ka Uhane iloko o'u, aole e hele mai auanei kekahi mea maloku o keia aina, ke lawe ole ia mai lakou e ka lima o ka Haku.

7 Nolaila, ua hoolaaia keia aina i ka mea ana e lawe mai ai. A ina paha lakou e hookauwa aku nana e like me na kauoha ana i haawi mai ai, e lilo ia i aina ku okoa no lakou; nolaila, aole loa lakou e laweia ilalo iloko o ka noho pio ana: ina pela, ea, no ka hana ino ia: no ka mea, ina he nui loa ka hana ino, e hoinoia ka aina no lakou; aka, i ka poe pono, ea, e hoopomaikai ia no ka wa pau ole.

8 [m 1, p 2] Aia hoi, he mea pono e hunai keia aina i kea manawa me ka ike ole mai o na lahuikanaka e: no ka mea, e kawowo auanei na kanaka ma ka aina nei, a koe ole he wahi no ka hooilina.

© 2008, 2009 Brent Thompson. Limited rights granted as indicated below, except where otherwise indicated.

This work is licensed under the Creative Commons Attribution-Noncommercial-Share Alike 3.0 United States License. To view a copy of this license, visit <http://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/3.0/us/> or send a letter to Creative Commons, 171 Second Street, Suite 300, San Francisco, California, 94105, USA.

9 Nolaila, ua loa ia'u, ia Lehi, he olelo paa, ina e malama pono ka poe a ka Haku ke Akua e lawe mai ai noloko mai o ka aina o Ierusalem, i kana mau kauoha, e hoopomaikaiia lakou maluna o keia aina; a e hookaawaleia aku lakou mai na lahuikanaka e ae aku, i hiki ia lakou ke loa keia aina ia lakou iho. A ina pela e malama pono lakou i kana mau kauoha, e hoopomaikaiia lakou maluna o ka ili o keia aina, aole mea e hoopilika ia lakou, aole hoi e lawe aku i ko lakou aina hooilina; a e noho no lakou me ka maluhia no ka wa pau ole.

10 Aka hoi, a hiki mai ka manawa e emi lakou iloko o ka hoomaloka, mahope iho o ko lakou loa ana na mea pomaikai nui, mai ka lima o ka Haku mai; i loa no hoi ka ike no ka hanaia'na o ka honua nei, a me na kanaka a pau, e ike ana i na hana nui a kupaianaha a ka Haku mai ka hookumuia ana mai o ka honua nei; a i loa ia lakou ka mana no hoi e hana i na mea a pau ma ka manaio; a i loa na kauoha a pau no hoi mai kinohi mai, a i laweia mai nei e kona lokomaikai keu loa i keia aina maikai i hai mua ia'i; aia hoi, ke i aku nei au, ina e hiki mai ka la a lakou e hoomalau ai i ka Mea Hemolele o ka Iseraela, i ka Mesia oiaio, ko lakou Mea Hoolapanai a me ko lakou Akua, aia hoi, e kau no ka hoopai ana o ka Mea Pono maluna o lakou,

11 He oiaio, e lawe mai oia i na lahuikanaka e ae io lakou la, a e haawi no oia i mana ia lakou, a e kaili aku oia i ko lakou aina hooilina; a nana lakou e hoopuehu aku a e hahau no hoi.

12 Oiaio, mai kekahi hanauna aku i kekahi, he nui no ka hookahe ana o ke koko a me ka hoopai ana iwaena o lakou; nolaila, e a'u mau keiki, ke makemake nei au e hoomanao oukou; he oiaio, ke makemake nei au e hoolohe mai oukou i ka'u mau olelo.

13 [m 1, p 3] E! Ina e ala oukou; e ala ae mai ka hiamoe loa, he oiaio, mai ka kiamoe o Gehena, a e hooloi aku i na kaula hao weliweli a oukou i paa ai, oia na kaula hao i paa ai na keiki a kanaka, i kaikai pio ia'ku lakou ilalo i ke awawa mau loa o ka ehaeha a o ka poino!

14 E ala! a e ku iluna mai ka lepo mai, a e hoolohe i ka olelo a kahi makua haalulu, o kona mau lala e waiho koke ana oukou ilalo iloko o ka lua kupapau anu a anoano, ma kahi i hiki ole ai i kekahi mea hele aku ke hoi mai: he mau la kakaikahi i koe, a e hele no au i ke ala o ko ke ao nei a pau.

15 Aka hoi, ua hoolapanai mai la ka Haku i kuu uhane mai Gehena mai: ua ike au i kona nani, ua hoopuni mau ia au e na lima o kona aloha.

16 Ke ake nei au e hoomanao oukou i na olelo kupaa a me na hoopai pono ana o ka Haku: aia hoi, oia ka mea a ko'u uhane i mana nui ai mai kinohi.

17 Ua hooluhiiia mai la ko'u naau me ke kaumaha, ia manawa aku ia manawa aku; no ka mea, ua makau au o hoopuka mai ka Haku ko oukou Akua i ka nui o kona inaina, maluna o oukou, no ka paakiki o ko oukou mau naau, a e hookiia'ku oukou a make mau loa aku;

18 A i ole ia, e hiki mai kekahi mea mainoino maluna o oukou no na hanauna he nui; a

e hahauia oukou e ka pahikaua, a e ka wi, a e hoowahawahaia, a e alakaiia'ku e like me ka makemake a me ka noho pio ana o ka diablo.

19 [m 1, p 4] E ka'u mau keiki, ina aole e hiki mai keia mau mea maluna o oukou, aka, ina he lahuikanaka i kohoia a i alohaia oukou e ka Haku. Aka hoi, e hanaia kona makemake: no ka mea, ua pololei kona mau aoao a mau loa;

20 A ua i mai oia, Ina e malama pono oukou i ka'u mau kauoha, e hoopomaikaiia auanei oukou ma ka aina; aka ina aole oukou e malama i ka'u mau kauoha, e hookiia'ku oukou mai ko'u alo aku.

21 Ano, ina e loa i kuu uhane ka hauoli no oukou, a ina e haalele ko'u naau i keia ao me ka hoihoi no oukou; a i lawe ole ia'i au ilalo i ka lua kupapau me ke kaumaha a me ka eha o ka naau, e ala'e mai ka lepo mai, e na keiki a'u, a e hookanaka, a e kupaa ma ka makao hookahi, a ma ka naau hookahi e lokahi ai ma na mea a pau, i ole ai oukou e laweia ilalo i ka noho pio ana;

22 I ole ai oukou e hoomainoinoia me ka poino eha; i loa ole ai hoi ia oukou ka huhu o ke Akua hoopono maluna o oukou, i ka make ana, he oiaio, i ka make mau loa ana o ka uhane a me ke kino.

23 E ala, e ka'u mau keiki: e aahu iho i ke kahiko o ka pono. E hoolei aku i na kaula hao o oukou e paa nei, a e puka mai mailoko mai o ka pouli, a e ku mai iluna mai ka lepo mai.

24 Mai ku e hou i ko oukou kaikaina, o kona ike ua nani ia, a ua malama oia i na kauoha a ke akua mai ka manawa a kakou i haalele aku ai ia Ierusalem, a ua lilo oia i mea hana ma na lima o ke Akua, i ka lawe ana mai ia kakou i ka aina i hai mua ia'i; no ka mea, ina aole oia, ina ua make io no kakou me ka pololi ma ka waonahale; aka hoi, imi iho la oukou e kaili aku i kona ola: he oiaio, a ua loa ia ia ka eha nui o ka naau no oukou.

25 A ke makau nui nei au a haalulu no hoi no oukou, o loa hou ia ia ka pilikia: no ka mea, aia hoi, ua hooheua oukou ia ia me ka olelo ae, ua imi oia i ka mana a me ka hookiekie maluna o oukou; aka ua ike au aole ona i imi i ka mana a me ka hookiekie maluna o oukou: aka ua imi oia i ka nani o ke Akua, a i ko oukou pomaikai mau loa.

26 A ua ohumu iho la oukou no kona hai maopopo ana ia oukou. Ke i mai nei oukou ua oi kana olelo ia oukou; ke i mai nei oukou ua huhu ae la oia ia oukou. Aka hoi, o ka oi o kana oia ka oi o ka mana o ka olelo a ke Akua, iloko ona; a o ka mea a oukou i kapa mai ai he huhu, oia ka oiaio, e like me ia iloko o ka akua, ka mea i hiki ole ai ia ia ke uumi, e hoike aku ana me ka wiwo ole no ka oukou hana ino ana.

27 A o ko ke Akua mana pu me ia i pono ai, oiaio, i kana kauoha ana ia oukou, i hoolohe oukou. aka hoi, aole oia, aka o ka uhane o ka Haku iloko ona, e hoohamama ana i kona waha e olelo, i hiki ole ia ia ke pane.

28 [m 1, p 5] Ano, e ka'u keiki Lamana, a me Lemuela olua me Sama hoi, a me na keiki a'u no hoi oia na keiki a Isemaela, aia hoi, ina e hoolohe oukou i ka olelo a Nepai, aole

oukou e make. A ina e hoolohe oukou i kana, ke waiho nei au he hoopomaikai no oukou, he oiaio, o kuu hoopomaikai mua ana.

29 Aka, ke ole oukou e hoolohe i kana, e lawe aku au i kuu hoopomaikai mua ana, he oiaio, o kuu hoopomaikai ana, a e kau ia maluna ona.

30 Ano, e Zorama, ke olelo aku nei au ia oe: Aha hoi, ooe no ke kauwa a Labana; aka hoi, ua laweia mai la oe noloko mai o ka aina o Ierusalem, a ua ike au he hoaloha io oe no ka'u keiki no Nepai, a mau loa aku.

31 Nolaila, no kou malama pono ana, e hoomaikai pu ia kau hua me kana hua, i noho loihi ai lakou me ka pomaikai maluna o ka ili o keia ania; aole mea e hoeha, aole hoi e hoopilikia i ko lakou pono pomaikai ana, koe wale no ka hana ino iwaena o lakou iho, maluna o keia aina, a mau loa aku.

32 Nolaila, ina e malama pono oukou i na kauoha a ka Haku, ua hoolaa mai na ka Haku i keia aina i ka noho maluhea pu ana o kau hua me na hua a ka'u keiki.

MOKUNA 2

1 Ano, e Iakoba, ke olelo aku nei au ia oe: Ooe no ka'u i hanau mua ma na la o ko' popilikia iloko o ka waonaehe. Aia hoi, ua loa ia oe i kou wa kamalii ka popilikia a me ke kaumaha nui, no ke kolohe o kou mau hoahanau.

2 Aka hoi, e Iakoba, ka'u i hanau mua iloko o ka waonaehe, ke ike nei oe i ka nani o ke Akua; a e hoolaa oia i kou pilikia i mea e pomaikai ai nou.

3 Nolaila, e hoopomaikaiia kou uhane, a e noho maluhia pu oe me kou kaikuaana, o Nepai; a e hoolilia'ku kou mau la ma ka hana a kou Akua. Nolaila, ke ike nei au ua hoolapanaiia oe no ka pono o kou Mea Hoolapanai; no ka mea, ua ike oe e hele mai ana oia i ka manawa ku pono, e lawe mai i ke ola i kanaka.

4 A ua ike oe i kona nani ma kou wa opiopio; no ia mea, ua hoopomaikaiia oe e like me ka poe ana e lawelawe mai ai ma ke kino: no ka mea, oia mau no ka uhane, inehinei, i keia la, a mau loa aku. A ua hoomakaukauia ke ala mai ka haule ana mai o ke kanaka, a ua haawiia mai ke ola mau loa me ka uku ole aku.

5 A ua lawa na kanaka i ka aoia mai, i ike lakou i ka pono a me ka hewa. A ua haawiia mai ke kanawai i kanaka. A ma ke kanawai aole i hoaponoia kekahi mea; oia hoi, ma ke kanawai, ua hookiia'ku na kanaka. Oiaio, ma ko ke kino kanawai, ua hookiia'ku; a ma ko ka uhane kahawai hoi e make ana lakou mai ka pono aku, a lilo lakou i poe pino a mau loa aku.

6 Nolaila, ke hele mai la ka hoolapanai ana iloko o ka Mesia Hemolele a ma o na la no hoi: no ka mea, piha oia i ka lokomaikai a me ka oiaio.

7 [mokuna 1, pauku 6] Aia hoi, ke haawi mai la oia i mohai no ka hewa, e hooko i ka hana o ke kanawai, i ka poe a pau me ka naau palupalu a me ka uhane mihi; aole loa e

© 2008, 2009 Brent Thompson. Limited rights granted as indicated below, except where otherwise indicated.

This work is licensed under the Creative Commons Attribution-Noncommercial-Share Alike 3.0 United States License. To view a copy of this license, visit

<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/3.0/us/> or send a letter to Creative Commons, 171 Second Street, Suite 300, San Francisco, California, 94105, USA.

hookoia ka hana a ke kanawai i kekahi mea e ae.

8 Nolaila, he mea nui e hoomaopopo aku i keia mau mea i ko ke ao nei, i ike lakou aole e hiki i ka io ke noho pu ma ke alo o ke Akua, ke ole wale no ma ke pono, a me ke aloha, a me ka lokomaikai o ka Mesia Hemolele, nana e waiho aku ilalo i kona ola mamule o ke kino, a e lawe hou ia ma ka manao o ka uhane, i hiki iaia ke lawe mau i ke alahou ana o ka poe make, oia no ka mea mua e ala mai ai.

9 Nolaila, oia no ka hua mau i ke Akua, no ka mea, nana e uwao no na keiki a pau a kanaka: a o ka poe a pau e manaio ia ia e hoolaila lakou.

10 A no ka uwao ana no na mea a pau, i hiki no na kanaka a pau i ke Akua la; nolaila, e ku ana lakou ma ke alo Ona; e hookolokoloia e Ia, e like me ka oiaio a me ka hemolele iloko Ona. Nolaila, o ka hope o ke kanawai a ka Mea Hemolele i haawi mai ai, i ka hoopai ana i ka uku hoopai i kauia mai, a e kuee ana ua uku hoopai nei i kauia mai, i ka pomaikai i kauia mai, e hooko i ka hope o ke kalahala;

11 No ka mea, ma na mea a pau e kuee ana kekahi aoao i kekahi e pono ai. Ina aole pela, e ak'u hanau mua ma ka waonahale, he mea i hiki ole i ka pono ke hanaia; aole hoi i ka hewa; aole i ka hemolele aole hoi i ka poino; aole i ka maikai aole hoi i ka ino. No ia mea, ina pela e hui pu ia na mea a pau i hookahi; nolaila, ina hookahi kino ia, e waiho ia me he mea make la e pono ai, aole ola aole hoi make, aole palaho aole hoi palaho ole, aole pomaikai aole hoi poino, aole ike aole hoi ike ole.

12 Nolaila, ina pela ua hanaia mai la ia i mea ole; no ia mea, aole hope no ka hanaia'na o ia mea. Nolaila, e hoopau no keia mea i ka naauao o ke Akua, a me kona mau manao paa mau loa, a i ka mana, a i ke aloha, a me ka hoopono ana o ke Akua no hoi.

13 A ina i aku oukou aole he kanawai, e i no hoi oukou aole he hewa. A ke olelo oukou aole he hewa, e olelo no hoi oukou aole no he pono. A ina aole he pono, aole hoi he pomaikai. A ina aole he pono aole hoi he pomaikai, alaila, aole he hoopai aole hoi he poino. A ina aole keia mau mea, aole he Akua. A ina aole he Akua, aole o kakou, aole hoi ka honua: no ka mea, aole i hiki ke hanaia kekahi mea, aole e hana aku aole hoi e hanaia mai; nolaila, ina ua nalowale iho la ne mea a pau.

14 [m 1, p 7] Ano, e ka'u mau keiki, ke olelo aku nei au i keia mau mea, no ko oukou pomaikai a hoonaauaoia'na: no ka mea, aia no he Akua, a ua hana mai la oia i na mea a pau, ma ka lani a ma ka honua no hoi, a me na mea a pau oloko: o na mea e hana aku, a me na mea e hanaia mai;

15 A e hooko i kona manao mau loa i ka hana ani i kanaka, mahope iho o kana hana ana i ko kakou mau kupuna mua, a me na holoholona o ke kula a me na manu o ka lewa, a me na mea a pau i hanaia'i, he mea e pono ai i kauia mai he mau mea kuee; oia ka hua i papaia'i e kuee ana i ka laau o ke ola; o kekahi he ono ia, a o kekahi he awaawa;

16 Nolaila, haawi mai la ke Akua i kanaka, i hiki ia ia ke hana e like me kona manao iho. Nolaila, ua hiki ole i ke kanaka ke hana e like ma kona manao iho, ke hoowalewale

© 2008, 2009 Brent Thompson. Limited rights granted as indicated below, except where otherwise indicated.

This work is licensed under the Creative Commons Attribution-Noncommercial-Share Alike 3.0 United States License. To view a copy of this license, visit <http://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/3.0/us/> or send a letter to Creative Commons, 171 Second Street, Suite 300, San Francisco, California, 94105, USA.

ole ia oia e keia, a i ole ia, e kela.

17 [m 1, p 8] A ke manao nei au, o Lehi, e like me na mea a'u i heluhelu ai, ua haule kekahi anela o ke akua, mai ka lani mai, e like me ka mea i palapalaia; nolaila, lilo iho la oia i diabololo, ua imi iho la oia i ka mea hewa imua o ke Akua.

18 A no kona haule ana mai ka lani mai, a lilo i mea poino no ka wa pau ole, imi iho la no hoi oia i ka poino o na kanaka a pau. Nolaila, i ae la oia ia Ewa, oiaio, o kela nahesa kahiko, oia ka diabololo, oia hoi ka makuakane o na mea wahahee a pau; nolaila, i ae la oia, E ai i ka hua i papaia'i, aole olua e make, aka e like auanei olue me ke Akua, i ka ike i ka pono a me ka hewa.

19 A mahope iho o ko Adamu laua me Ewa ai ana i ka hua i papaia'i, ua kipakuia aku la laua iwaho o ka mahinaai o Edena, e mahi i ka honua.

20 A ua hanau mai la laua i na keiki; he oiaio, o ka ohana o ko ke ao nei a pau.

21 A ua hooloihiia na la o na keiki a kanaka, e like me ka makemake o ke Akua, i hiki ia lakou ke mihi i ka noho ana ma ke kino; nolaila, lilo mai la ko lakou noho ana i noho ana e hoaoia'i, a ua hooloihiia ko lakou manawa, e like me na kauoha a ka Haku ke Akua i haawi mai ai i na keiki a kanaka. No ka mea, haawi mai la oia i kauoha no na kanaka a pau e mihi lakou a pono ai; a hoike mai la no hoi oia i na keiki a kanaka a pau ua lilo aku la lakou, no ka hala o na kupuna mua o lakou.

22 Ano, aia hoi, ina aole o Adamu i hana i ka hala, ina aole oia i haule; aka, ina no ua noho oia ma ka mahinaai o Edena. A ina no ua oia mau iho la na mea a pau i hanaia'i, ma ko lakou ano mua, mahope mai o ko lakou hanaia'na; a ina no ua waihoia mai la lakou a mau loa aku, aole hoi hopena.

23 Aole hoi laua e hanau i na keiki: nolaila, ua noho laua i ka noho hala ole ana, aole hauoli, no ka mea, aole o laua i ike i ka poino: aole e hana ana i ka pono, no ka mea, aole o laua i ike i ka hewa.

24 Aka hoi, ua hanaia mai la na mea a pau ma ka naauao o ka mea nana i ike i na mea a pau loa.

25 Haule iho la o adamu, i loa na kanaka; a ke ola nei na kanaka, i loa ia lakou ka olioli.

26 Ke hele mai la ka Mesia i ka manawa ku pono, e hiki ia ia ke hoola i na keiki a kanaka mai ka haule ana mai. A no ko lakou hoolai'na mai ka haule ana mai, ua lilo lakou i poe paa ole a mau loa aku, e ike ana i ka pono a me ka hewa; e hana no lakou iho, aole e hanaia mai, ma ka hoopai ana o ke kanawai wale no, ma ka la nui mahope, e like me na kauoha a ke Akua i haawi mai ai.

27 Nolaila, mamuli o ke kino ua paa ole na kanaka; a ua haawiia mai la na mea a pau ia lakou i ku pono i kanaka. A ua kaawale lakou e koho aku i ka noho pio ole a me ke ola mau loa, ma o ka Mea Uwao nui la o na kanaka a pau; a i ole ia, e koho i ka noho pio a me ka make, e like me ka noho pio ana a me ka mana o ka diabololo: no ka mea, ke imi nei

© 2008, 2009 Brent Thompson. Limited rights granted as indicated below, except where otherwise indicated.

This work is licensed under the Creative Commons Attribution-Noncommercial-Share Alike 3.0 United States License. To view a copy of this license, visit <http://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/3.0/us/> or send a letter to Creative Commons, 171 Second Street, Suite 300, San Francisco, California, 94105, USA.

oia i poino pu na kanaka a pau e like me ia iho.

28 [m 1, p 9] Ano, e ka'u mau keiki, ke makemake nei au e nana oukou i ka Mea Uwao nui, a e hoolohe i kana mau kauoha nui; a e malama pono i kana mau olelo, a e koho aku i ke ola mau loa, e like me ka makemake o kona Uhane Hemolele,

29 Aole e koho aku i ka make mau loa, e like me ka makemake o ke kono a me ka hewa o koloko, oia na mea e haawi aku ana i ka uhane o ka diabololo i ka mana e hoopio, a e lawe oukou ilalo i Gehena, i hiki ia ia ke noho alii maluna o oukou iloko o kona aupuni.

30 [m 1, p 10] Ua olelo aku au i keia mau olelo uuku ia oukou a pau, e a'u mau keiki, ma na la hope o kuu hoaoia ana; a ua koho au i ka mea e pono ai, e like me na olelo a ke kaula. A o ko'u manao wale no, o ke ola mau loa no ia o ko oukou mau uhane. Amene.

MOKUNA 3

1 [mokuna 2, paukū 1] Ano, ke olelo aku nei au ia oe, e Iosepa e, ka'u hanau hope, ua hanau mai la oe ma ko'u wa popilikia ma ka waonahela; he oiaio, ma na la o ko'u kaumaha nui loa, ua hapai mai la kou makuwahine ia oe.

2 A e hoolaa no hoi ka haku i keia aina nou, he aina maikai loa no ia no kou hooilina a no ka hooilina o kau poe hua me kou poe hoahanau, no kou maluhea a mau loa aku; ina e malama pono oukou i na kauoha a ka Mea Hemolele o ka Iseraela.

3 Ano, e Iosepa, ka'u hanau hope e, a'u i lawe mai ai noloko mai o ka waonahela, kahi o'u i hoopilikiaia'i; na ka Haku e hoopomaikai ia oe no ka wa pau ole, no ka mea, aole e hoopau loa ia kau poe hua.

4 No ka mea, aia hoi, ooe no ka hua a ko'u puhaka, a he mamo no au na Iosepa, ka mea i lawe pio ia aku i Aigupita. A ua nani na berita a ka Haku, ana i hana mai ai ia Iosepa;

5 Nolaila, ike io o Iosepa i ko kakou la nei. a loa ia ia he olelo hoopomaikai na ka Haku mai, e hoola mai ka Haku ke Akua i kekahi lala pono i ko ka hale o Iseraela, noloko mai o na hua a kona puhaka; aole o ka Mesia, aka he lala e haihaia mai; aka hoi, e hoomanaoia ma na berita a ka Haku, e hoikeia ka Mesia ia lakou ma na la mahope, i ka mana o ka uhane, i ka hoopuka'ku ana ia lakou noloko mai o ka pouli i ka malamalama; he oiaio, noloko mai o ka pouli i hunai, a noloko mai o ka noho pio ana i ka noho pio ole ana.

6 [m 2, p 2] No ka mea, hoike io mai la o Iosepa, i ka i ana: E hoala auanei ka Haku ko'u Akua i kahi Mea nana Urima, nana e lilo i mea nana Urima pookela i na hua a ko'u puhaka.

7 Oiaio, olelo io mai la o Iosepa, penei, wahi a ka Haku, ia'u: Na'u no e hoala i kahi mea nana Urima pookela mailoko mai o na hua a kou puhaka; a e manao nui ia oia mawaena o na hua a kou puhaka. A ia ia au e haawi aku ai i kauoha, i hana oia i kahi hana no na hua a kou puhaka, kona poe hoahanau, he hana pomaikai nui ia lakou, i ka

© 2008, 2009 Brent Thompson. Limited rights granted as indicated below, except where otherwise indicated.

This work is licensed under the Creative Commons Attribution-Noncommercial-Share Alike 3.0 United States License. To view a copy of this license, visit

<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/3.0/us/> or send a letter to Creative Commons, 171 Second Street, Suite 300, San Francisco, California, 94105, USA.

laweia'na mai o lakou i ka ike i na berita a'u i hana aku ai i kou mau kupuna kane.

8 A e haawi no au ia ia i kauoha, i hana ole oia i kekahi hana e, o ka hana wale no a'u e kauoha aku ai ia ia. A e hoolilo au ia ia i mea nui imua o ko'u mau maka: no ka mea, e hana no oia i ka'u hana.

9 A e nui auanei oia e like me Mose, ka mea nana a'u i olelo aku ai e hoala auanei au no oukou, e hoola i ko'u poe kanaka, e ko ka hale o Iseraela.

10 A e hoala no au ia Mose, e hoopakele i kou poe kanaka mailoko mai o ka aina o Aigupita.

11 Aka e hoala no au i kekahi mea nana Urima noloko mai o na hua a kou puhaka; a e haawi no au ia ia i ka mana e hoopuka mai i ka'u olelo i na hua a kou puhaka; aole i ka hoopuka ana mai o ka'u olelo wale no, wahi a ka Haku, aka i ka hoomaopopo ana ia lakou i ka'u olelo, i hele e aku iwaena o lakou.

12 Nolaila, e palapala auanei na hua a kou puhaka; a e palapala auanei na hua a ka puhaka o Iuda; a o na mea e palapalaia'i auanei e na hua a kou puhaka; a o na mea no hoi e palapalaia'i auanei e na hua a ka puhaka o Iuda, e ulu pu laua a elua i hookahi, i ka hoohoka ana i na ao wahahee ana, a i ka hoopau ana i na paio, a i ka hookupaa ana i ka maluhia mawaena o na hua a kou puhaka, a i ka laweia'na mai o lakou i ka ike no ko lakou poe kupuna ma na la mahope; a i ka ike no hoi no ka'u mau berita, wahi a ka Haku.

13 A noloko o ka nawaliwali e hooliloia auanei oia i ikaika, ma ia la i ka wa e hoomaka'i ka'u hana mawaena o ko'u poe kanaka a pau, i ka hoihoi ana ia oe, e ko ka hale o Iseraela, wahi a ka Haku.

14 [m 2, p 3] A pela i wanana mai ai o Iosepa, i ka i ana: Aia hoi, e hoopomaikai no ka Haku i ua mea nana Urima la; a o ka mea e imi e hoopau ia ia, e hookokaia lakou; no ka mea, o keia mea hoopomaikai a'u i loaa'i na ka Haku mai, no ka hua a ko'u puhaka, e hookoia auanei ia. Aia hoi, ua ike io no au e hookoia'na keia olelo hoopomaikai.

15 A e kapaia auanei kona inoa mamuli o'u: a mamuli ia o ka inoa o kona makuakane. A e like auanei oia ia'u; no ka mea, o ka mea a ka Haku e hoopuka mai ai ma kona lima, ma ka mana o ka Haku, e lawe mai auanei ia i ko'u poe kanaka i ke ola;

16 Oiaio, pela i wanana mai ai o Iosepa, ua paa ia'u keia mea, oia, e like me ko'u kanalua ole i ka olelo hoopomaikai no Mose: no ka mea, ua olelo mai la ka Haku ia'u, e malama ola au i kau poe hua no ka wa pau ole.

17 A ua i mai la ka Haku, E hoala au he Mose; a e haawi no au i mana ia ia ma ke kookoo; a e haawi au ia ia i ka naauao ma ka palapala ana. Aole nae au e hoomohala i kona elelo, i olelo nui oia: no ka mea, aole au e hoolilo ia ia i ikaika ma ka olelo ana, aka e kakau auanei no au i ko'u kanawai ia ia, me ka manamana lime o ko'u lima iho; a e hana au i kanaka hai olelo nona.

18 A i mai la ka Haku ia'u no hoi, E hoala au i ka hua a kou puhaka; a e hana no au i kanaka hai olell nona. A owau nei, aia hoi, e haawi no au ia ia, e hiki ia ia ke palapala

© 2008, 2009 Brent Thompson. Limited rights granted as indicated below, except where otherwise indicated.

This work is licensed under the Creative Commons Attribution-Noncommercial-Share Alike 3.0 United States License. To view a copy of this license, visit <http://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/3.0/us/> or send a letter to Creative Commons, 171 Second Street, Suite 300, San Francisco, California, 94105, USA.

auanei i ka palapala ana o na hua a kou puhaka, i na hua a kou puhaka; a na ke kanaka hai olelo o kou puhaka e hai aku auanei ia mea.

19 A o na olelo ana e kakau ai, oia na olelo ku pono i ko'u naauao, e hele aku ai i na hua a kou puhaka. A e like auanei ia me he mea la ua kahea aku na hua a kou puhaka ia lakou mai ka lepo ae: no ka mea, ua ike au i ko lakou manaioio.

20 A e kahea no auanei lakou mai ka lepo ae; he oiaio, i ka mihi i ko lakou poe hoahanau, mahope iho o ka make ana o na hanauna he nui wale mahope o lakou. Eia kekahi, e laha aku ko lakou kahea ana, e like me ka pohihihi ole o ka lakou mau olelo.

21 No ko lakou manaioio, e puka'ku auanei ka lakou mau olelo noloko aku o ko'u waha i ko lakou poe hoahanau, he poe hua lakou a kou puhaka; a e hoolilo au i ka nawaliwali o ka lakou mau olelo i ikaika ma ko lakou manaioio, i ka hoomanao ana i ka'u berita a'u i hana aku ai i kou mau kupuna.

22 [m 2, p 4] Ano, aia hoi, e ka'u keiki Iosepa, mamuli o keia ano, wanana mai la ko'u kupuna kane i ka wa kahiko.

23 Nolaila, no keia berita us hoopomaikaiia oe: no ka mea, aole e naaiia kau hua, no ka mea, e hoolohe auanei lakou i na olelo o ka buke.

24 A e ku iluna auanei kekahi mea ikaika iwaena o lakou, nana e hana i ka pono he nui, ma ka olelo a ma ka hana no hoi, he mea hana oia ma na lima o ke Akua, me ka manaioio nui loa, e hana i na hana kupanaha loa, a e hana i ka mea nui ma ka maka o ke Akua, i ka lawe hou ana mai i ka hoihoi nui ana i ko ka hale o Iseraela, a i ka hua a kou poe hoahanau.

25 Ano, ua pomaikai ooe, e Iosepa. Aia hoi, ua uuku oe; nolaila, e hoolohe i na olelo a kou kaikuaana a Nepai, a e hanaia mai auanei ia oe, e like me na olelo a'u i olelo ai. e homanao oe i na olelo a kou makuakane e make ana. Amene.

MOKUNA 4

1 [mokuna 3, paukū 1] Ano, ke olelo nei au, o Nepai, no na wanana a ko'u makuakane i olelo mai ai, no Iosepa, ka mea i laweia iloko o Aigupita:

2 No ka mea, aia hoi, wanana io mai la oia no kana hua a pau. A o na wanana ana i kakau mai ai, ua kakaikahi na wanana i oi aku mamua o kana. a wanana mai la oia no makou, a no na hanauna e aku o makou; a ua kakauia maluna o na papa keleawe.

3 Nolaila, mahope iho o ka pau ana o ka olelo a ko'u makuakane no na wanana a Iosepa, kahea ae la oia i na keiki a Lamana, i kana mau keikikane, a me kana mau kaikamahine, a i ako la ia lakou, Aia hoi, e a'u mau moopunakane, a me a'u mau moopunawahine, na keikikane a me ka kaikamahine a ka'u makahiapo, ke makemake nei au ia oukou e haliu mai i ka pepeiao i ka'u mau olelo:

4 No ka mea, ua olelo mai ka Haku, Ina e malamal oukou i ka'u mau kauoha, e

© 2008, 2009 Brent Thompson. Limited rights granted as indicated below, except where otherwise indicated.

This work is licensed under the Creative Commons Attribution-Noncommercial-Share Alike 3.0 United States License. To view a copy of this license, visit <http://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/3.0/us/> or send a letter to Creative Commons, 171 Second Street, Suite 300, San Francisco, California, 94105, USA.

pomaikai auanei oukou ma ka aina; a ina e malama ole oukou i ka'u mau kauoha, e hookiia'ku auanei oukou mai ko'u alo aku.

5 Aka hoi e ka'u mau moopunakane a me a'u mau moopunawahine, aole i hiki ia'u ke iho ilalo i ko'u luakupapau, ke waiho ole au he hoopomaikai ana maluna o oukou: no ka mea, ua ike au ina e aoia oukou me ka ala e pono ai oukou ke hele, aole oukou e haalele ia.

6 Nolaila, ina i hoomainoinoia oukou, aia hoi, ke waiho nei au i ko'u hoopomaikai ana maluna o oukou, i laweia aku ai ka hoomainoino mai o oukou aku, a e hookiia maluna o na poo o ko mau makua.

7 Nolaila, no ko'u hoopomaikai ana, aole e ae aku ka Haku ke Akua e anai loa ia oukou; nolaila, e aloha no oia ia oukou, a i ka oukou poe hua a mau loa aku.

8 [m 3, p 2] Eia kekahi, mahope iho o ka pau ana o ka olelo ana a ko'u makuakane i na keikikane a me na kaikamahine a Lamana, kono ae la oia i na keikikane a me na kaikamahine a Lemuela e laweia mai imau ona.

9 A olelo ae la oia ia lakou, i ka i ana: Aia hoi, e na moopunakane a'u a me na moopunawahine a'u, na keikikane a me na kaikamahine a ka lua o ka'u mau keikikane; aia hoi, ke waiho nei au ia oukou i ka hoopomaikai hookahi ana no, me au i waiho aku ai i na keikikane a me na kaikamahine e a Lamana; nolaila, aole oe e anai loa ia; aka ma ka hopena o e hoopomaikaiia kau poe hua.

10 [m 3, p 3] Eia kekahi, i ka wa i pau ai ka olelo ana a ko'u makuakane ia lakou, aia hoi, olelo ae la oia i na keikikane a Isemaela, he oiaio, a i ko kona hale a pau.

11 A pau kana olelo ia lakou, olelo ae la oia ia Sama, i ka i ana: Pomaikai ooe, a me kau hua: no ka mea, e noho no oe ma ka aina, e like me kou kaikaina o Nepai. A e helu pu ia kau poe hua me kana poe hua; a e like auanei oe me kou kaikaina, a e alikealike kau poe hua i kana poe hua; a e hoopomaikaiia oe ma kou mau la a pau.

12 [m 3, p 4] Eia kekahi, mahope iho o ka olelo ana a ko'u makuakane, a Lehi, i ko kona hale a pau, e like me na manao o kona naau, a me ka Uhane o ka Haku iloko ona, mahuahua no kona elemakule. Eia kekahi, make iho la ia, a ua kanuia iho la.

13 [m 3, p 5] Eia kekahi, aole he nui na la mahope i kona make ana, huhu mai la o Lamana laua me Lemuela, a me na keikikane a Isemaela ia'u, no ka paipai ana o ka Haku;

14 No ka mea, ua koiia mai la au, o Nepai, e olelo aku ia lakou, e like me kana olelo. No ka mea, ua olelo aku la au i na mea he nui wale ia lakou, a pela hoi ko'u makuakane, mamua o kona make ana; a ua kakauia he nui o ua mau olelo nei maluna o ko'u mau papa e ae; no ka mea, o ka moolelo nui ae ua kakauia maluna o ko'u mau papa e ae.

15 A maluna o keia mau papa, ke kakau nei au i na mea o ko'u naau, a he nui no hoi o na palapala hemolele i kahakahaia maluna o na papa keleawe: no ka mea, ke hauoli nei kuu naau i na palapala hemolele, a ke noonoo nei ko'u naau ia mau mea, a ke palapala nei

© 2008, 2009 Brent Thompson. Limited rights granted as indicated below, except where otherwise indicated.

This work is licensed under the Creative Commons Attribution-Noncommercial-Share Alike 3.0 United States License. To view a copy of this license, visit <http://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/3.0/us/> or send a letter to Creative Commons, 171 Second Street, Suite 300, San Francisco, California, 94105, USA.

ia mau mea no ka noonaaauaoia'na a no ka hoopomaikaiia'na o ka'u poe keiki.

16 Aia hoi, e olioli ana ki'u uhane ma na mea o ka Haku; a e noonoo mau ana ki'u naau i na mea a'u i ike ai a i lohe ai hoi.

17 Aka hoi, nani ka lokomaikai o ka Haku, i ka hoike ana mai ia'u i kana mau hana nui a kupanaha, ke uwe nui aku nei kuu naau, Auwe hoi au ke kanaka; he oiaio, ke kanikau nei ko'u naau no ko'u io. Ke ehaeha nei ko'u uhane no ka'u hana ino.

18 Ua hoopuniia au no na hoowalewale a me na hewa, e hoopuni wale mai ana ia'u.

19 A ia'u ka makemake e hauoli, e uwe ana ko'u naau no ko'u mau hewa; aka hoi, ke ike nei au i ka mea a'u i paulele aku ai.

20 O ko'u mea kokua oia no ko'u Akua; ua alakai mai la oia ia'u iwaena o ko'u popilikia ma ka waonahale; a ua hoola mai la oia ia'u maluna o na kai hohonu loa.

21 Ua hoopuha mai oia ia'u me kona aloha, oia, i ka hoopau ana i ko'u io.

22 Ua hoohoka aku la oia i ko'u mau enemi, i ka hoohaalulu ana ia lakou imua o'u.

23 Aia hoi, ua hoolohe mai i ko'u kahea ana ma ke ao, a ua haawi mai la oia i ka ike ia'u ma na hihio, i ka po.

24 A ma ke ao ua mahuahua aku la ko'u wiwo ole ma ka pule ikaika imua ona; he oiaio, ua hookiekie aku la au i ko'u leo iluna; a iho mai la na anela a lawelawe mai la ia'u.

25 A maluna o na eheu o kona uhane i laweia'ku ai kuu kino maluna o na mauna kiekie. A ua ike ko'u mau maka i na mea nui; he oiaio, i oi aku i ka mea ku pono no kanaka; nolaila, ua kauohaia mai la au e kakau ole ia mau mea.

26 E! Ina ua ike au i na mea nui e like meneia; ina o ka Haku ma kona manao haahaa i na keiki a kanaka, i hele mai i na kanaka me ka aloha nui e like meneia, no ke aha la i uwe ai ko'u naau, a kakali ko'u uhane ma ke awawa o ke kaumaha, a wiw ko'u kino, a emi ko'u ikaika, no ko'u popilikia?

27 A no ke aha la au i ae aku ai i ka hewa no ko'u kino? Oiaio, no ke aha la i ae aku ai au i na mea hoowalewale, i hiki i ka Mea Ino ke loa kau wahi ma ko'u naau, e hoopau i ko'u maluhia, a e hookaumaha i ko'u uhane? No ke aha la au ihuhu ai no ko'u enemi?

28 [m 3, p 6] E ala, e kuu uhane! Mai noho a kulou hou i ka hewa. E hauoli, e ko'u naau, a mai haawi hou i kau wahi no ka enemi o ko'u uhane.

29 Mai huhu hou no ko'u mau enemi. Mai emi kuu ikaika, no ko'u popilikia.

30 E hauoli, e kuu naau, a e kahea aku i ka Haku, a e i aku, E ka Haku, e hiilani no au ia oe no ka wa pau ole; he oiaio, e houoli ko'u uhane iloko ou, e ko'u Akua, a o ka pohaku hoi o ko'u ola.

31 E ka Haku, e hoolapanai anei oe i ko'u uhane? E hoopakele anei oe ia'u noloko mai o na lima o ko'u poe enemi? E hana mai anei oe ia'u i haalulu au i ka ike aku i ka hewa?

32 E pani mau ia anei na ipuka o ka po imua o'u, no ka mea, ua nahae ki'u naau, a ua mihi ko'u uhane? E ka Haku, mai pani anei oe i na ipuka o ko'u pono imua o'u, i hele au ma ke kuamoo o ke awawa haahaa, i pololei au ma ke alanui akaka?

© 2008, 2009 Brent Thompson. Limited rights granted as indicated below, except where otherwise indicated.

This work is licensed under the Creative Commons Attribution-Noncommercial-Share Alike 3.0 United States License. To view a copy of this license, visit <http://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/3.0/us/> or send a letter to Creative Commons, 171 Second Street, Suite 300, San Francisco, California, 94105, USA.

33 E ka Haku, e poliki mai anei oe ia'u a puni i ka aahu o kou pono? E ka Haku, e hana mai anei oe i ala no'u e pakele ai imua o ko'u poe enemi? E hana mai anei oe i ko'u kuamoo i pololei imau o'u? E waiho ole anei i mea hina ma ko'u ala? Aka ina ooe e hoomakaukau i ko'u ala imua o'u, a e keakea ole i ko'u ala, aka i na ala o ko'u enemi.

34 E ka Haku, ua paulele au ia oe, a e paulele au ia oe a mau loa aku. Aole au e hilinai i ka lima o ka io; no ka mea, ua ike au poini ke kanaka i hilinai i ka lima o ka io. Oiaio, poino ke kanaka i hilinai i ke kanaka, a i lilo ka io i ikaika nona.

35 Oiaio, ua ike au e haawi lokomaikai mai ke Akua i ka mea noi. Oiaio, e haawi mai no ko'u Akua ia'u, ke ole au e nonoi hewa: nolaila, e hookiekie no au i ko'u leo iluna iou la; oiaio, e kahea aku no au ia oe, e kuu Akua, ka pohaku o ko'u pono. Aia hoi, e pii mau loa no ko'u leo iou la, e kuu pohaku a me ko'u Akua mau loa. Amene.

MOKUNA 5

1 [mokuna 4, paukū 1] Eia hoi kekahi, kahea nui aku la au, o Nepai, i ka Haku ko'u Akua, no ka huhu o ko'u mau hoahanau.

2 Aka hoi, mahuahua no ko lakou huhu ia'u; a imi mai la lakou e lawe aku i ko'u ola.

3 Oiaio, ohumu mai la lakou ia'u, i ka i ana: Ke manao nei ko kakou kaikaina e alii ae maluna o kakou; a nui ka pilikia i loa ia kakou nona; nolaila, ano e pepehi kakou ia ia, i ole pilikia hou kakou no kana olelo. No ka mea, aia hoi, aole kakou i makemake ia ia i alii no kakou: no ka mea, no kakou, no na kaikuaana ia, e noho alii maluna o keia lahuikanaka.

4 Ano, aole au a kakau ana maluna o na papa nei, i na olelo a pau a lakou i ohumu mai ai ia'u. Aka, ua lawa ka'u olelo ana, ua imi lakou e lawe aku i ko'u ola.

5 [m 4, p 2] Eia kekahi, ao mai la ka Haku ia'u, e haalele au, o Nepai, ia lakou, a e holo aku i ka waonahale, a me ka poe a pau e makemake mai e hele pu me au.

6 Nolaila, lawe aku la au, o Nepai, i ko'u ohana, a me Zorama hoi a me kona ohana, a me Sama, ko'u kaikuaana, a me kona ohana, a me Iakoba laua me Iosepa, ko'u mau kaikaina, a me ko'u mau kaikuahine, a me ka poe a pau e makemake ana e hele pu me au. A o ka poe a pau i hele pu me au, oia ka poe i manaio i na olelo ao a me na hoikeana a ke Akua; nolaila, hoolohe mai la lakou i ka'u mau olelo.

7 A lawe aku la makou i ko makou mau halelewa a me na mea i hiki ia makou, a hele aku la makou ma ka waonahale no na la he nui loa. A mahope iho o ko makou hele ana no na la he nui loa, kukulu iho la makou i ko makou mau halelewa.

8 A ua makemake iho la ko'u poe kanaka, e kapa makou i ka inoa o ia wahi o Nepai; nolaila, kapa aku la makou ia o Nepai.

9 A o ka poe a pau me au, lawe aku la maluna o lakou e kapa aku ia lakou iho ka poe kanaka o Nepai.

© 2008, 2009 Brent Thompson. Limited rights granted as indicated below, except where otherwise indicated.

This work is licensed under the Creative Commons Attribution-Noncommercial-Share Alike 3.0 United States License. To view a copy of this license, visit <http://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/3.0/us/> or send a letter to Creative Commons, 171 Second Street, Suite 300, San Francisco, California, 94105, USA.

10 A ua makaala makou e malama i na hoopono, a me na kanawai, a me na kauoha a ka Haku, ma na mea a pau e like me ke kanawai o Mose.

11 A o ka Haku kekahi pu me makou; a pomaikai nui loa iho la makou: no ka mea, lulu iho la makou i na hua, a ua ohi hou mai la makou me ka lako. A hoomaka makou e hanai i na pua, a me na ohana, a me na holoholona a kela ano a me keia ano.

12 A ua lawe pu no hoi au, o Nepai, i na mooolelo i kahakahaia maluna o na papa keleawe; a me ka mea poepoe no hoi, oia no ka panana, i hoomakaukauia no ko'u makuakane, e ka lima o ka Haku, i like me ka mea i palapalaia.

13 [m 4, p 3] Eia kekahi, hoomaka iho la makou e hoopomaikai nui loa ia, a e mahuahua ma ka aina.

14 A lalau aku la wau, o Nepai, i ka pahikaua a Labana, a mamuli o kona ano hana iho la au i na pahikaua he nui loa, o hiki mai auanei paha ke lahuikanaka i kapaia, i keia manawa, ko Lamana poe, maluna o makou a e luku mai ia makou: no ka mea, ua ike au i ko lakou inaina ia'u, a i ka'u poe keiki, a i ka poe i kapaia ko'u poe kanaka.

15 A ao aku la au i ko'u poe e kukulu i na hale, a e hana i kela ano i keia ana o ka laau, a o ka hao, a o ke keleawe ulaula, a o ke keleawe, a o ke kila, a o ke gula, a o ke kala, a o na mea maikai i eliia, a ua nui loa ia mau mea.

16 A kukula iho la au, o Nepai, i luakini; a ua kukulu aku la au ia mamuli i ke ano o ka luakini o Solomona, koe wale no aole i kukuluia ia me na mea maikai he nui loa e like me ia: no ka mea, aole i hiki ke loa ia mau mea maluna o ka aina; nolaila, ua hiki ole ia ke kukuluia e like me ko Solomona luakini. Aka, ua like ke ano o ke kukuluia'na i ko ka luakini o Solomona; a ua nani loa ka hana ana.

17 [m 4, p 4] Eia kekahi, ao aku la wau, o Nepai, i ko'u poe kanaka e hoomau i ka hana, a e hana me ko lakou mau lima.

18 Eia kekahi, ua makemake mai la lakou e lilo wau i alii no lakou. Aka, makemake iho la au, o Nepai, e noho lakou me ke alii ole; aka hoi, hana aku la au no lakou e like me ka mea i hiki ia'u.

19 Aia hoi, ua hookoia'e la na olelo a ka Haku i ko'u mau hoahanau, ana i olelo mai ai no lakou, e lilo au i luna no lakou a i kumu no hoi no lakou; nolaila, he luna no au no lakou a he kumu no hoi no lakou, e like me na kauoha a ka Haku, a hiki i ka manawa a lakou i imi ai e lawe aku i ko'u ola.

20 Nolaila, i ko ai ka olelo a ka Haku, ana i olelo mai ai ia'u, i ka i ana: Ina aole lakou e hoolohe i kau olelo, e hookiia'ku auanei lakou mai ke alo aku o ka Haku. Aia hoi, ua hookiia aku la lakou mai kona alo aku.

21 A ua haawi ae la oia i kekahi poino e haule maluna o lakou, oiaio, i kahi poino nui, no ka lakou hana ino. No ka mea, aia hoi, ua hoopaakiki iho la lakou i ko lakou mau naau e ku e ia ia, a i lilo me he pohaku paea la; nolaila, me lakou i keokeo ai mamua, a nani loa a oluolu, haawi mai la ka Haku ke Akua i ili o ka haulaula maluna o lakou, i ole lakou e

© 2008, 2009 Brent Thompson. Limited rights granted as indicated below, except where otherwise indicated.

This work is licensed under the Creative Commons Attribution-Noncommercial-Share Alike 3.0 United States License. To view a copy of this license, visit <http://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/3.0/us/> or send a letter to Creative Commons, 171 Second Street, Suite 300, San Francisco, California, 94105, USA.

lilo i mea hoowalewale i ko'u poe kanaka.

22 A peneia wahi a ka Haku ke Akua, E hoolilo au ia lakou i poe hoopailuaia i kou poe kanaka, ke mihi ole lakou i ka lakou hana hewa.

23 A e poino no ka hua a ka mea nana e huipu me ka lakou hua: no ka mea, e poino pu lakou me ia poino hookahi no. A olelo mai la ka Haku ia mea, a ua hanaia.

24 A no ko lakou poino e noho ana maluna o lakou, lilo aku la lakou i lahuikanaka palaualelo, piha i ke kolohe a me ka maalea, a imi iho la ma ka waonahale no na holoholona hihii.

25 A i mai la ka Haku ia'u, E lilo auanei lakou i mea hahau no kau poe hua, e hooeueu ia lakou e hoomanao mai ia'u; a ina aole lakou e hoomanao mai ia'u, a e hoolohe mai i ka'u mau olelo, e hahau no lakou la ia lakou i ka anai loa ia ana.

26 [m 4, p 5] Eia kekahi, hoolaa aku la au, o Nepai, ia Iakoba me Iosepa, i lilo laua i mau kahuna a i mau kumu maluna o ka aina o ko'u poe kanaka.

27 Eia kekahi, noho iho la makou mamuli o ke ano pomaikai.

28 A ua hala aku la na makahiki he kanakolu, ma ka manawa a makou i haalele ai ia Ierusalem.

29 A ua malama wau, o Nepai, i na moolelo o ko'u poe kanaka, maluna o na papa o'u, a'u i hana'i, a hiki i keia manawa.

30 [m 4, p 6] Eia kekahi, i mai la ka Haku ia'u, E hana oe i na papa e ae; a e kahakaha auanei oe i na mea he nui maluna o ia mau mea i maikai ma ko'u maka, no ka pomaikai o kou poe kanaka.

31 Nolaila, i hoolohe pono ai au, o Nepai, i na kauoha a ka Haku, hele aku la au a hana iho la i keia mau papa, maluna o lakou kahi a'u i kakau ai i keia mau mea.

32 A kahakaha iho la au i ka mea oluolu i ke Akua. A ina oluolu ko'u poe kanaka i na mea o ke Akua, alaila, e oluolu ana lakou i na mea a'u i kahakaha ai iluna o na papa nei.

33 A ina e makemake ana ko'u poe kanaka e ike i ka moolelo nui o ko'u poe kanaka, e imi lakou i ua papa e ae o'u e pono ai.

34 A ua lawa ka'u olelo ana, ua hala aku la na makahiki he kanaha, a ua loa ia makou na kua a me na paio me ko makou poe hoahanau.

MOKUNA 6

1 [mokuna 5, paukū 1] O na olelo a Iakoba, ke kaikaina o Nepai, ana i olelo aku ai i ko Nepai poe:

2 Aia hoi, e o'u mau hoahanau i alohaia, owau o Iakoba, i kaheaia mai e ke Akua, a hooliloia mamuli o ke ano o kona aoao hoano, a i hoolaaia e ko'u kaikuaana e Nepai, ka mea a oukou e nana nei me he mea la he alii a he mea hoomalu, ka mea a oukou e hilina'i nei no ka maluhia, aia hoi, ua ike oukou ua olelo aku la au i na mea he nui loa ia oukou;

© 2008, 2009 Brent Thompson. Limited rights granted as indicated below, except where otherwise indicated.

This work is licensed under the Creative Commons Attribution-Noncommercial-Share Alike 3.0 United States License. To view a copy of this license, visit

<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/3.0/us/> or send a letter to Creative Commons, 171 Second Street, Suite 300, San Francisco, California, 94105, USA.

3 Aka hoi, ke olelo hou aku nei au ia oukou; no ka mea, e iini ana au i ka pomaikai o ko oukou mau uhane. Oiaio, ua nui ko'u manao ana no oukou; a ke ike nei oukou pela mau no au. No ka mea, ua hoikaika au ia oukou me ka molowa ole; a ua ao aku la au ia oukou i na olelo a ko'u makuakane; a ua olelo aku la au ia oukou no na mea a pau i palapalaia, mai ka hookumuia ana mai o ke ao nei.

4 [m 5, p 2] Ano, aia hoi, ke makemake nei au e olelo aku ia oukou no na mea o keia wa, a me na mea e hiki mai ana; nolaila, e heluhelu no au ia oukou i na olelo a Isaia. A oia na olelo a ko'u kaikuaana i makemake mai ai ia'u e olelo aku ia oukou. A ke olelo aku nei au ia oukou no ko oukou pomaikai, i ao oukkou a hoonani i ka inoa o ko oukou Akua.

5 Ano hoi, o na olelo a'u e heluhelu ai, oia na olelo a Isaia i olelo mai ai no ko ka hale a pau o Iseraela; nolaila, e hiki ke hoohalike ia mau mea ia oukou; no ka mea, no ko ka hale o Iseraela oukou. A ua nui na mea i oleloia mai e Isaia, e hiki ke hoohalike ia oukou, no ka mea, no ko ka hale o Iseraela oukou.

6 [m 5, p 3] Ano, eia na olelo: Penei wahi a ka Haku ke Akua: Aia hoi, e hapai no au i ko'u lima i ka poe Genetile, a e kau ae i ko'u hae i na lahuikanaka; a e lawe mai lakou i kau poe keikikane ma ko lakou mau lima, a e kaikaiia kau poe kaikamahine ma ko lakou mau poohiwi.

7 A e lilo na 'lii i poe makuakane hanai nou, a o na 'lii wahine a lakou i poe makuwahine hanai nou: a e kulou no lakou ia oe me na maka o lakou i ka honua, a epalu iho i ka lepo o kou mau wawae; a e ika auanei oe owau no ka Haku: no ka mea, o ka poe e kali ia'u, aole lakou e hilahila.

8 [m 5, p 4] Ano, ke makemake nei au, o Iakoba, e olelo aku i kekahi no keia mau olelo: no ka mea, aia hoi, ua hoike mai la ka Haku ia'u, ua pepehiia a i lawe pio ia'ku la ka poe i noho ma Ierusalem, mai kahi a kakou i hele mai nei;

9 Aka hoi, ua hoike mai la ka Haku ia'u e hoi hou no lakou. A ua hoike mai la no hoi oia ia'u, e hoike mai la ka Haku ke Akua, ka Mea Hemolele o ka Iseraela, ia ia iho ia lakou ma ke kino; a mahope aku o kona hoike ana ia ia iho, e hahau no lakou ia ia, a e kau ia ia ma ke kea, e like me na olelo a ka anela nana i hai mai ia mea ia'u.

10 A mahope iho o ko lakou hoopaakiki ana i ko lakou mau naau, a hooolea ana i ko lakou ai e ku e i ka Mea Hemolele o ka Iseraela, aia hoi, e haule mai auanei na mea hoopai o ka Mea Hemolele o ka Iseraela maluna o lakou. A e hele mai ana ka la e hahauia'i lakou a e hoehaia'i.

11 Nolaila, mahope iho o ko lakou hookuewaia ana i o ia nei, no ka mea, pela wahi a ka anela, e hoopilikiaia kekahi poe he nui ma ke kino, aole nae e aeia e make loa, no na pule a ka poe pono; e hoopuehuia auanei lakou, a e pepehiia, a e inainaia; aka hoi, e aloha no ka Haku ia lakou, a i ka wa e loa'i ia lakou ka ike i ko lakou Mea Hoolapanai, e houluulu hou ia lakou i ko lakou aina hooilina.

© 2008, 2009 Brent Thompson. Limited rights granted as indicated below, except where otherwise indicated.

This work is licensed under the Creative Commons Attribution-Noncommercial-Share Alike 3.0 United States License. To view a copy of this license, visit <http://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/3.0/us/> or send a letter to Creative Commons, 171 Second Street, Suite 300, San Francisco, California, 94105, USA.

12 [m 5, p 5] A pomaikai ka poe Genetile, ka poe a ke kaula i palapala mai ai: no ka mea, aia hoi, ina e mihi auanei lakou, a e kaula ole ia Ziona, aole hoi e hui pu oa lakou iho i kela ekalesia nui a ino loa, e hoolaila auanei lakou: no ka mea, e hooko no ka Haku ke Akua i kana mau berita, ana i hana mai ai i kana poe keiki; a no keia mea ua palapala mai la ke kaula i keia mau mea.

13 Nolaila, o ka poe e kaula aku ia Ziona a me ka lahui berita o ka Haku, e palu iho no lakou i ka lepo o ko lakou nei mau wawae; aole e hilahila ka lahuikanaka o ka Haku. No ka mea, o ka lahuikanaka o ka Haku, oia ka poe e kali ana nona: no ka mea, ke kali nei lakou i ka hiki ana mai o ka Mesia.

14 Aia hoi, e like me na olelo a ke kaula, e hoonoho hou ka Mesia ia ia iho i ka lua o ka manawa, e hoola ia lakou; nolaila, e hoike oia ia ia iho ia lakou me ka mana a me ka nani nui, i ka anai ana i ko lakou poe enemi, i ka wa i hiki mai ai ka la o lakou e manaio ai ia ia; aole e anai oia i kekahi mea i manaio ia ia.

15 A o ka poe i manaio ole ia ia, e lukuia lakou, e ke ahi, a e ka makani ino, a e na olai, a e ka hookahe ana i ke koko, a e ke ahulau, a e ka wi. A e ike no auanei lakou o ka Haku oia ka Akua, ka Mea Hemolele o ka Iseraela:

16 No ka mea, e kailiia'ku anei ka waiwai pio mai ka poe ikaika aku, e hoopakeleia anei na pio i lawe pono ia?

17 Aka penei wahi a ka Haku: E kailiia'ku no na pio o ka poe ikaika, a e hoopakeleia ka waiwai i pio o ka mea weliweli: no ka mea, e hoopakele auanei ke Akua mana loa i kona lahui berita. No ka mea, penei wahi a ka Haku: E paio aku au i ka mea e paio pu me oe,

18 A e hanai au i ka poe i hooluhi aku ia oe, i ko lakou io iho; a e ona auanei lakou i ko lakou koko iho, e like me ka waina ono; a e ike no na mea io a pau owau no ka Haku, o kou Mea e Ola'i, a me kou Mea Hoolapanai, ka Mea Mana hoi o Iakoba.

MOKUNA 7

1 Oiaio, penei wahi a ka Haku: Ua hooheho anei au ia oe, ua hoolei aku anei au ia oe no ka wa pau ole? No ka mea, penei wahi a ka Haku: Auhea ka palapala hooheho o ko oukou makuwahine? Ia wai la wau i haawi aku ai ia oe, i ka mea hea o ka poe a'u i aie ai i kuai lilo aku ai au ia oe? Oiaio, ia wai la a'u i kuai lilo ai ia oukou? Aia hoi, no ko oukou hewa ua kuai lilo aku oukou ia oukou iho, a no ko oukou hala ua hoohehoia ko oukou makuwahine;

2 Nolaila, ia'u i hele mai ai, aohe kanaka; ia'u i kahea aku ai, he oiaio, aohe mea i o mai. [mokuna 5, pauku 6] E ko ka hale o Iseraela, ua hoopokole iki ia anei ko'u lima, i ole ia e hoola aku, aole anei o'u mana e hoopakele ai. Aia hoi, i kuu papa ana, hoomaloo no au i ke kai, a hoolilo no au i ko lakou mau muliwai i waonahela, a pilau mai la ko lakou ia, no ka mea, ua maloo iho la na wai; a make lakou no ka makewai.

© 2008, 2009 Brent Thompson. Limited rights granted as indicated below, except where otherwise indicated.

This work is licensed under the Creative Commons Attribution-Noncommercial-Share Alike 3.0 United States License. To view a copy of this license, visit <http://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/3.0/us/> or send a letter to Creative Commons, 171 Second Street, Suite 300, San Francisco, California, 94105, USA.

3 hoaahu no au i na lani i ka pouli, a kau aku au i ke kapa makena i uhi no lakou.

4 Ua haawi mai la ka Haku ke Akua i ke alelo o ka mea akamai na'u, i ike au e olelo aku i kahi olelo i ka manawa pono ia oe, E ko ka hale o Iseraela. Ia oukou i luhi ai, ala mai la no oia i kela kakahiaka i keia kakahiaka. Hoala mai oia i ko'u pepeiao e lohe e like me ka mea i aoia.

5 Ua hoohakahaka mai la ka Haku ke Akua i ko'u pepeiao, aole au i kipi aku, aole au i hoi hope.

6 Haawi no au i ko'u kua i ka mea hahau, a me ko'u papalina i ka poe i uhuki lauoho. Aole au i huna i ko'u maka mai ka hilahila a me ke kuha ana,

7 No ka mea, na ka Haku ke Akua e kokua mai ia'u: nolaila, aole au e hoopalaimaka. Nolaila hoi au i kau ai i ko'u maka me he pohaku paea la, a ua ike au aole au e hilahila ana;

8 A ua kokoke mai ka Haku, a e hoopono ana oia ia'u. Owai ka mea e hakahaka me au? E ku pu me au. Owai la ko'u hoa paio? E hookokoke mai oia ia'u, a e hahau aku no au ia ia me ka ikaika o ko'u waha:

9 No ka mea, e kokua mai no ka Haku ke Akua ia'u. A o ka poe a pau nana e hoohewa mai auanei ia'u, aia hoi, e lilo no lakou a pau i mea kahiko me he lole la, a e ai no ka mu ia lakou.

10 [m 5, p 7] Owai la ka mea iwaena o oukou i makau i ka Haku; e hoolohe ana hoi i ka leo o kana kauwa; ka mea e hele ana ma ka pouli, aohe ona malamalama?

11 Aia hoi, o oukou a pau i hoa i ke ahi, ka poe i hoopuni ia oukou i na huna ahi, e hele oukou ma ka malamalama o ko oukou ahi, a ma na huna ahi a oukou i kuni ai. e loa no keia ia oukou ma kuu lima: E moe no oukou ilalo iloko o ka eha.

MOKUNA 8

1 E hoolohe mai ia'u, e oukou ka poe hahai i ka pono: E nana oukou ma ka pohaku kahi a oukou i kalaia'i, a i ka lua hoi o ke ana kahi a oukou i kohiia'i.

2 E nana oukou ia Aberahama, ko oukou kupuna, a ia Sara hoi, i ka mea nana oukou i hanau: no ka mea, oia hookahi ka'u i hea aku ai, a hoopomaikai ia ia.

3 No ka mea, e hooluolu mai ai ka Haku ia Ziona: e hooluolu mai oia i kona mau wahi neoneo a pau; e hana no oia i kona waonahale a like me Edena, a o kona waoakua e like me ka mahinaai o ka Haku. Maloko olaila, e loa no ka olioli a me ka hauoli, ka hoolea ana a me ka leo o ka oli.

4 E hoolohe mai ia'u, e ko'u poe kanaka, a e haliu mai ka pepeiao ia'u, e o'u lahuikanaka: no ka mea, e laha aku no ke kanawai mai o'u aku nei, a e hoolilo au i ko'u hoopono ana e kau i malamalama no na kanaka.

5 Ua kokoke mai no ko'u pono; ua hele aku ko'u ola, na kuu lima e hookolokolo i

© 2008, 2009 Brent Thompson. Limited rights granted as indicated below, except where otherwise indicated.

This work is licensed under the Creative Commons Attribution-Noncommercial-Share Alike 3.0 United States License. To view a copy of this license, visit <http://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/3.0/us/> or send a letter to Creative Commons, 171 Second Street, Suite 300, San Francisco, California, 94105, USA.

kanaka. E kali no na mokupuni ia'u, a ma ko'u lima lakou e hilina'i ai.

6 E alawa ae i ko oukou mau maka iluna a i ka lani, a e nana ma ka honua malalo: no ka mea, e holo aku auanei na lani e like me ka uahi, a e apulu no hoi ka honua me he lole la; pela no e make ai ka poe e noho ana maluna iho. Aka e oia mau ana no ko'u ola, aole e hoopauia ko'u pono.

7 [mokuna 5, paukū 8] E hoolohe mai ia'u, e! Oukou ka poe ike i ka pono, na kanaka iloko o na naau o lakou wau i kakau ai i ko'u kanawai; mai makau oukou i ka hoowahawaha o kanaka; mai weliweli hoi i ka lakou olelo hoino ana;

8 No ka mea, e ai no ka mu ia lakou me he lole la, a e ai hoi ka huhu ia lakou e like me ka hulu hipa. Aka, e mau loa ana ko'u pono a e ke ao pau ole; a me ko'u ola hoi mai keia hanauna aku ia hanauna'aku.

9 [m 5, p 9] E ala, e ala! E aahu oe i ka ikaika, e ka lima o ka Haku; e ala e like me ia i na la kahiko. Aole anei oe ka mea nana i olioli ia Rahaba, a hooeha hoi i ka moonui?

10 Aole anei oe ka mea nana i hoomaloo i ke kai, i na wai o ka hohonu nui; i hoolilo hoi i na hohonu o ke kai i alanui e hele ai ka poe hoolapanaiia?

11 Nolaila, e hoi mai no auanei ko ka Haku poe i hoolapanaiia, e hele mai no lakou i Ziona me ka oli; he hauoli a he hemolele mau loa maluna o ko lakou mau poo; a e loa no ia lakou ka olioli a me ka hauoli: e hee loa aku no ke kaumaha a me ke kaniuhu.

12 Owau; oiaio, owau no ka mea nana oukou e hoomaha aku. Aia hoi, owai la oe, i makau aku ai oe i ke kanaka, i ka mea e make ana, a i ke keiki a ke kanaka hoi, e lilo ana auanei me he mauu la;

13 A hoopoina hoi i ka Haku i kou mea nana oe i hana, i hohola ae la hoi i na lani, a i hookumu i ka honua; a ua makau mau loa i na la a pau, no ka inaina o ka mea hooluhi, ina paha ia e makaukau e luku iho? A auhea la ka inaina o ka mea hooluhi?

14 Wikiwiki ae la ke pio kulou, i weheia'i oia, i ole ia e make iloko o ka lua, i pau ole hoi kona berena.

15 Aka owau no ka Haku, kou Akua, nana na ale i haalulu: ka Haku o na Lehulehu ko'u inoa.

16 A ua hahao no au i ko'u mau hua olelo iloko o kou waha, a ua hui ia oe i ke aka o ko'u lima, i makia aku ai au i na lani a e hookumu i ka honua, a e olelo aku ia Ziona, Aia hoi, ooe no ko'u poe kanaka.

17 E ala, e ala, e ku iluna, e Ierusalemā, ka mea i inu ma ka lima o ka Haku ke kiahā o kona inaina; ua inu oe i ka maku o ke kiahā o ka haalulu i wiliia;

18 Aohe mea e alakai ia ia o na keikikane a pau ana i hanau ai; aohe hoi mea i lalau i kona lima, o na keikikane a pau ana i hanai ai a nui.

19 Ua hiki mai keia mau keikikane elua ia oe; na laua e minamina nou: a me kou neoneo a luku ana, a wi a me ka pahikaua: A ma o wai la au e hoomaha ia oe?

20 Ua maule kau mau keikikane, koe wale no keia mau mea elua: ke kaa nei no lakou ma

© 2008, 2009 Brent Thompson. Limited rights granted as indicated below, except where otherwise indicated.

This work is licensed under the Creative Commons Attribution-Noncommercial-Share Alike 3.0 United States License. To view a copy of this license, visit <http://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/3.0/us/> or send a letter to Creative Commons, 171 Second Street, Suite 300, San Francisco, California, 94105, USA.

na poo o na alanui a pau, e like me ka bipi hihii maloko o ka upena: ua piha lakou i ka inaina o ka Haku, i ka paipai ana o kou Akua.

21 [m 5, p 10] Nolaila, e hoolohe mai oe i keia, e ka mea popilikia, a ona hoi, aole nae i ka waina:

22 Penei wahi a ka Haku, ke kokua nei ka Haku kou Akua i ka aoao o kona poe kanaka; Aia hoi, ua lawe aku la au i ke kiaha o ka haalulu, i ka maku o ke kiaha o ko'u inaina, mai kou lima aku; aole oe e inu hou.

23 Aka e waiho aku ia mea iloko o ka lima o ka poe hookaumaha ia oe; o ka poe i olelo i kou uhane, E moe ilalo, i hele aku makou maluna ae: a ua hoomoe oe i kou kino e like me ka lepo, a me he alanui la hoi i ka poe i hele ae maluna.

24 [m 5, p 11] E ala, e ala, e aahu i kou ikaika, e Ziona; e komo i kou lole nani, e Ierusalem, ke kulanakauhale laa: no ka mea, ma keia wa aku aole e hele hou ia oe, ka mea i okipoepoe ole ia a me ka haumia.

25 E lulu oe ia oe iho mai ka lepo; e ku iluna, a e noho ilalo, e Ierusalem: e wehe oe i na mea paa o kou ai, e ke kaikamahine pio o Ziona.

MOKUNA 9

1 [mokuna 6, paukū 1] Ano, e o'u mau hoahanua i alohaia, ua heluhelu au i keia mau mea, i ike oukou no na berita a ka Haku, ana i hana berita mai ai me ko ka hale a pau o Iseraela;

2 I oleloia mai la e ia i ka poe Iudaio, ma ka waha o kana poe kaula hemolele, mai kinohou mai, mai ia hanauna mai a ia hanauna aku, a hiki mai ka manawa e hoihoiia lakou i ka ekalesia oiaio a ohana hoi o ke Akua; i ka wa a lakou e houluuluia'i i ko lakou aina hooilina, a e hookupaaia ma ko lakou mau aina a pau i hai mau ia'i.

3 [m 6, p 2] Aia hoi, e na hoahanau i alohaia o'u, ke olelo aku nei au ia oukou i keia mau mea na oukou e hauoli, a e hapai i kou oukou mau poo no ka wa pau ole, no na mea e pomaikai ai a ka Haku e haawi mai ai auanei maluna o ka oukou poe hua.

4 No ka mea, ua ike au ua imi nui kekahi poe o oukou, e ike i na mea e hiki mai ana; nolaila, ke ike nei au ua ike oukou e mae aku ko kakou io a e make; aka hoi, ma ko kakou mau kino e ike ai kakou i ke Akua.

5 Oiaio, ke ike nei au ua ike oukou, ma ke kino e hoike aku ai oia ia ia iho i ka poe e noho ana ma Ierusalem, mai kahi a kakou i hele mai nei; no ka mea, he mea e pono ai e hiki ia mea iwaena o lakou; no ka mea, he mea pono no ka Mea nui nana i hana i na mea a pau, e hookuu aku ia ia iho e lilo malalo o kanaka ma ka io, a e make no na kanaka a pau, i lilo na kanaka a pau malalo iho ona.

6 No ka mea, e like me ka hooiia'na o ka make maluna o na kanaka a pau, pela hoi he mana o ke alahouana e pono ai, e hooko i ke kumu-manao aloha o ka Mea nui nana i hana

© 2008, 2009 Brent Thompson. Limited rights granted as indicated below, except where otherwise indicated.

This work is licensed under the Creative Commons Attribution-Noncommercial-Share Alike 3.0 United States License. To view a copy of this license, visit <http://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/3.0/us/> or send a letter to Creative Commons, 171 Second Street, Suite 300, San Francisco, California, 94105, USA.

i na mea a pau, a e hiki mai ke alahouana i kanaka e pono ai no ka haule ana; a ua hiki mai ka haule ana no ka lawehala; a no ka haule ana o kanaka, ua hookiia'ku la lakou mai ke alo aku o ka Haku;

7 Nolaila, ea, he kalahala mana loa e pono ai; ke ole ia he kalahala mana loa, ua hiki ole i keia palaho ke hookomo i ka palaho ole. No ia mea la, o ka hoopai mua ana i hiki maluna o kanaka, ina ua mau loa ia maluna ona, ia ao aku ia ao aku. A ina pela, ua moe ilalo no keia io e palaho, a e lilo hou i kona lepo makua, aole e ala hou mai.

8 [m 6, p 3] E! ka naauao o ke Akua! Kona aloha a lokomaikai! No ka mea, ina aole e ala hou ka io, e lilo no ko kakou poe uhane malalo iho o kela anela, ka mea i haule iho mai ke alo iho o ke Akua mau loa, a lilo iho la i diabolo, e pii hou ole ai.

9 A ina ua lilo ko kakou poe uhane e like pu me ia, a ina ua lilo kakou i poe diabolo, he poe anela i ka diabolo, e hookukeia iwaho mai ke alo aku o ko kakou Akua, a e noho pu me ka makua o na wahahee, ma ka poino, e like me ia iho: he oiaio, i kela mea nana i hoowalewale i ko kakou mau kupuna mua; ka mea e hoolilo ana ia ia iho, aneane e like me kahi anela o ka malamalama, a e paipai ana i na naau o na keiki a kanaka ma ka huipumalu ana o ka pepehi kanaka, a e na hana huna o ka pouli o kela ano keia ano.

10 [m 6, p 4] E! nani ke aloha o ko kakou Akua, nana i hoomakaukau i ala no ko kakou pakele ana, mai ka puliki ana mai o keia mea nui weliweli; he oiaio, kela mea nui weliweli, o ka make a me ka po, a'u i kapa aku ai i ka make o ke kino, a i ka make hoi o ka uhane.

11 A no ke ala o ko kakou Akua, ka Mea Hemolele o ka Iseraela, e pakele ai, o keia make, a'u i olelo ai, oia ko ke kino make, e haawi mai ia i kona poe i make; a o ua make nei oia no ka lua kapapau.

12 A o keia make a'u i olelo ai, o ko ka uhane make ia, e haawi mai no auanei ia i kona poe make; a o ua make nei oia no ka po; nolaila, e haawi mai no ka make me ka po i ko laua poe i make e pono ai, a e haawi mai ka po i kona poe uhane i pio, a e haawi mai ka lua kupapau i kona poe kino i pio, a e hoi hou pu ia na kino a me na uhane o kanaka, kekahi i kekahi: a ma o ka mana la o ke alahouana o ka Mea Hemolele o ka Iseraela ia mea.

13 [m 6, p 5] E! nani ke kumu-manoa o ko kakou Akua! No ka mea, eia hoi, e haawi mai ka paredaiso o ke Akua i na uhane o ka poe pono e pono ai, a o ka lua kupapau hoi e haawi mai ia i na kino o ka poe pono; a e hui pu hou ia ka uhane a me ke kino, a e lilo na kanaka a pau i palaho ole, a i make ole, a he poe kino-uhane ola lakou, i loa ka ike paka e like me kakou nei, ma ke kino; eia ka like ole, e akaka lea loa auanei ko kakou ike ia manawa;

14 Nolaila, e loa ia kakou ka ike lea i ko kakou hewa a pau, a me ko kakou haumia, a me ko kakou kohana; a e loa i ka poe pono ka ike lea i ko lakou pomaikai, a me ko lakou pono, i aahuia me ka hemolele, he oiaio, me ka aahu o ka pono.

© 2008, 2009 Brent Thompson. Limited rights granted as indicated below, except where otherwise indicated.

This work is licensed under the Creative Commons Attribution-Noncommercial-Share Alike 3.0 United States License. To view a copy of this license, visit <http://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/3.0/us/> or send a letter to Creative Commons, 171 Second Street, Suite 300, San Francisco, California, 94105, USA.

15 [m 6, p 6] Eia kekahi, i ka wa i hele aku ai na kanaka a pau mai keia make mua aku i ke ola, i ko lakou lilo ana i ka make ole, e ku no auanei lakou imua o ka noho hookolokolo o ka Mea Hemolele o ka Iseraela; alaila e hiki mai ka hooponopono ana, a, alaila e hookolokoloia lakou e like me ka hooponopono hemolele ana o ke Akua.

16 A oiaio iho la, ma ke ola ana o ka Haku, no ka mea, ua olelo mai ka Haku ke Akua ia mea, a o kana olelo mau ola ia, i hiki ole ke haule wale; a o ka poe i pono, e mau no ko lakou pono, a o ka poe i paumaele, e mau no ko lakou paumaele; nolaila, o ka poe i paumaele, oia no ka diabololo a me kona poe anela; a e hele aku no lakou i ke ahi pio ole, i hoomakaukauia no lakou; a o ko lakou ehaeha me he loko ahi a me ke kukae pele ia, a o kona lapalapa e pii ana ia, ia ao aku ao aku, aohe ona hopena.

17 [m 6, p 7] E! ka nani a me ka pololei o ko kakou Akua! No ka mea, e hooko ana oia i kana mau olelo a pau, a ua hele aku la ia mau mea mailoko mai o kona waha, a e hookoia kona mau kanawai.

18 Aka, aia hoi, o ka poe pono, ka poe hoano o ka Mea Hemolele o ka Iseraela, o ka poe i manaio i ka Mea Hemolele o ka Iseraela, o ka poe i hoomanawanui i na mea keakea o ko ke ao nei, a i hoowahawaha i ka hoohilahila mai ona; e loa auanei ia lakou ke aupuni o ke Akua, i hoomakaukauia no lakou mai ka hookumuia'na o ke ao nei, a e piha auanei lakou i ka hauoli no ka wa pau ole.

19 [m 6, p 8] E! ka nani o ka lokomaikai o ko kakou Akua, ka Mea Hemolele o ka Iseraela! No ka mea, ke hoopakele mai la oia i kona poe hoano mai kela mea ino weliweli, o ka diabololo, a me ka make a me ka po no hoi, a me kela loko ahi a me ke kukae pele, oia no ka ehaeha pau ole.

20 [m 6, p 9] E! nani loa ka hemolele o ko kakou Akua! No ka mea, ke ike nei oia i na mea a pau, aohe kekahi mea, ke ike ole oia ia mea.

21 A e hele mai ana oia i ke ao nei i hiki ia ia ke hoola i na kanaka a pau, ina e hoolohe lakou i kona leo: no ka mea, aia hoi, e loa ana ia ia na eha o na kanaka a pau; he oiaio, o na eha o kela mea ola o keia mea ola, o na kane, na wahine, a me na keiki, e pili ana i ka ohana a Adamu.

22 A e loa keia ia ia, i loa i na kanaka a pau ke alahouana, e hiki ia lakou a pau ke ku imua ona, ma ka la hookolokolo nui.

23 A ke kauoha mai la oia i na kanaka a pau, e mihi lakou e pono ai, a e bapetizoia ma kona inoa, me ka manaio ikaika i ka Mea Hemolele o ka Iseraela, i ole ia, e hiki ole ai ia lakou ke hoolaila iloko o ke aupuni o ke Akua.

24 A ina aole lakou i mihi a e manaio aku i kona inoa, a e bapetizoia ma kona inoa, a e hoomau a hiki i ka hopena, e hoohehewaia lakou e pono ai; no ka mea, ua olelo mai la ka Haku ke Akua, ka Mea Hemolele o ka Iseraela, ia mea;

25 Nolaila, ua haawi mai la oia i kanawai; a ma kahi i haawi ole ia i kanawai, aohe he hoopai ana; a ma kahi o ka hoopai ole ana, aohe he hoohehewa ana; a ma kahi o ka

© 2008, 2009 Brent Thompson. Limited rights granted as indicated below, except where otherwise indicated.

This work is licensed under the Creative Commons Attribution-Noncommercial-Share Alike 3.0 United States License. To view a copy of this license, visit <http://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/3.0/us/> or send a letter to Creative Commons, 171 Second Street, Suite 300, San Francisco, California, 94105, USA.

hoohehewa ole ana, e hoomalu ana na mea aloha o ka Mea Hemolele o ka Iseraela maluna o lakou, no ke kalahala ana: no ka mea, ua hoopakeleia lakou e ka mana ona:

26 No ka mea, e hooluolu ana ke kalahala i ka hookoia ana o kona hoopai maluna o ka poe a pau i haawi ole ia mai ke kanawai ia lakou, a ua hoopakeleia lakou mai kela mea nui weliweli, o ka make a me ka po, a me ka diabololo, a me ka loko ahi a me ke kukae pele, oia ka ehaeha pau ole; a e hoihoi hou ia lakou i kela Akua nana i haawi mai ia lakou i ka hanu, oia ka Mea Hemolele o ka Iseraela.

27 [m 6, p 10] Aka, auwe ka mea i haawiiia mai ke kanawai ia ia; he oiaio, ka mea i loa na kauoha a pau a ke Akua, e like me kakou nei, a e ae maluna o ia mau mea, a e hoomaunauna ana i na la o kona noho ana; no ka mea, ua weliweli kona noho ana!

28 [m 6, p 11] E! ka hana maalea o ka Mea Ino! E! ka haaheo, a me ka nawaliwali, a me ka lapuwale o kanaka! Ia lakou i aoia'i manao iho la lakou ua naauao, aole lakou e hoolohe i ka olelo ao a ke Akua, no ka mea, waiho wale lakou ia, e kuhi ana ua ike lakou no lakou iho. Nolaila, ua lapuwale ko lakou ike, aole ia he mea e pono ai lakou. A e make no lakou.

29 [m 6, p 12] Aka, ua maikai ke aoia, ke hoolohe lakou i na olelo ao a ke Akua.

30 Aka, auwe ka poe waiwai, ka poe i waiwai ma na mea o ke ao nei. No ko lakou waiwai, ke hoowahawaha nei lakou i ka poe hune, a hoomaau no lakou i ka poe akahai, a ua kauia ko lakou mau naau maluna o ko lakou waiwai: nolaila, o ko lakou waiwai he Akua ia no lakou. Aia hoi, e make pu auanei ko lakou waiwai me lakou hoi.

31 A, auwe ka poe hookuli, e hoolohe ole mai ana: no ka mea, e make no lakou.

32 Auwe ka poe makapo, e nana ole mai ana: no ka mea, e make no hoi lakou.

33 Auwe ka poe i okipoepoe ole ia ma ka naau: no ka mea, e hoowalania ka ike o ka lakou hana ino ia lakou ma ka la hope.

34 Auwe ka mea wahahee: no ka mea, e hahaoia oia ilalo i Gehena.

35 Auwe ka mea pepehi kanaka, nana i pepehi me ka noonoo e: no ka mea, e make ia.

36 Auwe ka poe e moe kolohe ana: no ka mea, e hahaoia lakou ilalo i Gehena.

37 Oiaio, auwe ka poe i hoomana i na kii: no ka mea, e lealea ana ka diabololo o na diabololo a pau ia lakou.

38 A eia hoi, auwe ka poe a pau i make iloko o ko lakou mau hewa: no ka mea, e hoi hou no lakou i ke Akua la, a e ike i kona maka, a e noho mau no iloko o ko lakou mau hala.

39 [m 6, p 13] Ea, e na hoahanau alohaia o'u, e hoomanao i ka weliweli o ka hana ino ana i kela Akua Hemolele, a me ka weliweli no hoi o ka ae wale ana aku i ka hoowalewale ana o kela mea maalea. E hoomanao, o ka manao ma ke kino, he make ia, a o ka manao ma ka uhane he ola mau loa ia.

40 [m 6, p 14] E! e o'u hoahanau i alohaia, e haliu mai ka pepeiao i ka'u olelo, E hoomanao i ka nani o ka Mea Hemolele o ka Iseraela. Mai olelo iho ua olelo aku la au i na mea paakiki e ku e ia oukou: no ka mea, ina paha e olelo oukou pela, e hoino no oukou

© 2008, 2009 Brent Thompson. Limited rights granted as indicated below, except where otherwise indicated.

This work is licensed under the Creative Commons Attribution-Noncommercial-Share Alike 3.0 United States License. To view a copy of this license, visit <http://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/3.0/us/> or send a letter to Creative Commons, 171 Second Street, Suite 300, San Francisco, California, 94105, USA.

i ka oiaio: no ka mea, ua olelo aku la au i na olelo a ko oukou Mea nana i hana. Ua ike au ua paakiki na olelo o ka oiaio e ku e ana i ka paumaele a pau; aka, aole ka poe pono i makau ia mau mea, no ka mea, e makemake ana lakou i ka oiaio, aole hoi i hoonaeueia.

41 [m 6, p 15] E! e o'u hoahanau i alohaia, e hele mai i ka Haku, ka Mea Hemolele. E hoomanao ua pololei kona mau aoao. Aia hoi, ua ololi ke ala no kanaka, aka ua moe ia me ka pololei imua ona, a o ka mea kiai puka oia ka Mea Hemolele o ka Iseraela: aole oia e hoonoho ana i kekahi kauwa malaila; aole hoi kekahi ala e ae, ma ka puka wale no, no ka mea, ua hiki ole ia ia ke hoopunipuniia; no ka mea, o ka Haku ke Akua kona inoa.

42 A o ka mea kikeke, e wehe no oia ia ia; a o ka poe naauao, a me ka poe i aoia, a o ka poe waiwai, i hookaakeiia no ko lakou ike, a no ko lakou naauao, a no ko lakou waiwai; he oiaio, oia ka poe ana i hoowahawaha mai ai; a ke hoolei ole lakou i keia mau mea mai o lakou aku, a e manaio lakou he poe naauo lakou imua o ke Akua, a e hele mai me ka haahaa loa, aole oia e wehe ia lakou.

43 Aka e hunaia na mea o ka poe naauao a me ka poe akamai, mai o lakou aku no ka wa pau ole; he oiaio, o kela pomaikai i hoomakaukauia no ka poe hoano.

44 E na hoahanau alohaia o'u, e hoomanao i ka'u mau olelo: e nana mai, ke wehe nei au i ko'u mau aahu, a ke lulu nei au ia mau mea imua o oukou: ke pule nei au i ke Akua o ko'u ola e nana mai oia ia'u me kona maka ike lea; nolaila, e ike no oukou ma ka la mahope, i ka wa a na kanaka a pau e hookolokoloia'i no ka lakou hana, ua ike ke Akua o ka Iseraela ua lulu aku au i ka oukou mau hana ino mai ko'u uhane aku, a ke ku nei au me ka huali imua ona, a ua maemae i ko oukou koko.

45 [m 6, p 16] E na hoahanau alohaia o'u, e huli ae oukou mai ko oukou mau hewa; e lulu aku oukou i na kaula hao o ka mea e makemake ana e nakinaki ia oukou a paa; e hele mai i ua Akua la, oia ka pohaku o ko oukou ola.

46 E hoomakaukau oukou i ko oukou mau uhane no kela la nani, i ka wa e haawiiia mai ka uku pono i ka poe pono; oia ka la hookolokolo, i hapepe ole iho ai oukou me ka makau welweli; i ole oukou e hoomanao i ko oukou hewa weliweli iwaena o ka hemolele, a e koiia e pane aku, Hemolele, hemolele kou hoopai ana, e ka Haku ke Akua mana loa. Aka, ke ike nei au i kuu hewa, ua ae aku la au maluna o kou kanawai, a o ko'u lawehala ana no'u no ia, a ua loa au i ka diablo, i pio au i kona pino weliweli.

47 Aka hoi, e o'u mau hoahanau, he mea e pono ai anei no'u e hoala ia oukou i ka ike maopopo weliweli i keia mau mea? E hoowalania anei au i ko oukou mau naau? E olelo maopopo aku anei au ia oukou, e like me ka maopopo ana o ka oiaio, ina ua maemae oukou i ka hewa?

48 Aia hoi, ina ua hemolele oukou, e olelo au ia oukou no ka hemolele; aka, no ko oukou hemolele ole, a ke nana mai nei oukou ia'u me he kumu la, a he mea pono ia'u ke ao aku ia oukou i ka hopena o ka hewa.

49 Aia hoi, ke hoopailua nei no ko'u uhane i ka hewa, a ke hauoli nei kuu naau i ka pono;

© 2008, 2009 Brent Thompson. Limited rights granted as indicated below, except where otherwise indicated.

This work is licensed under the Creative Commons Attribution-Noncommercial-Share Alike 3.0 United States License. To view a copy of this license, visit <http://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/3.0/us/> or send a letter to Creative Commons, 171 Second Street, Suite 300, San Francisco, California, 94105, USA.

a e hoolea no au i ka inoa hoano o ko'u Akua.

50 E hele mai, e o'u mau hoahanau, kela mea keia mea i makewai, e hele mai oukou i na wai; a o ka mea kala ole, e hele mai hoi oukou e kuai no a e ai iho; oia, e hele mai e kuai i ka waina a me ka waiu me ke kala ole a me ke kumu kuai ole.

51 Nolaila, mai hoomaunauna i ko oukou kala no ka mea lapuwale, i ka oukou hana hoi no ka me ai hoomaona ole. E hoolohe pono mai oukou ia'u, a e hoomanao i na olelo a'u i olelo aku ai, a e hele mai i ka Mea Hemolele o ka Iseraela, a e ai a maona i ka mea make wale ole, aole hoi hiki ke hoopalahoia, a e olioli hoi ko oukou uhane ma ka momona.

52 Aia hoi, e na hoahanau o'u, e hoomanao i na olelo a ko oukou Akua; e pule mau ia ia ma ke ao, a e hoolea aku i kona inoa hoano ma ka po. E olioli ko oukou naau,

53 A e ike i ka nui o na berita a ka Haku, a me ka nui hoi o kona mana haahaa i na keiki a kanaka; a no kona nani, a me kona lokomaikai a aloha, ua olelo paa mai oia ia kakou aole e luku loa ia ka kakou poe hua, mamuli o ke kino, aka nana no e malama ola ia lakou; a ma na hanauna e aku, e lilo lakou i lala pono o ko ka hale o Iseraela.

54 Ano, e o'u mau hoahanau, ua makemake au e olelo hou aku ia oukou; ma ka la apopo e hai no au ia oukou i ke koena o ka'u mau olelo. Amene.

MOKUNA 10

1 [mokuna 7, paukū 1] Ano, owau, o Iakoba, ke olelo hou nei au ia oukou, e o'u mau hoahanau i alohaia, no keia lala pono a'u i olelo ai.

2 No ka mea, o na olelo hoopomaikai i loaia ia kakou, he mau olelo pomaikai ia kakou mamuli o ke kino; nolaila, e like me ka mea i hoikeia mai ia'u, e make auanei no he nui o ka kakou poe mamo ma ke kino, no ka hoomaloka, aka hoi, e aloha no ka Akua i kekahi poe he nui loa; a e hoihoi hou ia ka kakou poe mamo, i hiki lakou i ka mea e haawi ana ia lakou i ka ike oiaio no ko lakou Mea Hoolapanai.

3 Nolaila, e like me ka mea a'u i olelo aku ai ia oukou, he mea e pono ai no Kristo, (no ka mea, i ka po nei, hai mai la ka anela i kona inoa ia'u, oia keia,) e hiki mai iwaena o ka poe Iudaio, iwaena o ka poe hewa loa o ke ao nei; a e kau aku lakou ia ia ma ke kea: no ka mea, pela e pono ai ko kakou Akua; aole hoi kekahi lahuikanaka e ae ma ka honua, nana e kau aku i ko lakou Akua ma ke kea.

4 No ka mea, ina e hanaia'i na hana mana loa mawaena o na lahuikanaka e ae, e mihi no lakou, a e ike o ko lakou Akua no ia;

5 Aka, no ka hana maalea a na kahuna pule a me ka hana ino, e hoolea ka poe ma Ierusalem a i ko lakou ai e ku e ia ia, i kaulia'i oia ma ke kea.

6 Nolaila, no ka lakou hana hewa, e hiki auanei maluna o lakou ka luku ana, ka wi, ke ahulau, a me ka hookaheia'na o ke koko; a o ka poe i anai ole ia, e hoopuehuia aku lakou iwaena o na lahuikanaka a pau.

© 2008, 2009 Brent Thompson. Limited rights granted as indicated below, except where otherwise indicated.

This work is licensed under the Creative Commons Attribution-Noncommercial-Share Alike 3.0 United States License. To view a copy of this license, visit

<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/3.0/us/> or send a letter to Creative Commons, 171 Second Street, Suite 300, San Francisco, California, 94105, USA.

7 [m 7, p 2] Aka hoi, penei wahi a ka Haku ke Akua: A hiki mai ka la e manoio mai lakou ai'u, owau no ke Kristo; alaila, ua hana berita au me ko lakou poe kupuna e hoihoi hou ia lakou ma ke kino, maluna o ka honua, i ko lakou mau aina hooilina.

8 A e hiki mai no keia, e houluuluia auanei lakou mai ko lakou hoopuehu loihi ia'na mai, mai na moku puni o ke kai, a mai na kihi eha o ka honua; a e nui auanei na lahuikanaka o ka poe Genetile ma ko'u maka, wahi a ke Akua, i ke kaikai ana ia lakou i ko lakou mau aina hooilina.

9 Oia, a e lilo na 'lii o ka poe Genetile i poe makuakane hanai no lakou, a o na 'lii wahine a lakou i poe makuwahine hanai; nolaila, ua nani na olelo pomaikai a ka Haku i ka poe Genetile, no ka mea, ua olelo mai la oia ia mea, a owai la ka mea hiki ke hoopaapaa aku?

10 Aka hoi, o keia aina, wahi a ke Akua, e lilo ia i aina hooilina nou; a e hoopomaikaiia ka poe Genetile maluna o ka aina.

11 A o keia aina he aina ku okoa auanei ia no ka poe Genetile; aole hoi e hoalaia na 'lii maluna o keia aina no ka poe Genetile.

12 A e paku aku au i keia aina i na lahuikanaka a pau;

13 A o ka mea nana e kua mai ia Ziona, e make oia, wahi a ke Akua:

14 No ka mea, o ka mea nana e hoala mai i alii e ku e mai ia'u, e make oia. No ka mea, owau ka Haku, ke alii o ka lani, e lilo au i alii no lakou; a he malamalama no au ia lakou a mau loa aku, i ka poe i hoolohe mai i ka'u mau olelo.

15 No ia mea, i ko ai ka'u mau berita, a'u i hana aku ai i na keiki a kanaka, o na mea a'u e hana aku ai ia lakou ma ke kino, he mea e pono ai na'u e anai aku i na hana malu o ka pouli, o ka pepehi kanaka, a o na mea hoopailua;

16 Nolaila, o ka mea e kua ana ia Ziona, o ka Iudaio, o ka Genetile paha, o ke kauwa a me ke kauwa ole, o ke kane a me ka wahine, e make loa lakou: no ka mea, o lakou no ka wahine hookamakama o ka honua nei a pau; no ka mea, o ka poe aole no'u, e ku e ana lakou ia'u, wahi a ko kakou Akua.

17 No ka mea, e hooko no au i ka'u mau olelo hoopomaikai a'u i hai aku ai i na keiki a kanaka, no na mea a'u e hana ai no lakou, ia lakou e noho ai ma ke kino.

18 Nolaila, e ko'u poe hoahanau alohaia, penei wahi a ko kakou Akua: E hoeha no au i kau hua ma o ka lima la o ka poe Genetile; aka hoi, e hoopalupalu no au i na naau o ka poe Genetile, i lilo lakou e like me he makuakane la ia lakou; nolaila, e hoopomaikaiia auanei ka poe Genetile a e helu pu ia mawaena o ko ka hale o Iseraela.

19 Nolaila, e hoolaa mau loa aku no au i keia aina i kau hua, a i ka poe hoi e helu pu ia auanei mawaena o kau hua, i aina hooilina no lakou: no ka mea, he aina maikai loa ia, wahi a ke Akua ia'u, mamua o na aina e ae a pau; nolaila, iloko o'u ka mana, no na kanaka a pau e noho ana maluna ona, e hoomana mai ia'u, wahi a ke Akua.

20 [m 7, p 3] Ano, e o'u mau hoahanau alohaia, i ko kakou ike ana ua haawi mai ko

kakou Akua aloha i keia ike nui no keia mau mea, e hoomanao kakou ia ia, a e waiho wale aku i ko kakou mau hewa, aole hoi e kulou ko kakou mau poo, no ka mea, aole i hooleiia'ku kakou; aka hoi, ua kipakuia mai la kakou mailoko mai o ko kakou aina hooilina; aka ua alakaiia mai la kakou i kahi aina maikai ae: no ka mea, ua hana mai la ka Haku i ke kai i alanui no kakou, a maluna no kakou o kahi mokupuni o ke kai.

21 Aka, nani na olelo hoopomaikai a ka Haku i ka poe e noho ana maluna o na mokupuni o ke kai: nolaila, i kona i ana mai i na mokupuni o ke kai, ke ike nei au aole o keia mokupuni wale no, aka ua nui ae: a e noho ana hoi na hoahanau o kakou maluna o lakou.

22 No ka mea, ua alakai ae la ka Haku ke Akua ia lakou, ia manawa ia manawa aku, mai ko ka hale o Iseraela ae, e like me kona manao a makemake. Ano, aia hoi, ke hoomanao nei no ka Haku i ka poe a pau i haihaila mai; nolaila, ke hoomanao nei oia ia kakou hoi.

23 Nolaila, e hoolana ko oukou mau naau, a e hoomanao ua kaawale oukou e hana no oukou iho: e koho i ka aoao o ka make mau loa, a i ole ia, i ka aoao o ke ola mau loa.

24 No ia mea, e o'u mau hoahanau i alohaia, e hoolaulea oukou ia oukou iho i ka makemake o ke Akua, aole i ka makemake o ka diabolo a me ke kino; a e hoomanao mahope iho o ko oukou hoolauleaia'na i ke Akua, ma o ka lokomaikai la o ke Akua wale no e hoolaila oukou.

25 Nolaila, na ke Akua e hoala ia oukou mai ka make, ma o ka mana la o ke alahouana; a mai ka make mau loa no hoi, ma o ka mana la o ke kalahala, i hiki ia oukou ke hookipaia iloko o ke aupuni mau loa o ke Akua, i hiki ia oukou ke hoolea ia ia ma o ka lokomaikai la ona. Amene.

MOKUNA 11

1 [mokuna 8, paukū 1] Ano, olelo aku la no o Iakoba i na mea e ae he nui i ko'u poe kanaka ia manawa; aka hoi, o keia mau mea wale no a'u i kauoha aku ai e kakauia: no ka mea, o na mea a'u i palapala'i, ua lawa ia'u.

2 [m 8, p 2] Ano, ke palapala no au, o Nepai, i na olelo hou a Isaia: no ka mea, lealea ko'u uhane i kana mau olelo. No ka mea, e hoohalike no au i kana mau olelo i ko'u poe kanaka; a e hoouna aku no au ia mau mea i ka'u poe hua a pau: no ka mea, ike oiaio aku la oia i ko'u Mea Hoolapanai, e like me ko'u ike ana ia ia.

3 A ua ike no hoi ko'u kaikaina o Iakoba ia ia e like me ko'u ike ana ia ia; nolaila, e hoouna aku no au i ka laua olelo i ka'u poe hua, e hooiaio ana i ka oiaio o ka'u mau olelo ia lakou. Nolaila, ma na olelo o na mea ekolu, ua i mai la ke Akua, e hookupaa no au i ka'u olelo. Aka hoi, e hoouna ana ke Akua i na mea hoike he nui ae: a ke hooiaio mai nei oia i na olelo a pau ana.

© 2008, 2009 Brent Thompson. Limited rights granted as indicated below, except where otherwise indicated.

This work is licensed under the Creative Commons Attribution-Noncommercial-Share Alike 3.0 United States License. To view a copy of this license, visit <http://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/3.0/us/> or send a letter to Creative Commons, 171 Second Street, Suite 300, San Francisco, California, 94105, USA.

4 Aia hoi, ke lealea nei ko'u uhane i ka hooiaio ana i ko'u poe kanaka i ka oiaio o ka hiki ana mai o Kristo: no ka mea, nolaila i haawiiia mai ai ke kanawai o Mose; a o na mea a pau i haawiiia mai e ke Akua mai ka hoomaka ana o ka honua nei, i kanaka, he mau hoailona kela mau mea nona.

5 Eia hoi, ke olioli nei no ko'u uhane i na berita a ka Haku, ana i hana mai ai i ko kakou poe kupuna; oia, e olioli ana ko'u uhane i kona lokomaikai, a i kona hoopono, a mana, a aloha, ma ka hana nui a mau loa o ka hoola ana mai ka make mai.

6 A e hauoli ana ko'u uhane i ka hooiaio ana i ko'u poe kanaka, ke hiki ole mai o Kristo, e make io no na kanaka a pau.

7 No ka mea, ina aole o Kristo, ina aole he Akua; a ina aole Akua, aole o kakou, no ka mea, aole i hiki ke hanaia kekahi mea. Aka, aia no he Akua, a oia no o Kristo; a ke hele mai la oia i kona manawa ku pono.

8 [m 8, p 3] Ano, ke kakau nei au i kekahi mau olelo a Isaia, i hiki i ka poe o ko'u poe kanaka e ike ana i keia mau olelo, ke hookiekie aku i ko lakou mau naau, a e hauoli no na kanaka a pau. Ano, eia no na olelo; na oukou e hoohalike ia mau olelo ia oukou, a i na kanaka a pau.

MOKUNA 12

1 [mokuna 8, paukū 4] Ka olelo a Isaia, ke keiki a Amosa, i ika ai, no ka Iuda a me ko Ierusalem:

2 E hiki mai no keia i na la mahope, i ka wa i kukulu paa ia ka mauna o ko ka Haku hale maluna o na mauna, a e hookiekieia maluna o na puu, a e holo no io na la na lahuikanaka a pau,

3 A he nui loa na kanaka e hele me ka olelo, E hele mai oukou, a e pii kakou i ka mauna o ka Haku, i ka hale o ke Akua o Iakoba; nana e ao mai ia kakou i kona mau aoao, a e hele no kakou ma kona mau alanui: no ka mea, mai Ziona aku e laha aku ai ke kanawai, a o ka olelo a ka Haku hoi mai Ierusalemaku.

4 Nana no e hooponopono iwaena o ko na aina, a e papa aku i na lahuikanaka he nui loa: a e kui lakou i ko lakou pahikaua i oo palau, a me ko lakou mau ihe hoi i pahi paipai: aole e hapai ko kekahi aina i ka pahi kaua e ku e i ko kekahi aina, aole hoi lakou e ao hou i ke kaua.

5 E ko ka hale o Iakoba, e hele mai, a e hele kakou ma ka malamalama o ka Haku; oia, e hele mai, no ka mea, ua auana aku la oukou a pau, o kela mea keia mea i kona mau aoao hewa.

6 [m 8, p 5] Nolaila, e ka Haku e, ua haalele oe i kou poe kanaka, i ko ka hale o Iakoba, no ka mea, ua piha lakou i na mea mai ka hikina mai, a hoolohe hoi i ka poe nana ao e like me ko Pilesetia, a olioli no lakou i na keiki a na malihini.

© 2008, 2009 Brent Thompson. Limited rights granted as indicated below, except where otherwise indicated.

This work is licensed under the Creative Commons Attribution-Noncommercial-Share Alike 3.0 United States License. To view a copy of this license, visit <http://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/3.0/us/> or send a letter to Creative Commons, 171 Second Street, Suite 300, San Francisco, California, 94105, USA.

7 Ua piha hoi ko lakou aina i ke kala a me ke gula; aole e pau i ka heluia ko lakou waiwai; ua piha hoi ko lakou aina i na lio, aole a pau i ka heluia na hale kaa o lakou:

8 Ua piha hoi ko lakou aina i na 'kua kii; ke hoomana nei lakou i ka hana a ko lakou mau lima iho,—i ka mea a ko lakou mau manamana lima i hana'i:

9 Aole e kulou ana ilalo ke kanaka uuku, aole hoi ke kanaka nui e hooahaaha ana ia ia iho: nolaila, e kala ole mai oe ia ia.

10 [m 8, p 6] E ka poe hewa, e komo oe iloko o ka pohaku, a e pee oe i ka lepo, no ka makau i ka Haku a e hahau no ka nani o kona hanohano ia oe.

11 A e hiki io mai keia, e hooahaahaia na maka kiekie o kanaka, a e kulouia'i ko ke kanaka lana haakei, a o ka Haku wale no ke hookiekieia i kela la.

12 No ka mea, e hele koke mai ana ka la o ka Haku o na Lehulehu maluna o ko na aina a pau; oia, maluna o kela mea keia mea; oia, maluna o na mea hanohano a kehakeha, a maluna hoi o kela mea keia mea i hookiekieia; a e hooahaahaia no ia:

13 Oia, a e hiki mai ka la o ka Haku maluna o na laau kedera a pau o Lebanona, no ka mea, ua loloa a kiekie iluna: a maluna hoi o na oka a pau o Basana,

14 A maluna hoi o na kuahiwi kiekie a pau, a maluna o na puu a pau, a maluna o na lahuikanaka a pau i hookiekieia iluna, a mluna o ko ia aina aku,

15 A maluna o na hale kiai kiekie a pau, a maluna o na pa kaua kiekie a pau,

16 A maluna o na moku a pau o ke kai, a maluna o na moku a pau o Taresia, a maluna o na mea milimili oluolu a pau.

17 E hookulouia ilalo ko ke kanaka haaheo, a e hooahaahaia hoi ka manao kiekie o ke kanaka: o ka Haku wale no ke hookiekieia i kela la.

18 A e hoopau loa oia i na 'kua kii.

19 E komo no na kanaka iloko o na ana o na pohaku, a iloko o na lua o ka honua, no ka mea, e haule no ka makau i ka Haku maluna o lakou, a e hahau no ka nani o kona hanohano ia lakou, ia ia e ku ai iluna e hoonauenaue ai i ka honua.

20 Ia la la e kiola aku ke kanaka i kona mau akua kala, a me kona mau akua gula, ana i hana'i i mea hoomana, e lilo i na iole a me na mea opeapea;

21 E hele no lakou iloko o na ana pohaku, maluna o na piko o na pali paa, no ka mea, e haule no ka makau i ka Haku maluna o lakou, a e hahau no ka nani o kona hanohano ia lakou ia ia e ku ai iluna e hoonauenaue ai i ka honua.

22 Mai hilinai oukou i ke kanaka, nona ka hanu ma kona pukaihu: no ka mea, heaha ia i manaoia'i oia?

MOKUNA 13

1 [mokuna 8, paukū 7] No ka mea, aia hoi, o ka Haku, ka Haku o na Lehulehu, e lawe ana ia i na kookoo a pau mai ko Ieruselema, a mai ko Iuda aku, i ke kookoo a pau o ka ai,

© 2008, 2009 Brent Thompson. Limited rights granted as indicated below, except where otherwise indicated.

This work is licensed under the Creative Commons Attribution-Noncommercial-Share Alike 3.0 United States License. To view a copy of this license, visit <http://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/3.0/us/> or send a letter to Creative Commons, 171 Second Street, Suite 300, San Francisco, California, 94105, USA.

a me ke kookoo a pau o ka wai,

2 I ka mea ikaika, a me ke kanaka koa, i ka lunakanawai, a me ke kaula, i ka mea akamai, a me ka mea kahiko,

3 I ka lunakanalima, a me ke kanaka koikoi, i ke kakaolelo, a me ka mea i ike i na hana, i ka mea no hoi i akamai ma ka olelo.

4 E haawi no au i na kamalii ia lakou e lilo i na 'lii no lakou, e noho alii no na keiki opiopio maluna o lakou.

5 E hookaumahaia na kanaka, kekahi e kekahi, a i kela mea keia mea hoi e kona hoa: e hookiekie no ke keiki maluna o ka mea kahiko, a me ka mea i hoowahawahaia maluna o ka mea hanohano.

6 I ke kanaka e lalau ai i kona hoahanau o ka hale o kona makuakane, a e i aku, Ea, he aahu no kou, e noho alii oe maluna e makou, a e hiki ole hoi keia poino malalo iho o kou lima:

7 Ia la la, e hooihiki oia, i ka i ana, aole au e noho i mea hoola; no ka mea, aohe ai ma ko'u hale, aole hoi he mea aahu: mai hoonoho ia'u i alii maluna o na kanaka.

8 No ka mea, ua poino o Ierusalem, a ua haule o Iuda: no ke ku e o ko lakou alelo a me ka lakou hana i ka Haku, e hoonaukiuki aku i na maka o kona nani.

9 [m 8, p 8] O ka ike ana i ko lakou helehelena ka i hoike no lakou, a ke hai nei no hoi lakou i ko lakou hewa e like me Sodoma, ua hiki ole ia lakou ke huna ia. Auwe ko lakou poe uhane! no ka mea, ua hoouku mai ka uewa ia lakou iho.

10 E olelo aku i na mea i pono, e pomaikai lakou: no ka mea, e ai no lakou i ka hua o ka lakou hana ana.

11 Auwe ka poe hewa! no ka mea, e make no lakou: no ka mea, maluna o lakou ka uku o ko lakou mau lima.

12 [m 8, p 9] A o ko'u poe kanaka, o na kamalii ko lakou poe hooluhi a o na wahine ka i noho alii maluna o lakou. E kuu poe kanaka, o ka poe i alakai ia ou, ke hoolalau nei ia oe, a ke hoopau nei lakou i kou mau alanui.

13 Ke ku nei o ka Haku e hoakaka mai, a e ku ana iluna e hookolokolo i na kanaka.

14 E hele mai ana no ka Hakua e hookolokolo i na mea kahiko o kona poe kanaka, a me ko lakou poe alii; no ka mea, ua ai a pau oukou i ka pawaina, aia hoi, ma ko oukou hale ka waiwai kaili wale ia o ka poe hune.

15 Pehea la ke ano o ka oukou hana? Ke okaoka liilii nei oukou i ko'u poe kanaka, a kui a wale na maka o ka poe hune, wahi a ka Haku ke Akua o na Lehulehu.

16 [m 8, p 10] Eia hoi, ua olelo mai la ka Haku, no ka lana haakei o na kaikamahine o Ziona, a hele me ka oeoe o na ai a me ka makaleho hilahila ole, he hele hooioio ko lakou hele, a e kanikani ana me ko lakou mau wawae:

17 Nolaila, e hahau no ka Haku i na pikopoo o na kaikamahine o Ziona me ka eha, a e hoike no ka Haku i ko lakou wahi huna.

© 2008, 2009 Brent Thompson. Limited rights granted as indicated below, except where otherwise indicated.

This work is licensed under the Creative Commons Attribution-Noncommercial-Share Alike 3.0 United States License. To view a copy of this license, visit <http://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/3.0/us/> or send a letter to Creative Commons, 171 Second Street, Suite 300, San Francisco, California, 94105, USA.

18 Ia la la e lawe aku no ka haku i ka maikai o ko lakou mau mea kanikani e nani ai, a me na upena papale oho, a me na lei i poepoe e like me ka mahina,

19 I na kaula nani a me na kupee lima, a me na pale nahinahi,

20 A i na papale, a me na kaula kupee wawae, i na kaei poo, a i na papa iki a me na pepeiao gula,

21 I na komolima, a i na gula ihu,

22 I na aahu kuai nui, a me na holoku, i na kalukalu nui, a me na hao e owili ai i ka oho,

23 I na aniani nana, a me ka ie nani, i na mea no ka poo, a me na pale poo.

24 [m 8, p 11] A e hiki mai keia, ma kahi o ke aala, ilaila he pilau; ma kahi o ke kaei, he wahi nahae; ma kahi o ke oho owili, he ohule; a ma kahi o ka pau hanohano, he kaei ino:ino: paawela ma kahi o ka maikai.

25 E haule no kou poe kanaka i ka pahikaua, a o kou poe ikaika ma ke kaua.

26 E uwe a e u kona mau puakapa; a e neoneo auanei oia, a e noho ilalo ma ka lepo.

MOKUNA 14

1 [mokuna 8, paukū 12] Ia la la, e lalau aku no na wahine ehiku i ke kanaka hookahi, i ka i ana, E ai no makou i ka makou ai iho, a e komo i ko makou lole iho: e ae mai oe i keia wale no, e kapaia mai makou e kou inoa i mea e pau ai ko makou hoinoia.

2 Ia la la he nani a he hanohano ka lala o ka Haku; e nani io a e maikai no ka hua o ka honua i ka poe i pakele o ka Iseraela.

3 [m 8, p 13] A e hiki mai keia, o na mea i koe ma Ziona, a o na mea i waihoia ma Ierusalem, e kapaia auanei he hemolele, o na mea a pau i kakau pu ia me ka poe e ola ana ma Ierusalem:

4 I ka wa a ka Haku e holoi ai i ka pelapela o na kaikamahine a Ziona, a e hooheho ai i ke koko o Ierusalem, mai ona aku la, ma ka uhane o ka hoopono, a me ka uhane o ka aa ana.

5 A e hana no ka Haku maluna o na wahi noho a pau o ka mauna Ziona, a maluna o na aha halawai ona, i ao a me ka uahi i ka la, a i ka malamalama o ke ahi lapalapa i ka po: no ka mea, e kau mai no ka malu maluna o na mea nani a pau o Ziona.

6 He halelewa no e malu ai i ke ao no ka wela, he puuhonua a he wahi malu hoi, no ka ino a me ka ua.

MOKUNA 15

1 [mokuna 8, paukū 14] Alaila, e mele aku no au i kuu hiwahiwa i ka mele o kuu hiwahiwa no kona pawaina. He pawaina no kuu hiwahiwa aia ma kahi puu hua nui:

2 A hana iho la ia i pa a puni, a hoolei aku la i na pohaku ona, a malaila ia i kanu ai i

© 2008, 2009 Brent Thompson. Limited rights granted as indicated below, except where otherwise indicated.

This work is licensed under the Creative Commons Attribution-Noncommercial-Share Alike 3.0 United States License. To view a copy of this license, visit

<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/3.0/us/> or send a letter to Creative Commons, 171 Second Street, Suite 300, San Francisco, California, 94105, USA.

kumu waina maikai, a kukulu no hoi i hale kiai iwaena ona, a hana iho la hoi i wahi kaomi waina malaila; a kakali iho la oia no ka hua ana mai i na hua waina, aka, hua mai la ia i ka hua malili.

3 Ano, e na kamaaina o Ierusalem, a me na kanaka o Iuda, E hooponopono, ke noi nei au ia oukou, iwaena o'u a me ko'u pawaina.

4 Heaha ka mea hou e hiki ia'u ke hana no ko'u pawaina, i hana ole ia e au iloko ona? Nolaila, ia'u i kakali ai nona e hua mai i ka hua waina, hua mai ai ia i na hua malili.

5 Ano, e hai aku no au ia oukou i ko'u mea e hana'i i ko'u pawaina: e wawahi aku au i kona pa e ulu ana, a e pau ia i ka aii; a e hoohiolo au i kona pa pohaku, a e pau no ia i ka hehiia:

6 A e hooneoneo au ia wahi, aole ia e paipaiia, aole hoi e olaolaoia; aka e ulu no ke kakalaioa malaila a em ka laau kalakala: a na'u no a kauoha i na ao, i ua ole mai lakou i ka ua maluna ona.

7 No ka mea, o ka pawaina o ka Haku o na Lehulehu oia ko ka hale o Iseraela, a o na kanaka o Iuda hoi kona mea kanu e olioli ai: kakali iho la oia i ka hooponopono, aka ka! he hooluhi hewa ana; kakali no i ka maikai, aia ka! he uwa ana.

8 [m 8, p 15] Auwe ka poe i hoopili i kekahi hale i kekahi hale, a koe ole kahi kaawale, i noho lakou wale no iwaena konu o ka aina!

9 Ma kuu mau pepeiao, wahi a ka Haku o na Lehulehu, he oiaio no e lilo ana na hale he nui loa i neoneo, a kanaka ole hoi na kulanakauhale nui a maikai.

10 Oiaio e hua mai ana na eka mawaina he umi i hookahi bata, a o ka omera hua e hoohua mai ia i hookahi epa.

11 [m 8, p 16] Auwe ka poe e ala ana i kakahiaka nui, e inu i ka mea awaawa; a hoomau a poeleele, i wela ai lakou i ka waina!

12 A o ka mea kani, a me ka lira o ka pahu kani, a me ka hookiokio, a o ka waina kekahi ma ka lakou ahaaina; aka aole o lakou manao i ka hana a ka Haku, o ka hana hoi a kona mau lima, aole lakou i ike.

13 [m 8, p 17] Nolaila, hele pio aku la ko'u poe kanaka, no ka mea, aole o lakou ike: a make no ko lakou poe hanohano i ka pololi, a maloo ko lakou lehulehu i ka makewai.

14 Nolaila, ua hoomahuahua ka po ia ia iho, a i hamama hui loa i kona waha: a o ko lakou nani, a me ko lakou lehulehu, a o ko lakou hanohano, a me ka mea e hauoli ana, e poho ilalo iloko ona.

15 E kulouia'i ilalo ke kanaka uuku, a e hoohaahaia ke kanaka nui, a e hoohaahaia na maka o ka poe haaheo:

16 Aka e hapai nui ia ka Haku o na Lehulehu i ka hoopono, a e hoanoia ke Akua, ka Mea Hemolele i ka pololei.

17 Alaila e ai no na keikihipa mamuli o ko lakou ano, a e ai no na malihini i na wahi neoneo o na mea momona.

© 2008, 2009 Brent Thompson. Limited rights granted as indicated below, except where otherwise indicated.

This work is licensed under the Creative Commons Attribution-Noncommercial-Share Alike 3.0 United States License. To view a copy of this license, visit <http://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/3.0/us/> or send a letter to Creative Commons, 171 Second Street, Suite 300, San Francisco, California, 94105, USA.

18 Auwe ka poe kauo i ka hana ino me na kaula o ka lapuwale, a me ka hewa hoi me he mea la me ke kaula o ke kaa:

19 Ka poe i olelo, E hana wikiwiki oia, e hoolale i kana hana, i ike makou ia: e neenee hoi a e hookoia ka manao paa o ka Mea Hemolele o ka Iseraela, i hoomaopopo makou.

20 [m 8, p 18] Auwe ka poe i kapa aku i ka hewa he maikai, a i ka maikai he hewa; ka poe i hoolilo i ka pouli i malamalama, a i ka malamalama hoi i pouli; a hoolilo i ka mea awaawa i ono, a i ka mea ono i awaawa!

21 Auwe ka poe akamai ma ko lakou mau maka iho, a naauao hoi i ko lakou nana iho!

22 Auwe ka poe ikaika i ka inu waina, a me na kanaka ikaika i ke kawili i wai awaawa e inu ai:

23 Ka poe i hoopono aku i ka poe hewa no ke kipeia, a kaili aku i ka hoapono o ka mea i pono mai ona aku la!

24 Nolaila, e like me ka ai ana o ke ahi i ka opala, a me ka pau ana o ka mauu i ka lapalapa o ke ahi, e lilo ko lakou kumu i ka popo, a e lele iluna ko lakou pua e like me ka huna lepo; no ka mea, ua hoolei aku lakou i na kanawai o ka Haku o na Lehulehu, a ua hoowahawaha hoi i ka olelo a ka Mea Hemolele o ka Iseraela.

25 Nolaila, i hooaia'i ka inaina o ka Haku i kona poe kanaka, a ua o aku oia i kona lima e ku e ia lakou, a ua hahau no oia ia lakou: a haalulu iho la na mauna, a ua haehaeia ko lakou kupapau iwaena o na alanui. Aole nae i huli kona huhu no keia mau mea a pau, aka ua o ia no kona lima i keia manawa.

26 [m 8, p 19] A e kau no oia i kahi hae i na lahuikanaka mai kahi loihi, a e kahea ae ia lakou mai ka welau o ka honua; aia hoi, me ka wikiwiki loa lakou e hele mai ai: aohe mea o lakou e maloeloe, aohe mea kulanalana iwaena o lakou;

27 Aohe mea e luluhi na maka, aohe mea e hiamoe; aole hoi e weheia na kaei o ko lakou puhaka, aole e moku ke kaula o ko lakou mau kamaa:

28 A e hoohakalaia ko lakou pua, a e lenaia ko lakou mau kakaka a pau, a e like na maiuu o ko lakou lio me ka pohaku paea, a me ko lakou huila kaa me ka puahiohio, a o ko lakou uwo ana me ko ka liona.

29 E uwo no lakou e like me na liona hou: oiaio, e uwo auanei lakou, a e hopu aku i na mea pio, a e lawe aku me ka malu, aohe mea e pakele ai.

30 A ia la la e uwe ku e aku no lakou ia lakou la e like me ka halulu ana o ke kai: a ina e nana lakou i ka aina, aia hoi, he pouli a he kaumaha, a ua hoopouliia ka malamalama ma na lani ona.

MOKUNA 16

1 [mokuna 9, paukū 1] I ka makahiki i make ai ke alii, o Uzia, ike aku la no hoi au i ka Haku e noho ana ma ka noho alii, kiekie a i hapaiia iluna, a piha ka luakini i kona poe

© 2008, 2009 Brent Thompson. Limited rights granted as indicated below, except where otherwise indicated.

This work is licensed under the Creative Commons Attribution-Noncommercial-Share Alike 3.0 United States License. To view a copy of this license, visit

<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/3.0/us/> or send a letter to Creative Commons, 171 Second Street, Suite 300, San Francisco, California, 94105, USA.

ukali.

2 Ku mai la maluna na serapima; paono na eheu i kela mea i keia mea; me na mea elua ia i uhi ai i kona maka, a me na mea elua ia i uhi ai i kona mau wawae, a me na mea elua ia i lele ai.

3 A hea ae la kekahi i kekahi, a i ae la, Ihiihi, ihiihi, ihiihi no ka Haku o na Lehulehu. Ua piha a ka honua a pau i kona nani.

4 Haalulu na paepae puka i ka leo o ka mea nana i hea, a ua piha iho la i ka uwahi.

5 [m 9, 2] Alaila, olelo iho la au, Auwe au! ua make au: no ka mea, he kanaka lehelehe haumia au; a ke noho nei au iwaena o ka lahuikanaka lehelehe haumia: no ka mea, ua ike ko'u mau maka i ke Alii, ka Haku o na Lehulehu.

6 Alaila, lele mai la kekahi o na serapima io'u nei, aia ma kona lima kahi lanahu enaena, ana i lawe mai ai me na upa ahi mai ke kuahu mai:

7 A hoopa mai la ma kuu waha, a i mai la, Aia hoi, ua hoopa keia ma kou mau lehelehe; a ua laweia kou hewa, a ua kalaia kou hala.

8 A lohe iho la no au i ka leo o ka Haku, i ka i ana mai, Ia wai la au e hoouna aku ai, a owai ka mea nana e hele no kakou? Alaila, i aku la au, Eia no wau; e hoouna ia'u.

9 [m 9, p 3] A i mai la ia, O hele, a e hai aku i keia poe kanaka, Lohe io no oukou, aka aole o lakou i hoomaopopo: a ike io no oukou, aka aole akaka ka ike ana o lakou.

10 E hoopalaka i ka naau o keia poe kanaka, a e hookuli i ko lakou mau pepeiao, a e hoomakapo i ko lakou mau maka; o ike lakou me ko lakou mau maka, a e lohe hoi me ko lakou mau pepeiao, a e hoomaopopo me ko lakou naau, a e huli lakou, a e hoolaila lakou.

11 Alaila i aku la au, E ka Haku, pehea ka loihi? A i mai la ia, A neoneo na kulanakauhale aohe mea noho iloko, a kanaka ole na hale, a neoneo loa ka aina;

12 A lawe loihi aku la ka Haku i na kanaka, no ka mea, e haalele nui ana auanei iwaena konu o ka aina.

13 [m 9, p 4] Aka he hapaumi koe nae, a e hoi hou no lakou, a e aiia auanei e like me ka laau hukaa, a e like me ka oka me ka ikaika iloko o laua, ia laua i helele ai na lau o laua: pela no, o ka hua hemolele no ka ikaika auanei o lakou.

MOKUNA 17

1 [mokuna 9, paukū 5] Eia kekahi, i ke au ia Ahaza ke keiki a Iotama, ke keiki a Uzia, ke alii o ka Iuda, hele mai o Rezina, ke alii o Suria, a me Peka ke keiki a Remalia, ke alii o ka Iseraela, e kua ku e ia Ierusalem, aole nae i hiki ke lanakila maluna o ia wahi.

2 A ua haiia mai la i ko ka Hale o Davida, i ka i ana, Ua kuikahi o ko Suria me ko Eperaima, Alaila haalulu kona naau, a me na naau o kona poe kanaka, e like me ka haalulu ana o na laau o ka ululaau imua o ka makani.

3 Alaila, i mai la o ka Haku ia Isaia, O hele aku, ano, e halawai me Ahaza, ooe, a me

© 2008, 2009 Brent Thompson. Limited rights granted as indicated below, except where otherwise indicated.

This work is licensed under the Creative Commons Attribution-Noncommercial-Share Alike 3.0 United States License. To view a copy of this license, visit

<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/3.0/us/> or send a letter to Creative Commons, 171 Second Street, Suite 300, San Francisco, California, 94105, USA.

Seariasuba kau keiki, ma ka welau o ka auwai o ka waipuna me ka alanui o ke kula kopa lole;

4 A e i aku oe ia ia, E ao oe, a e noho malie; mai makau, mai maule kou naau no na welowelo o keia mau momoku ahi, no ka huhu o Rezina me ko Suria, a me ke keiki a Remalia.

5 No ka mea, ua kukakuka ino o ko Suria, ko Eperaima, a me ke keiki a Remalia, e ku e ia oe, i ka i ana'e,

6 E pii ku e kakou ia Iuda, a e hoopilikia aku ia wahi, a e mahele ia wahi no kakou a e hoonoho i alii iwaena olaila, oiaio, ke keiki a Tabeala:

7 Penei wahi a ka Haku ke Akua, aole e ku keia, aole hoi ia e hanaia.

8 No ka mea, o ke poo o Suria, o Dameseko ia, o Rezina no: A maloko o na makahiki he kanaonokumamalima, e awawhiia o Eperaima, i aupuni ole ia.

9 A o ke poo o Eperaima o Samaria ia, a o ke poo o Samaria, oia ka Remalia keiki. I ole oukou e manaioia i keia, oiaio, aole oukou e hookupaaia.

10 [m 9, p 6] Olelo hou mai la ka Haku ia Ahaza, i ka i ana,

11 E nonoi oe i hoailona nou, mai ka Haku kou Akua mai; e nonoi ma ka hohonu, a ma kahi kiekie paha.

12 Aka, i aku la o Ahaza, Aole au e noi, aole hoi au e aa i ka Haku.

13 A i mai la ia: E hoolohe oukou, e ko ka hale o Davida; he mea uuku anei ia oukou ke hoopaupauaho i kanaka, aka e hoopaupauaho pu hoi anei oukou i ko'u Akua?

14 Nolaila, na ka Haku pono e haawi mai ia oukou i hoailona: Aia hoi, e hapai auanei kekahi wahine puupaa, a e hanau mai ia i keiki, a e kapa aku i kona inoa o Imanuela.

15 O ka waiu bata a me ka meli kana e ai ai, i ike oia e hoole i ka hewa, a e koho i ka pono.

16 No ka mea, mamua o ka ike ana o ke keiki e hoole i ka hewa a e koho i ka pono, e neoneo e ka aina a'u i hoowahawaha'i i kona mau alii elua.

17 [m 9, p 7] Na ka Haku no e hoopuka mai maluna ou, a maluna hoi o kou poe kanaka, a maluna o ka hale o kou makuakane, i na la i hiki ole mai ai mamua, mai ka la mai o ko Eperaima haalele ana i ka Iuda, ke alii i o Asuria.

18 A e hiki mai i kela la, na ka Haku no e kahea aku i na nalo e noho ana ma na welau loa o Aigupita, a no ka nalo hopeeha ma ka aina o Asuria.

19 A e hele mai hoi lakou, a e kau mai lakou a pau ma na awawa olohelohe, a ma na lua o na pohaku, a maluna o ka nahele ooi, a maluna o na laau haahaa a pau.

20 Ia la la hookahi no na ka Haku no e kahi me ka pahi kahi i hoolimalimaia, me ka poe ma kela aoao o ka muliwai, me ka alii o Asuria, i ke poo, a me ka huluhulu o na kapuwai; a e hoopau auanei ia i ka umiumi.

21 A e hiki mai i kela la, e hanai ke kanaka i ka bipi ohi, a me na hipa elua;

22 A e hiki mai keia, no ka nui loa mai o ka waiu a lakou e haawi mai ai, e ai oia i ka

waiu bata: no ka mea, e ai io no kela mea keia mea i koe ma ka aina, i ka waiu bata a me ka meli.

23 A e hiki mai ma ia la, o kela wahi keia wahi, o kahi i ulu ai na kumuwaina he tausani ma na kala he tausani, e lilo ai ia wahi i nahele ooi a me ka laau kalakala.

24 Me na pua a me na kakaka e hele ai na kanaka ilaila; no ka mea, e nahelehele ana i ka aina a pau i ka laaukalakala a me ka nahele ooi.

25 A o na puu a pau i olaolaoia i ka oo, aohe hiki ilaila ka makau i na laauka, lakala a me na nahele ooi: aka, he wahi ia no ka hoouna ana'ku i na bipi a no ka hahi ana hoi o na holoholona uuku ae.

MOKUNA 18

1 [mokuna 9, paukū 8] Eia hou, i mai la ka olelo a ka Haku ia'u, E lawe aku oe i kahi palapala owili nui, a e kakau maluna olaila me ko ke kanaka peni no Mahera-sala-hasa-baza.

2 A lawe iho la au i kekahi mau mea pono i mau hoike, ia Uria i ke kahuna, a me Zekaria ke keiki a Ieberekia.

3 A hele aku la au ia ke kaula wahine; a hapai mai la oia a hanau mai la he keikikane. Alaila, i mai la ka Haku ia'u, E kapa aku i kona inoa Mahera-sala-hasa-baza.

4 No ka mea, mamua o ka ike ana o ke keiki e hea aku, E ko'u makuakane, e ko'u makuwahine, e laweia'ku no ka waiwai o Dameseko a me ka waiwai pio o Samaria imua o ke alii o Asuria.

5 [m 9, p 9] Olelo hou mai la ka Haku ia'u, i ka i ana,

6 No ka hoole ana o keia poe kanaka i na wai o Siloa e kahe malie ana, a hauoli hoi ma Rezina a me ka Remalia keiki;

7 Nolaila, aia hoi, ke lawe mai la ka Haku maluna o lakou i na wai o ka muliwai, he ikaika a he nui, oia i ke alii o Asuria, a me kona nani a pau: a e hu no ia mawaho o kona auwai a pau, a e kahe maluna o kona mau kapa a pau:

8 A e hele ia mawaena o Iuda; e hu no ia a e holo maluna, e pii no ia a hiki i ka ai; o ka hohola ana o kona mau eheu e hoopiiha auanei i ka palahalaha o kou aina, e Imanuela.

9 [m 9, p 10] E hui pu oukou, e na kanaka, a e wawahi liilii ia oukou; a e haliu mai ka pepeiao oukou a pau o kahi loihi: e kaei oukou ia oukou iho, a e wawahi liilii ia oukou: e kaei oukou ia oukou iho a e wawahi liilii ia oukou.

10 E kukakuka pu oukou a e lilo auanei ia i mea ole; e hai mai ka olelo, aole ia e ku: no ka mea, o ke Akua pu me makou.

11 [m 9, p 11] No ka mea, olelo mai la ka Haku ia'u penei me ka lima ikaika, a ao mai la ia'u aole e hele ma ka aoao o keia poe kanaka, i ka i ana,

12 Mai olelo oukou, he hui pu ana, i ka poe a pau a keia poe kanaka i olelo ai, he hui pu

© 2008, 2009 Brent Thompson. Limited rights granted as indicated below, except where otherwise indicated.

This work is licensed under the Creative Commons Attribution-Noncommercial-Share Alike 3.0 United States License. To view a copy of this license, visit

<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/3.0/us/> or send a letter to Creative Commons, 171 Second Street, Suite 300, San Francisco, California, 94105, USA.

ana; mai makau hoi i ko lakou mea e makau ai, aole hoi e hopohopo.

13 O ka Haku o na Lehulehu, oia ka oukou e hoolaa ai, oia hoi ka oukou e makau ai, a e hopohopo oukou ia ia.

14 A e lilo ia i puuhonua; aka i pohaku e kuia'i, a i puu hoi e hala'i i ko na hale elua o Iseraela, i phele a i upiki no ka poe e noho ana me Ierusalem.

15 A he nui wale mawaena o lakou e kuia'i, a e hinaia'i, a e wawahiia, a e hoopahaleia, a e hoopaaia.

16 E hoopaa i ka hoike ana, e sila hoi i ke kanawai iwaena o ka'u poe haumana.

17 A e kakali no au i ka Haku, ka mea e huna ana i kona maka mai ko ka hale o Iakoba aku, a e nana au nona.

18 Aia hoi, owau a me na keiki a ka Haku i haawi mai ai na'u, he mau hoailona a he mau ouli hoi makou i kauia maloko o ka Iseraela, mai ka Haku o na Lehulehu mai, ka mea e noho la ma ka mauna Ziona.

19 [m 9, p 12] A i ka wa a lakou e olelo aku ai ia oukou, E imi i ka poe me na uhane haukae, a i ka poe nana uhane hoi, a namu liilii: Aole anei e pono ai e imi na kanaka i ko lakou Akua? No na mea ola anei e lohe mai na mea make mai?

20 Ma ke kanawai a ma ka hoike ana: a ina olelo ole lakou e like me ia olelo, no ka malamalama ole iloko o lakou ia mea.

21 A e hele aku la lakou iwaena o ia mea me ke kaumaha a me ka pololi, a e hiki mai keia, ia lakou e pololi ai, ia lakou iho lakou e huhu ai, a e kuamuamu i ko lakou alii a me ko lakou Akua, a e nana iluna.

22 A e nana lakou i ka honua: aia hoi, he popilikia, a me ka pouli, he pouli o ka ihaiha hoi, a e kipakuia i ka poeleele.

MOKUNA 19

1 [mokuna 9, paukū 13] Aole nae e like ka pouli e like me ia ma kona kaumaha nui, ia ia i kinohi i hoopilikia iki ai ka aina o Zebulona, a me ka aina o Napetali, a mahope iho i hoopilikia nui ai ma ka aoao o ke Kaiula ma kela aoao o Ioredane ma Galilaia o na lahuikanaka.

2 O na kanaka i hele ma ke pouli, ua ike lakou i ka malamalama nui: o ka poe i noho ma ka aina o ke aka o ka make, maluna o lakou ua alohi mai ka malamalama.

3 Ua hoonui oe i ka lahuikanaka, a hoomahuahua hoi i ka olioli: ke olioli nei lakou imua ou e like me ka olioli ana i ka hoiliili ai ana, e like me na hauoli ana o na kanaka ia lakou i puunauwe ai i ka waiwai pio.

4 No ka mea, ua haki oe i ka auamo o kona kaumaha, a me ke kookoo o kona poohiwi, ka laau hahau o kona mea hooluhi hewa.

5 No kela kua keia kua o ke kanaka me ka wawa haunaele, a me na aahu, i opeope pu

© 2008, 2009 Brent Thompson. Limited rights granted as indicated below, except where otherwise indicated.

This work is licensed under the Creative Commons Attribution-Noncommercial-Share Alike 3.0 United States License. To view a copy of this license, visit

<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/3.0/us/> or send a letter to Creative Commons, 171 Second Street, Suite 300, San Francisco, California, 94105, USA.

ia me ke koko; aka o keia me ka aa ana auanei a me ka wahie o ke ahi.

6 No ka mea, ua hanauia mai he keiki no kakou, no kakou i haawii mai ai he keikikane: e maluna o kona poohiwi ke aupuni: a e kapaia kona inoa o Kupaianaha, o Kakaolelo, o ke Akua mana, o ka Makua mau loa, o ke Alii o ka Malu.

7 Aole e pau ka mahua ana o kona aupuni a me ka malu, maluna o ka noho alii o Davida, a ma kona aupuni, e hooponopono ia mea, a e hookupaa ia ia me ka hoopono a me ka maikai mai keia wa aku a i ke ao pau ole. No ka ikaika o ka Haku o na Lehulehu e hana i keia.

8 [m 9, p 14] Hoouna ae la ka Haku i kana olelo i ko Iakoba a ua haule ia maluna o ka Iseraela.

9 A e ike auanei na kanaka a pau, oia, o Eperaima a me ka poe e noho ma samarea, ka poe i olelo iho ma ka hookiekie a me ka hookano o ka naau,

10 Ua hiolo na pohaku lepo ula, aka e kukulu no makou me na pohaku i kalaiia: ua kuaia ilalo na laau sukumorea, aka e hoolilo makou ia lakou i laau kedera.

11 Nolaila, na ka Haku no e hoala mai i na enemi o Rezina e ku e ia ia, a e hui pu i kona poe enemi;

12 O ko Suria mamua, a o ko Pilesetia poe i hope: a e hoopau lakou i ka Iseraela me ka waha hamama. Aole nae i huli aku kona huhu no keia mau mea a pau, aka ua o ia kona lima i keia manawa.

13 [m 9, p 15] No ka mea, aole i huli na kanaka i ka mea nana lakou i hahau, aole hoi lakou i imi i ka Haku o na Lehulehu.

14 Nolaila, e oki ai ka Haku, mai ka Iseraela aku, i ke poo a me ka huelo, i ka lala a me ka naku i ka la hookahi.

15 O ka mea kahiko oia ke poo; a o ke kaula i ao mai i ka wahahee, oia ka huelo.

16 No ka mea, o na alakai o keia poe kanaka ke alakai hewa nei lakou ia lakou la; a o ka poe i alakaiia e lakou ua lukuia lakou.

17 Nolaila, e olioli ole ka Haku i ko lakou poe ui, aole hoi ia e aloha aku i ka poe makua ole a me na wahinekanemake o lakou: no ka mea, he hookamani a he mea hana hewa kela mea keia mea o lakou, a olelo no na waha a pau i ka lapuwale. Aole nae i huli aku kona huhu no keia mau mea a pau, aka ua o ia kona lima i keia manawa.

18 [m 9, p 16] No ka mea, e a ana ka hewa e like me ke ahi; e hoopau no ia i ka nahele ooi, a me ka laau kalakala, a e a ia maloko o ka ululaau paapu, a e pii lakou e like me ka punohu o ka uwahi.

19 Ma ka ukuiki o ka Haku o na Lehulehu, ua hoopoeleeleia ka aina, a e lilo na kanaka e like me ka wahie i ke ahi: aohe kekahi kanaka e hookoe i kona hoahanau.

20 A e kaili oia ma ka lima akau, a e pololi nae; a e ai hoi ia ma ka lima hema, aole nae o lakou maona: e ai no kela mea keia mea i ka io o kona lima:

21 O Manase ia Eperaima; a o Eperaima hoi ia Manase; e hui no laua e ku e ia Iuda.

© 2008, 2009 Brent Thompson. Limited rights granted as indicated below, except where otherwise indicated.

This work is licensed under the Creative Commons Attribution-Noncommercial-Share Alike 3.0 United States License. To view a copy of this license, visit <http://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/3.0/us/> or send a letter to Creative Commons, 171 Second Street, Suite 300, San Francisco, California, 94105, USA.

Aole nae i huli aku i kona huhu no keia mau mea a pau, aka ua o ia no kona lima i keia manawa.

MOKUNA 20

1 [mokuna 9, paukū 17] Auwe ka poe hooholo i na kanawai hewa, a i kakau i ka hookaumaha a lakou i kau mai ai;

2 E kipaku i ka poe nele mai ka hooponoia'ku, a e kaili aku i ka pono mai ka poe hune aku o ko'u poe kanaka, i waiwai pio ia lakou na wahine kane make, a e hao wale hoi i na mea makua ole!

3 A heaha la oukou e hana'i i ka la o ka hoopai ana, a i ka neoneo ana e hiki mai ana mai kahi loihi aku? Ia wai la oukou e holo ai no ke kokuaia mai? Mahea oukou e waiho ai i ko oukou nani?

4 Ke ole au e kulou no lakou ilalo o na mea pio, a e hina no ilalo o na mea i lukuia. Aole nae i huli aku kona huhu no keia mau mea a pau, aka ua o ia no kona lima i keia manawa.

5 [m 9, p 18] E ko Asuria, ka laau hahau o kuu ukiuki, a o ke kookoo ma ko lakou lima o ko lakou inaina ia.

6 E hoouna aku au ia ia e ku e i kahi lahuikanaka hookamani, a e ku e i ka lahuikanaka a'u i huhu ai e kauoha no au ia ia, e hao i ka waiwai pio, a e lawe aku i ka mea pio, a e hahi ia lakou ilao e like me ka lepo o na alanui.

7 Aka hoi, aole pela kona manao, aole i noonoo kona naau pela; aka o ka luku no ka mea iloko o kona naau e anai aku i na lahuikanaka aole he uuku.

8 No ka mea, i mai la oia, Aole anei he poe alii nui wale no ko'u poe alii?

9 Aole anei i like o Kaleno me Karekemisa? A o Hamata hoi me Arepada? Aole anei i like o Samaria me Dameseko?

10 E like me ka hookumu ana o kuu lima i na aupuni o na 'kua kii, a o ko lakou akua kii i oi aku mamua o ko Ierusalem a mamua hoi o ko Samaria;

11 Me au i hana aku ai ia Samaria a me kona poe akua kii, aole anei au e hana pela ia Ierusalem a me kona poe akua kii?

12 Nolaila, a hiki mai i keia, i ka Haku i hana aku ai i kana hana a pau maluna o ka mauna o Ziona a maluna hoi o Ierusalem, alaila wau e hoopai aku ai i ka hua o ka naau kiekie o ke alii o Asuria, a me ka hookano o kona maka hookiekie.

13 No ka mea, ua olelo mai ia, Ma ka ikaika o ko'u lima a ma kuu akamai ua hana au i keia mau mea; no ka mea, ua maalea au: na'u no i hooneenee i na makuna o na kanaka, a ua hao aku hoi i ko lakou waiwai, a ua hoohaahaa i ka poe e noho ana e like me ke kanaka koa:

14 Me he punana la i loa'i kuu lima ka waiwai o na kanaka: a e like me ka hoiliili ana

© 2008, 2009 Brent Thompson. Limited rights granted as indicated below, except where otherwise indicated.

This work is licensed under the Creative Commons Attribution-Noncommercial-Share Alike 3.0 United States License. To view a copy of this license, visit

<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/3.0/us/> or send a letter to Creative Commons, 171 Second Street, Suite 300, San Francisco, California, 94105, USA.

o kekahi i na hua manu i haaleleia, pela no au i hoiliili i ko ka honua a pau; aohe mea i upoi i ka eheu, aohe mea i hamama ka waha, aohe mea i nana malu.

15 E hookiekie anei ke koilipi maluna o ka mea nana e kalai me ia? E haanui anei ka pahiolu maluna o ka mea nana ia e ooloo? Me he laau la i wiliwili ia ia iho e ku e i na mea e hapai ana ia ia, e like me ke kookoo hoi i hoala ia ia iho me he laau ole la.

16 Nolaila, e hoouna mai ai ka Haku, ka Haku o na Lehulehu, i ka wiwi iwaena o kona poe puipui: a malalo iho o kona nani e puhi ai oia i ka mea aa e like me ke aa ana o ke ahi.

17 A e lilo ka malamalama o ka Iseraela i ahi, a o kona Mea Hemolele hoi i lapalapa ahi, a e puhi no ia a e hoopau i kona nahele ooi, a me kona laau kalakala hoi ma ka la hookahi;

18 A e hoopau loa i ka nani o kona ululaau, a o kona mahinaai hua nui, i ka uhane pu me ke kino; e like auanei lakou me ka mea hapai hae, ia ia i maule ai.

19 A he uuku ke koena o kona ululaau, e hiki no i ke keiki uuku ke palapala ia lakou.

20 [m 9, p 19] A e hiki mai ia la, o ke koena o ka Iseraela, a me ka poe hoi i pakele o ko ka hale o Iakoba, aole lakou e hilinei hou maluna o ka mea nana lakou i pepehi; aka e hilinei no maluna o ka Haku, ka Mea Hemolele o ka Iseraela ma ka oiaio.

21 E hoi mai auanei he koena, oiaio, ke koena o Iakoba, i ke Akua mana loa.

22 No ka mea, ina ua like kou poe kanaka o Iseraela me ke one o ke kai, e hoi mai no nae he koena o lakou: o ka hoopau ana i kauia e hu auanei ia me ka pololei.

23 He oiaio no, ua holo ka olelo, e hana mai no auanei ka Haku ke Akua o na Lehulehu i ka hoopau ana mawaena konu o ka aina a pau.

24 [m 9, p 20] Nolaila, penai wahi a ka Haku ke Akua on na Lehulehu, E ko'u poe kanaka e noho la ma Ziona, mai makau oukou i ko Asura: e hahau mai no oia ia oe me ka laau hahau, a e hapai no hoi i kona kookoo ia oe, e like me ka hana ana a Aigupita.

25 Aka he wahi manawa uuku e koe, a e kaa ko'u inaina, a me ko'u ukiuki hoi ma ko lakou anaiia ana aku.

26 Na ka Haku o na Lehulehu e hooeueu i laau hahau nona e like me ka luku ana i ko Midiana ma ka pohaku o Oreba; a me ka laau ona maluna o ke kai, pela no ia e hapai ai e like me ka hana ana i ko Aigupita.

27 A e hiki mai ma ia la, e laweia aku kona mea kaumaha mai kou poohiwi aku, a o kona auamo hoi mai kou ai aku, a e hakiia auanei ka auamo no ka poni ana.

28 Ua hele mai oia i Aiata, ua hala aku la i Migerona; ua waiho oia i kona mau kaa ma Mikemasa;

29 Ua hele mai lakou ma kela aoao o ke ahua; aia ma Giba ko lakou wahi e moe; ua makau ko Rama; ua holo ko Gibeia o Saula.

30 E hookiekie i kou leo, e ke kaikamahine o Galima; e hoolono aku ia mea ia Laisa, e Anatota poino.

© 2008, 2009 Brent Thompson. Limited rights granted as indicated below, except where otherwise indicated.

This work is licensed under the Creative Commons Attribution-Noncommercial-Share Alike 3.0 United States License. To view a copy of this license, visit <http://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/3.0/us/> or send a letter to Creative Commons, 171 Second Street, Suite 300, San Francisco, California, 94105, USA.

31 Ua neenee aku la o Mademena; e hoakoakoa ana ka poe i noho ma Gebima e hee.

32 O keia manawa e noho oia ma Noba ia la; e lulu no oia i kona lima e ku e i ka mauna o ke kaikamahine o Ziona, ka puu o Ierusalem.

33 Aia hoi, na ka Haku, na ka Haku o na Lehulehu e okiolki i ka lala me ka mana weliweli; a e kuaia ilalo na mea kiekie loa; a e hooahaahaia na mea hookano.

34 A e kua ilalo oia i na ululaa paapu me ka hao, a e hooahauleia o Lebanona e kekahi mea mana.

MOKUNA 21

1 [mokuna 9, paukū 21] A e kupu mai no ka lala mailoko mai o ke kumu o Iese, e hua nui mai kekahi oha o kana aa;

2 A maluna ona e kau ai ka uhane o ka Haku, ka uhane naauao a me ka hoomaopopo ana, ka uhane ao a me ka mana, ka uhane ike a me ka makau i ka Haku;

3 A e hana mai ia ia me ka naau makaukau ma ke malama i ka Haku: aole ia e hoopono ma ka nana ana o kona maka, aole hoi hoopai ma ka lohe o kona mau pepeiao:

4 Aka me ka pololei e hooponopono oia i ka poe huna, a e hoopai me ka pono no ka poe akahai: a e hahau no oia i ka honua i ka laau o kona waha, a e luku oia i ka poe hewa i ka ha ana o kona mau lehelehe.

5 O ka pono no ke kaei o kona puhaka, a o ka oiaio hoi ke kakoo o kona kikala.

6 E noho pu hoi ka iliohae me ke keikihipa, a e moe pu no ka leopardi me ke keikikao; o ke keikibipi, a me ka liona hou, a me ka mea i kupalua ma kahi hookahi; na ke keiki uuku lakou e alakai.

7 A e ai pu ka bipi wahine me ka bea; a e moe pu ka laua mau keiki; a e ai ka liona i ka mauu maloo me he bipi la.

8 A e paani no ke keiki omo waiu ma ka lua o ka moomake, a e kau no ke keiki i ukuhiia i kona lima ma ka lua o ka moopepiaohao.

9 Aole lakou e hoeha, aole hoi e luku ma ko'u mauna hoana a pau, no ka mea, e piha auanei ka honua i ka ike i ka Haku, e like me ka maona i uhiia i ke kai.

10 [m 9, p 22] A ma ia la e puka mai kekahi aa no Iese, a e ku no ia i hae no na lahuikanaka; a e imi no ka poe Genetile ia ia: a he nani hoi kona hoomaha.

11 a e hiki mai keia i kela la, e hohola hou mai ka Haku i kona lima i ka manawa lua, e hoola i ke koena o kona poe kanaka, i ka poe koe mai Asuria, a mai Aigupita, a mai Paterosa, a mai Kusa, a mai Elama, a mai Sinari, a mai Hamata, a mai na mokupuni o ke kai.

12 A e kau no oia i hae no na lahuikanaka, a e hoiliili hoi i ka poe aea o ka Iseraela, a e hoakoakoa mai i na mea puehu o ka Iuda mai na kihi eha mai o ka honua.

13 E haalele no ka huahua i ka Eperaima, a e hookiia'ku na enemi o ka Iuda: aole e

© 2008, 2009 Brent Thompson. Limited rights granted as indicated below, except where otherwise indicated.

This work is licensed under the Creative Commons Attribution-Noncommercial-Share Alike 3.0 United States License. To view a copy of this license, visit

<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/3.0/us/> or send a letter to Creative Commons, 171 Second Street, Suite 300, San Francisco, California, 94105, USA.

huahua ka Eperaima i ka Iuda, aole hoi e hoomaau ka Iuda i ka Eperaima.

14 Aka e lele no lakou maluna o na poohiwi o ko Pilisetia i ke komohana; e hao pu no lakou i ka poe o ka hikina; e kau no lakou i ko lakou lima maluna o Edoma a me Moaba; a e hookauwa na keiki a Amona na lakou.

15 A e hoomaloo loa ka Haku i ke kaikuono o ke kai o Aigupita; a me kona makani ikaika e lulu oia i kona lima maluna o ka muliwai, a e hahau no ia ma na kahawai ehiku, a e hele na kanaka i kela aoao me na kamaa maloo.

16 A e hoomakaukauia he alanui no ke koena o kona poe kanaka, ka poe i koe mai Asuria mai, e like me ka mea i ka Iseraela ma ka la ana i hele mai ai mai ka aina o Aigupita mai.

MOKUNA 22

1 [mokuna 9, paukū 23] Ia la la e olelo aku no oe, E ka Haku e hoolea aku no au ia oe: ua huhu mai oe ia'u mamua, aka ua huli aku kou huhu, a ke hooluolu mai nei oe ia'u.

2 Aia hoi, o ke Akua ko'u ola; e paulele au, aole au e makau; no ka mea, o ka Haku, o IEHOVA oia ko'u ikaika a me ko'u oli; ua lilo mai hoi oia i ola no'u.

3 Nolaila, me ka olioli e huki oukou i ka wai mailoko mai o na punawai o ke ola.

4 A ma ia la, e olelo ana oukou, E hoolea i ka Haku, e kahea aku i kona inoa, e hookaulana i kana mau hana iwaena o na kanaka, e hai aku ua hapaiia'ku kona inoa.

5 E oli aku i ka Haku; no ka mea, ua hana oia i na mea nani: ua ike keia ma ka honua a pau. E hooho aku a e hookani, e ka mea noho ma Ziona; no ka mea, ua mana ka Mea Hemolele o ka Iseraela mawaena ou.

MOKUNA 23

1 [mokuna 10, paukū 1] Ka wanana no Babulona, a Isaia ke keiki a Amosa i ike ai.

2 E kau aku oukou i ka hae ma ka mauna kiekie, e hookiekie i ka leo ia lakou, e peahi ka lima, i komo lakou maloko o na pukapa o na 'lii.

3 Ua kauoha aku au i ko'u poe i hoomaemaeia, ua hea aku hoi i ko'u poe kaulana, no ka mea, aole o kuu ukiuki maluna o na mea e olioli ana ma kuu hanohano.

4 Ka hooho ka a ka poe ma na mauna e like me ko ka lahuikanaka nui; he wawa nui o na aupuni o ko na aina i hoakoakoia: O ka Haku o na Lehulehu e hoolalele ana ia i na lehulehu o ke kaua.

5 E hele mai ana lakou mai ka aina mamao aku, mai ka welau mai o ka lani, oiaio, o ka Haku, a me na mea hoopai o kona ukiuki, e anai i ka aina a pau.

6 [m 10, p 2] E aoa oukou; no ka mea, ua kokoke mai ka la o ka Haku: e hiki mai ia e like me he luku la mai ka Mea Mana loa mai.

© 2008, 2009 Brent Thompson. Limited rights granted as indicated below, except where otherwise indicated.

This work is licensed under the Creative Commons Attribution-Noncommercial-Share Alike 3.0 United States License. To view a copy of this license, visit

<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/3.0/us/> or send a letter to Creative Commons, 171 Second Street, Suite 300, San Francisco, California, 94105, USA.

7 Nolaila, e nawaliwali na lima a pau, e maule no na naau a pau o kanaka:
8 A e makau auanei lakou; e loohia lakou i ka eha nui a me ka nahu huakoko; e kahaha no lakou kekahi i kekahi; e like ana ko lakou maka me ka lapalapa ahi.
9 Aia hoi, ka la o ka Haku ke hele mai la, weliweli me ka ukiuki a me ka inaina nui, e hoolilo i ka aina i auakua: a e anai aku oia i ka poe hewa ona a pau loa.
10 No ka mea, o na hoku o ka lani a me na huihui ona, aole e haawi mai ka malamalama; e hoopoeleleia ka la i kona hele ana, aole hoi e hoomalamalama mai ka mahina.
11 A e hoopai aku au i ko ke ao nei no ka hewa, a i ka poe lawehala hoi no ko lakou hala; e hooki aku au i ka manao kiekie o ka poe hookano, a e hooahaaha au i ka haakei o ka poe weliweli.
12 E hana aku au a minamina loa he kanaka mamua o ke gula maemae; oia, he kanaka mamua o ka pauku gula o Opira.
13 Nolaila, e hoonauenaue au i na lani, a e neenee aku ka honua mai kona wahi aku, i ka inaina o ka Haku o na Lehulehu, a i ka la o kona ukiuki wela.
14 A e like auanei ia me ka dia i hahaiia, a me he hipa la hoi aohe kanaka e hapai ai: e huli kela mea keia mea i kona poe kanaka iho, a e holo no kela mea keia mea i kona aina iho.
15 E houia kela mea hookano keia mea hookano; oiaio, a e haule i ka pahikaua, kela mea keia mea i hui pu ia me ka poe hewa.
16 E ulupaia hoi ka lakou poe keiki imua o ko lakou mau maka; e haoia ko lakou mau hale, a e moe wale ia ka lakou mau wahine.
17 Aia hoi, e hoala no au i ko Media e ku e ia lakou, i ka poe manao ole i ke kala a me ke gula, aole hoi lakou e lealea ma ia mea.
18 Na ko lakou kakaka e ulupa ai na kanaka ui, aole lakou e aloha i ka hua o ka opu; aole e menemene na maka i na keiki uuku.
19 [m 10, p 3] A o Babulona, ka nani o na aupuni, ka nani hoi o ko Kaledea hanohano, e like auanei ia me ka wa a ke Akua i hookahuli ia Sodoma a me Gomora.
20 E kanaka ole ana ia mai ia wa aku, aole hoi e nohoia'i mai ia hanauna aku ia hanauna aku: aole hoi e kukulu ka Arabia i halelewa malaila; aole hoi e hoomoe na kahuhipa i ka lakou hipa malaila:
21 Aka malaila no e poe ai na holoholona hihui o ka waonahale; a e piha ko lakou hale i na holoholona aoa; a e noho no na pueo malaila, a e haa wale na mea ino malaila.
22 A e uwo na holoholona hihui o na mokupuni ma ko lakou hale neoneo, a me na moo ma ko lakou hale alii: ua kokoke mai no kona manawa, aole hoi e hooloihiia kona la. No ka mea, e luku koke aku au ia ia: oiaio, e aloha au i ko'u poe kanaka: aka e make loa ka poe hewa.

MOKUNA 24

© 2008, 2009 Brent Thompson. Limited rights granted as indicated below, except where otherwise indicated.

This work is licensed under the Creative Commons Attribution-Noncommercial-Share Alike 3.0 United States License. To view a copy of this license, visit <http://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/3.0/us/> or send a letter to Creative Commons, 171 Second Street, Suite 300, San Francisco, California, 94105, USA.

1 [mokuna 10, paukū 4] No ka mea, e aloha mai no ka Haku i ka Iakoba, a e wae auanei i ka Iseraela, a e hoono ho ia lakou ma ko lakou aina iho: a e hui pu ia auanei na malihini me lakou, a e hoopili lakou i ko ka hale o Iakoba.

2 A e lawe na lahuikanaka ia lakou, a e hoihoi ia lakou i ko lakou wahi iho; oiaio, mai kahi loihi mai i na welau o ka honua: a e hoi hou no lakou i ko lakou mau aina i hai mua ia'i. A e noho no ko ka hale o ka Iseraela ma ia mau wahi, a o ka aina o ka Haku e lilo ia no na kauwakane a me na kauwahine: a e lawe pio lakou ia lakou la, i ka poe i hoopio ai ia lakou; a e noho alii lakou maluna o ka poe nana lakou i hookaumaha.

3 Eia kekahi ma ia la, e hoomaha mai ai ka Haku ia oe, mai kou pilikia, mai kou makau, a mai ka hana kaumaha i kauia maluna ou.

4 [m 10, p 5] A e hiki io mai keia ma ia la, e hapai ai oe i keia olelo ao e ku e i ke alii o Babulona, a e i aku, Nani ka pau ana o ka mea nana i hookaumaha, ka pau ana o ke kulanakauhale gula!

5 Ua uhaki o ka Haku i ke kookoo o ka poe hewa, a i na kookoo alii o na luna.

6 O ka mea nana i hahau i na kanaka me ka huhu a me ka hahau ana hoomaha ole, o ka mea i noho alii maluna o ko na aina me ka huhu, ua hoomaauia ia, aohe mea e hooki.

7 Ua malu ka honua a pau, ua maha no: ke hookani mai nei lakou i ka olioli.

8 Oiaio, hoaikola na laau kaa ia oe, a me na kedera hoi o Lebanona, i ka i ana, Mai kou wa i moe ai ilalo, aohe mea i pii mai e kua mai ia makou.

9 Ua pihoihoi ka po malalo nou, e halawai me oe i kou hiki ana aku: nou no ia e hoea mai ai i na mea make, oia, i na mea kiekie a pau o ka honua: ua hooku ae la hoi ia iluna i na 'lii a pau o na lahuikanaka, mai ko lakou noho alii mai.

10 E olelo mai lakou a pau ia oe, a e i ae, Ua lilo anei oe hoi i nawaliwali e like me makou? Ua hoohalikeia anei oe me makou?

11 Ua hoopohoa kou hanohano ilalo i ka lua kupapau; ua lohe ole ia ke kani ana o kou mau viola: ua hoholaia na ilo malalo iho ou, a ke uhi mai nei no hoi na ilo ia oe.

12 Auwe kou haule ana mai ka lani mai, e Lucifera, ke keiki a ke kakahiaka! Ua kuaia oe ilalo i ka honua, ooe ka mea i hoonawaliwali i ko na aina!

13 No ka mea, ua olelo no oe iloko o kou naau, e pii no wau i ka lani, e hookiekie no wau i ko'u noho alii maluna o na hoku o ka Akua: E noho no wau ma ka mauna o ka halawai ana, ma na aoao o ke kukulu akau;

14 E pii aku no wau maluna o kahi kiekie o na ao: e like ana au me ka Mea kiekie loa.

15 Aka e hoohaahaia oe ilalo i ka po, i na aoao o ka lua.

16 O ka poe e ike aku ia oe, e haka pono lakou ia oe, a e makaikai aku no ia oe, a e olelo iho, O keia anei ke kanaka nana i hoonaeue i ka honua, a hooluliluli hoi na aupuni,

17 Nana i hoolilo i ka honua me he waonahale la, a anai hoi i kona poe kulanakauhale, a wehe ole i ka hale o kona poe pio?

18 O na'lii a pau o na aina, oia, o lakou a pau, maloko o ka nani e moe nei, o kela mea

© 2008, 2009 Brent Thompson. Limited rights granted as indicated below, except where otherwise indicated.

This work is licensed under the Creative Commons Attribution-Noncommercial-Share Alike 3.0 United States License. To view a copy of this license, visit <http://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/3.0/us/> or send a letter to Creative Commons, 171 Second Street, Suite 300, San Francisco, California, 94105, USA.

keia mea ma kona hale iho.

19 Aka ua hooleiia'ku ka oe mawaho o kou lua me he lala la i hoopailuaia, a o ke koena o ka poe i pepehiia, i houia i ka pahikaua, i hele ilalo i na pohaku o ka lua; me he kupapau la i hahiiia malalo iho o na kapuai.

20 Aole oe e huipuia me lakou ma ke kanu ana, no ka mea, ua hooki loa oe i kou aina iho, a luku hoi i kou poe kanaka: aole a kaulana na mamoo o ka poe hana hewa a i ke ao pau ole.

21 E hoomakaukau i ka make no kona poe keiki no ka hewa o na makua o lakou; i ole lakou e ku mai, aole hoi e komo i ka aina, i hoopihia ole lakou i ka ili o ke ao nei i na kulanakauhale.

22 Na'u no e ala'e iluna e ku e ia lakou, wahi a ka Haku o na Lehulehu, a e hooki loa mai Babulona aku i ka inoa, a me ke koena, a me ke keiki, a me ke keikikane o na hoahanau, wahi a ka Haku.

23 E hoouli aku hoi au ia wahi no ke kipoda, a no na kiowai: a e kahili au ia me ke kahili o ka make, wahi a ka Haku o na Lehulehu.

24 [m 10, p 6] Ua hoohiki mai ka Haku o na Lehulehu, i ka i ana, Me ka'u i manao ai, pelo io no ia; o ka'u e noonoo ai, oia ke kupaa:

25 I lawe au i ko Asuria i ko'u aina, a maluna o ko'u kuahiwi e hahi au ia ia malalo iho o ke kapuwai: alaila, e haalele kona auamo mai o lakou aku, a e haalele hoi kona mea kaumaha mailuna aku o ko lakou mau poohiwi.

26 Oia ka manao i manaoia'i no ka honua a pau: a oia ka lima i oia mai maluna o na lahuikanaka a pau.

27 No ka mea, ua holo ka manao o ka Haku o na Lehulehu, a owai la ka mea hiki ke hoole? Ua oia mai kona lima, a owai la ka mea e hoihoi aku ia?

28 I ka makahiki i make ai o ke alii o Ahaza keia wanana.

29 [m 10, p 7] Mai olioli oe, e Palesetina a pau, no ka hakiia'na o ka laau i hahau ia oe: no ka mea, mai ke aa o ka nahesa e puka mai ai ka moopepeiaohao, a o kana hua hoi he moolele ia.

30 A e ai no ka makahiapo o ka poe hune, a e moe no ilalo ka poe nele me ka maluhia: a e hoomake no au i kou aa i ka wi, a e luku oia i kou koena.

31 E aoa, e ka pukapa; e uwe aku, e ke kulanakauhale; ua hehee oe, e Palesetina a pau: no ka mea, e hele mai auanei he uwahi mai ka akau mai, aole kekahi mea i hele oia wale i kona manawa kohoia.

32 Heaha la e pane aku ai ia manawa na elele o ko no aina? Ua hookumu o ka Haku ia Ziona, a e paulele no ka poe hune o kona poe kanaka iloko ona.

MOKUNA 25

© 2008, 2009 Brent Thompson. Limited rights granted as indicated below, except where otherwise indicated.

This work is licensed under the Creative Commons Attribution-Noncommercial-Share Alike 3.0 United States License. To view a copy of this license, visit <http://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/3.0/us/> or send a letter to Creative Commons, 171 Second Street, Suite 300, San Francisco, California, 94105, USA.

1 [mokuna 11, paukū 1] Ano, ke olelo iki nei owau, o Nepai, no na olelo a'u i kakau ai i oleloia'i e ka waha o Isaia. No ka mea, ua nui wale na mea a Isaia i olelo mai ai ua paakiki i kekahi poe o ko'u poe kanaka ke hoomaopopo: no ka mea, aole o lakou i ike i ke ano o ka wanana, ana mawaena o ka poe Iudaio.

2 No ka mea, aole wau, o Nepai, i ao aku ia lakou i na mea he nui e pili ana i ke ano o ka poe Iudaio; no ka mea, o ka lakou mau hana he mau hana ia o ka pouli, a o ka lakou hana ana hoi o ka hana ana ia i na mea hoopailua.

3 Nolaila, ke palapala nei au i ko'u poe kanaka, i ka poe a pau e loa ana ia lakou na mea a'u e kakau nei, i ike lakou i na mea hoopai o ke Akua, e hele mai aua auanei maluna o na lahuikanaka a pau, e like me ka olelo ana i olelo mai ai.

4 Nolaila, e hoolohe mai, E ko'u poe kanaka, o ko ka hale o Iseraela, a e haliu mai ka pepeiao i ka'u olelo: no ka maopopo ole o na olelo a Isaia ia oukou, aka hoi, ua paopopo ia mau mea i ka poe a pau i hoopihai me ka uhane o ka wanana. Aka ke haawi nei au i wanana ia oukou, e like me ka uhane iloko o'u; nolaila, e wanana no au e like me ka maopopo pu me au, mai ka manawa a'u i puka mai ai mai Ierusalemama mai me ko'u makuakane: no ka mea, aia hoi, ke olioli nei kuu uhane ma ka olelo maopopo aku i ko'u poe kanaka, i ao lakou;

5 He oiaio, a ke olioli nei ko'u uhane ma na olelo a Isaia, no ka mea, hele mai la au noloko mai o Ierusalemama, a ua ike ko'u mau maka i na ema o ka poe Iudaio, a ua ike au ua hoomaopopo ka poe Iudaio i na mea a na kaula, aole i hoomaopopo kekahi lahuikanaka e i na mea i oleloia i ka poe Iudaio, e like me lakou, ke ao ole ia lakou mamuli o ke ano o na mea o ka poe Iudaio.

6 Aka hoi, aole owau, o Nepai, i ao aku i ka'u poe keiki mamuli o ke ano o ka poe Iudaio; aka hoi, ua noho wau ma Ierusalemama, nolaila, ua ike au no ka aina a puni; a ua hai aku la au i ka'u poe keiki no na mea hoopai o ke Akua, i hiki mai iwaena o ka poe Iudaio, e like me ka mea a pau a Isaia i olelo mai ai, a, aole au e kakau ia mau mea.

7 [m 11, p 2] Aka hoi, ke hele nei au me ka'u wanana iho, e like me ka maopopo ia'u; ma ia mea, ua ike au ua hiki ole i kekahi kanaka ke kuhi hewa; aka hoi, ma na la e ko ai na wanana a Isaia, e ike paka na kanaka, ma na manawa o ia mau mea e hiki mai ai;

8 Nolaila, he pomaikai ia mau mea i na keiki a kanaka, a o ka mea e manao ana aole pela, ia lakou au e olelo pololei ai, a e kakau i na olelo i ko'u poe kanaka: no ka mea, ua ike au ua nui loa ka pomaikai o ia mau mea ia lakou ma na la mahope; no ka mea, ma ia la e ike maopopo no lakou i ua mau mea la; nolaila, no ko lakou pomaikai ua palapala au i ua mau mea la.

9 A e like me kekahi hanauna i lukuia mawaena o ka poe Iudaio, no ka lakou hana ino, pela no lakou i lukuia, ia hanauna aku ia hanauna aku, e like me ka lakou hana ino; aole hoi i lukuia kekahi o lakou, ke ole hai e ia'e ia lakou e na kaula a ka Haku.

10 Nolaila, ua haiia'ku ia lakou no ka luku ana e hele koke mai ana maluna o lakou,

© 2008, 2009 Brent Thompson. Limited rights granted as indicated below, except where otherwise indicated.

This work is licensed under the Creative Commons Attribution-Noncommercial-Share Alike 3.0 United States License. To view a copy of this license, visit <http://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/3.0/us/> or send a letter to Creative Commons, 171 Second Street, Suite 300, San Francisco, California, 94105, USA.

mahope koke iho o ka haalele ana o ko'u makuakane ia Ierusalem; aka hoi, hoopaaikiki iho la lakou i ko lakou mau naau; a e like me ka'u wanana, ua lukuia lakou, koe wale no ka poe i lawe pio ia i Babulona.

11 Ano, ke olelo nei au i keia no ka uhane iloko o'u. A ua laweia'ku lakou, e hoi hou nae lakou, a e noho hou ma ka aina o Ierusalem; nolaila, e hoihou hou ia lakou i ko lakou aina hooilina.

12 Aka hoi, e loa no ia lakou na kaua, a me na lono o na kaua; a hiki mai ka la e hoike mai ke keiki hanau-kahi o ka Makua, he oiaio, o ka Makua o ka lani a me ka honua, ia ia iho ia lakou ma ke kino, aia hoi, e hoolei aku lakou ia ia, no ko lakou hewa, a me ka paakiki o ko lakou mau naau, a me ke oolea o ko lakou ai.

13 Aia hoi, e kau aku lakou ia ia me ke kea, a ia ia e waiho ai ma ka lua he mau la ekolu, e ala hou mai oia mai ka make mai, me ke ola ma kona mau eheu, a o ka poe a pau e manaoio ana i kona inoa, e hoolaila lakou ma ke aupuni o ke Akua: nolaila, ke hauoli nei ko'u uhane e wanana aku nona, no ka mea, ua ike au i kona la, a ke hoonani nei ko'u uhane i kona inoa hoano.

14 [m 11, p 3] Aia hoi, e hiki mai keia, mahope aku o ke alahouana o ka Mesia mai ka make mai, a i hoike aku ia ia iho i kona poe kanaka, i ka poe a pau i manaoio i kona inoa, aia hoi, e anai hou ia o Ierusalem: no ka mea, auwe ka poe e kaua ku e aku i ke Akua a me na kanaka o kona ekalesia.

15 Nolaila, e hoopuehuia'ku ai ka poe Iudaio mawaena o ko na aina a pau; he oiaio, a e anaiia o Babulona; nolaila, e hoopuehuia'i ka poe Iudaio e na lahuikanaka e;

16 A mahope aku o ko lakou hoopuehuia ana, a ua hahau aku ka Haku ke Akua ia lakou ma o na lahuikanaka e la, no na hanauna he nui wale, oiaio, mai ia hanauna aku ia hanauna aku, a hiki ka wa e hoohuliia lakou e manaoio ia Kristo, i ka Keiki a ke Akua, a i ke kalahala mana loa no ko ke ao nei a pau; a hiki mai ia la a lakou e manaoio ai ia Kristo, a e hoomana i ka Makua ma kona inoa, me na naau maemae a me na lima lepo ole, a e nana hou ole aku no kekahi Mesia e ae, alaila, ma ia manawa, e hiki mai ka la no lakou e manaoio i keia mau mea e pono ai,

17 A e hohola hou ka Haku i kona lima i ka lua o ka manawa, e hoihou i kona poe kanaka mai ko lakou wahi poino a haule. Nolaila, e hana oia i kekahi hana kupanaha, a he mea e kahaha'i hoi iwaena o na keiki a kanaka.

18 [m 11, p 4] Nolaila, e hoopuka aku ai oia i kana mau olelo ia lakou, a ma ua mau olelo nei e hookolokoloia lakou ma ka la hope, no ka mea, e haawiia no ia mau mea me ka manao e hoohuli ia lakou i ka Mesia oiaio, ka mea i hooleiia'kue lakou; a i ka hoomaopopo ana ia lakou he mea e pono ole ai no lakou e nana hou aku no kekahi Mesia e hele mai, no ka mea, aole e hele mai kekahi, ke ole ia he Mesia wahahee, e hoopunipuni ana i kanaka: no ka mea, hookahi Mesia wale no i oleloia e ka poe kaula, a o ua Mesia nei oia ka mea e hooleiia'ku ai e ka poe Iudaio.

© 2008, 2009 Brent Thompson. Limited rights granted as indicated below, except where otherwise indicated.

This work is licensed under the Creative Commons Attribution-Noncommercial-Share Alike 3.0 United States License. To view a copy of this license, visit <http://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/3.0/us/> or send a letter to Creative Commons, 171 Second Street, Suite 300, San Francisco, California, 94105, USA.

19 No ka mea, e like me na olelo a na kaula, e hele mai ana ka Mesia, ma na makahiki eono haneri mai ka wa a ko'u makuakane i haalele ai ia Ieruselema; a e like me na olelo a na kaula, a i ka olelo hoi a ka anela o ke Akua, o Iesu Kristo kona inoa, ke Keiki a ke Akua.

20 [m 11, p 5] Ano, e o'u mau hoahanau, ua olelo maopopo aku au, i hiki ole ai ia oukou ke lalau; a ma ke ola ana o ka Haku ke Akua, nana i lawe mai i ka Iseraela noloko mai o ka aina o Aigupita, a e haawi mai la ia Mose i mana e hoola i na lahuikanaka, mahope iho o ko lakou nahuia'na e na mooawa, ina e leha aku lakou i ko lakou mau maka i ka moo, ana i hooku ae ai imua o lakou, a haawi no hoi ia ia i ka mana i hahau aku oia i ka pohaku, a e puka mai ka wai; aia hoi, ke i aku nei au ia oukou, e like me ka oiaio o keia mau mea, a e like me ke ola ana o ka Haku, aohe inoa e ae i haawiiia mai malalo iho o ka lani, ke ole o ua Iesu Kristo nei a'u e olelo nei, i mea e ola'i na kanaka.

21 [m 11, p 6] Nolaila, no keia mea ua olelo hoopomaikai ka haku ke Akua ia'u, e malamaia, a e hoolaila hoi keia mau mea a'u e kakau nei, a e haawiiia'ku i ka'u poe hua, ia hanauna aku ia hanauna aku, i ko ai ka olelo hoopomaikai ia Iosepa, i luku ole ia kana hua oiai ka honua nei e ku ana.

22 Nolaila, e hele aku no keia mau mea mai keia hanauna aku keia hanauna aku oiai ka honua nei a ku ana; a e hele aku no lakou e like me ka makemake a me ka mea oluolu i ke Akua; a o na lahuikanaka e loa ana ia lakou keia mau mea, e hookolokoloia auanei lakou ma keia mau mea e like me na olelo i palapalaia;

23 No ka mea, ke hana ikaika nei makou e kakau, e hoohuli i ka makou poe hua, a me ko makou poe hoahanau hoi, e manaio ia Kristo, a e hoolaulaia i ke Akua; no ka mea, ke ike nei makou ma o ka lokomaikai la e ola'i kakou, mahope iho o na mea a pau e hiki ai ia kakou ke hana.

24 [m 11, p 7] A me ko makaou manaio ia Kristo, ke malama nei nae makou i ke kanawai o Mose, a haka pono imua me ka naueue ole ia Kristo, a, hiki ka wa e ko ai ke kanawai;

25 No ka mea, no keia mea ua haawiiia mai ke kanawai; nolaila, ua make ke kanawai ia makou, a ua hooliloia makou i poe ola iloko o Kristo, no ko makou manaio; aka, ke malama nei makou i ke kanawai no na kauoha;

26 A ke kamailio nei makou no Kristo, ke hauoli nei makou iloko o Kristo, ke hai aku nei makou ia Kristo, ke wanana nei makou no Kristo, a ke palapala nei makou e like me na wanana a makou, i ike ai na hua a makou i ke kumu e nana'ku ai lakou no ke kalaia ana o ka lakou mau hala.

27 Nolaila, ke olelo nei makou no ke kanawai, i ike na hua a makou i ka make ana o ke kanakwai; a e hiki ia lakou, ma ko lakou ike ana i ka make ana o ke kanawai, ke haka pono imua i kela ola aia iloko o Kristo, a e ike i ke kumu o ka haawi ana mai o ke kanawai. A mahope iho o ka hookoia'na o ke kanawai iloko o Kristo, i kumu ole ai lakou

© 2008, 2009 Brent Thompson. Limited rights granted as indicated below, except where otherwise indicated.

This work is licensed under the Creative Commons Attribution-Noncommercial-Share Alike 3.0 United States License. To view a copy of this license, visit <http://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/3.0/us/> or send a letter to Creative Commons, 171 Second Street, Suite 300, San Francisco, California, 94105, USA.

e hoopaaakiki i ko lakou naau e ku e ia ia, i ka manawa i hoopauia'i ke kanawai e pono ai.

28 [m 11, p 8] Ano, aia hoi, e o'u poe kanaka, he poe ai oolea no oukou; nolaila la, ua olelo maopopo au ia oukou, i hiki ole ai ia oukou ke hoomaopopo ole. A e ku no auanei na olelo a'u i olelo ai i mea hoike ku e ia oukou: no ka mea, ua ku pono lakou e ao aku i na kanaka i ka aoao pololei; no ka mea, eia no ka aoao pololei, e manaoio aku ia Kristo aohe hoi e hoole ia ia; no ka mea, i ka hoole ana ia ia, e hoole ana no hoi oukou i na kaula a i ke kanawai.

29 [m 11, p 9] Ano, aia hoi, ke i aku nei au ia oukou, o ka aoao pololei oia ka manaoio aku ia Kristo, aohe hoi hoole ia ia: a o Kristo oia no ka Mea Hemolele o ka Iseraela: nolaila, e kulou no oukou imua ona e pono ai, a e hoomana aku ia ia me ko oukou manao, a naau, a me ka ikaika a pau, a me ko oukou uhane a pau; a ina e hana oukou i keia, aole loa oukou e hooleia'ku iwaho.

30 A e like me ka mea pono, na oukou no e malama i na mea e hanaia'i a me na olelo kupaa a ke Akua, a hiki i wa e hookoia'i ke kanawai i haawiia mai ia Mose.

MOKUNA 26

1 [mokuna 11, paukū 10] A mahope iho o ke ala ana o Kristo mai ka make mai, e hoike auanei oia ia ia iho ia oukou, e o'u poe kanaka, a me ko'u poe hoahanau i alohaia; a o na olelo ana e olelo ai ia oukou, oia ke kanawai a oukou e hana'i auanei.

2 No ka mea, aia, ke i aku nei au ia oukou, ua ike aku la au e make auanei na hanauna he nui, a iwaena o ko'u poe kanaka auanei na kaula a me na paio he nui loa.

3 A mahope iho o ka hiki ana mai o ka Mesia, e haawiia na hoailona i ko'u poe kanaka o kona hanau ana, a o kona make me kona alahouana no hoi; a e nui a e weliweli auanei ia la i ka poe hewa; no ka mea, e make loa no lakou; a e make no lakou no ko lakou hoolei ana aku i ka poe kaula, a me ka poe hoano, a hailuku aku ia lakou, a me ka pepehi loa ia lakou: no ia mea, e pii auanei ke kahea ana o ke koko o ka poe hoano mai ka honua ae i ke Akua la, e ku e ia lakou.

4 Nolaila, o ka poe i haheo, a i hana ino, e hoopau no ka la e hiki mai ana ia lakou me ka wela, wahi a ka Haku o na Lehulehu, no ka mea, e like auanei lakou me ka mauu maloo;

5 A o ka poe i pepehi i na kaula, a me ka poe hoano, e ale auanei ka hohonu o ka honua ia lakou, wahi a ka Haku o na Lehulehu; a e uhi auanei na mauna ia lakou, a e lawe aku na puahiohia ia lakou, a e hiolo na hale maluna o lakou, a e pepe ia lakou a mokumoku, a e okaoka ia lakou a makalii;

6 A e loaia ia lakou na hekili, a me na uila, a me na olai, a me kela ano keia ano o ka luku ana, no ka mea, e hoaia auanei ke ahi o ka inaina o ka Haku ia lakou, a e like lakou me he mauu la, a e hoopau ka la e hiki mai ana ia lakou, wahi a ka Haku o na Lehulehu.

© 2008, 2009 Brent Thompson. Limited rights granted as indicated below, except where otherwise indicated.

This work is licensed under the Creative Commons Attribution-Noncommercial-Share Alike 3.0 United States License. To view a copy of this license, visit <http://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/3.0/us/> or send a letter to Creative Commons, 171 Second Street, Suite 300, San Francisco, California, 94105, USA.

7 [m 11, p 11] E! ka eha, a me ka kaumaha nui loa o ko'u uhane no ka lilo ana o ka poe i pepehiia o ko'u poe kanaka! No ka mea, Ua ike wau, o Nepai, ia mea, a kokoke hoopau mai ana ia mea ia'u imua o ke alo o ka Haku; aka, he mea e pono ai no'u e kahea aku i ke Akua, Ua pololei kou mau aoao.

8 Aka hoi, o ka poe pono, ka poe e hoolohe aku i na olelo a ka poe kaula, a e pepehi ole ia lakou, aka e nana imua ia Kristo me ka nauueue ole no na hoailona i haawiia mai ai, me ke makau ole i na hoomaau ana a pau; aia hoi, o lakou no ka poe e luku ole ia.

9 Aka e hoike akaka ia ke Keiki o ka pono ia lakou; a e hoola ia lakou, a e loaia ia lakou ka maluhia me ia, a hiki i ka wa e hala aku ai na hanauna ekolu, a he nui no hoi o ka ha o ka hanauna e hala aku ai iloko o ka pono.

10 A pau ae la keia mau mea, e hiki mai ana ka luku wawe maluna o ko'u poe kanaka; no ka mea, me ka nui o ka eha o ko'u uhane, ua ike nae au ia; nolaila, ua ike au e hiki mai ana auanei ia; a e kuai ana lakou ia lakou iho no ka mea ole: no ka mea, e hoi auanei lakou i ka make loa ana, i uku no ko lakou haaheo, a me ko lakou naaupo; no ko lakou ae ana aku i ka diabolo, a koho aku ana i na hana o ka pouli mamua o ka malamalama; nolaila, e iho iho lakou i Gehena e pono ai,

11 No ka mea, aole a paio mau ka Uhane o ka Haku me kanaka. A i ka wa e oki iho ai ka paio ana o ka Uhane me na kanaka, alaila, e hiki mai ana ka luku wawe; a ke hookaumaha nei keia i ko'u uhane.

12 [m 11, p 12] A e like me ka'u olelo e ana no ka hoohuliia'na o ka poe Iudaio, e ike ia Iesu oia ke Kristo io, he mea e pono ai hoi, e ike ka poe Genetile, o Iesu o ke Kristo no ia, ke Akua mau loa;

13 A e hoike ana oia ia ia iho i ka poe a pau, i manaoio ia ia, ma ka mana o ka Uhane Hemolele; oiaio, i na lahuikanaka a pau, i na ohana, i na olelo, a me na kanaka, e hana ana i na hana mana nui, i na hoailona a me na mea kupaianaha, iwaena o na keiki a kanaka, e like me ko lakou manaoio.

14 [m 11, p 13] Aka hoi, ke wanana aku nei au ia oukou no na la hope; no na la a ka Haku e hoopuka mai ai i keia mau mea i na keiki a kanaka,

15 Mahope iho o ka emi ana o ka'u poe hua a me na hua a ko'u poe hoahanau iloko o ka hoomaloka, a i hahauia e ka poe Genetile; he oiaio, mahope iho o ka hoomana ku e ene a puni o ka Haku ke Akua ia lakou, a i hoopuniia lakou me ka puu, a i hanaia na pakaua e ku e ia lakou; a mahope iho o ko lakou hooahaahaia ana ilalo i ka lepo, i lilo lakou i ole, aka hoi e kakauia nae na olelo a ka poe pono, a e hooloheia na pule o ka poe oiaio, aole e hoopoinaia lakou a pau, ka poe i emi iloko o ka hoomaloka;

16 No ka mea, e kamailio mai auanei ka poe e lukuia ia lakou mailoko mai o ka honua, a o ka lakou olelo ana he hamumumu ia noloko mai o ka lepo, a e like auanei ko lakou leo me ko ka mea nona kekahi uhane hoolauna; no ka mea, e haawi mai no ka Haku ke Akua i mana ia ia, i hawanawana mai oia no lakou, oia, me he mea la mailoko mai o ka

© 2008, 2009 Brent Thompson. Limited rights granted as indicated below, except where otherwise indicated.

This work is licensed under the Creative Commons Attribution-Noncommercial-Share Alike 3.0 United States License. To view a copy of this license, visit <http://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/3.0/us/> or send a letter to Creative Commons, 171 Second Street, Suite 300, San Francisco, California, 94105, USA.

honua; o ka lakou olelo hoi e hawanawana auanei ia noloko mai o ka lepo.

17 No ka mea, penei wahi a ka Haku ke Akua: E kakau no lakou i na mea e hanaia'i iwaena o lakou, a e palapalaia ia mau mea a e hoopaaia iloko o kahi buke, a, aole e loa a i ka poe i emi iloko o ka hoomaloka keia mau mea, no ka mea, e imi ana lakou e hoopau i na mea o ke Akua:

18 Nolaila, e like me ka poe i lukuia, ua luku koke ia lakou; a o ka lehulehu o ko lakou poe weliweli, e like auanei lakou me ka opala lele. Oiaio, penei wahi a ka Haku ke Akua: E hiki wawe ia, ma ka sekona.

19 [m 11, p 14] Eia kekahi, e hahauia ka poe i emi iho iloko o ka hoomaloka e ka lima o ka poe Genetile.

20 A ua hookiekieia iluna ka poe genetile i ka haaheo o ko lakou mau maka, a ua hina, no ka nui o ko lakou mea e haina'i, a ua kukulu iho lakou i na ekalesia he nui wale; aka hoi, e hoole ana lakou i ka mana a me na hana mana a ke Akua, a hai aku ia lakou iho, i ko lakou ike, a me ko lakou naauao, i mea e loa'a i ia lakou ka waiwai, a kui a wale na maka o ka poe hune;

21 A ua nui na ekalesia i kukuluia e hookumu ana i na paonioni, a me na paio, a me na manao lokoino:

22 A, aia no hoi na mea huipumalu ana, e like me ka wa kahiko, e like me na huipu ana o ka diablo, no ka mea, oia no ke kumu o keia mau mea a pau; he oiaio, o ke kumu o ka pepehi kanaka, a me na hana o ka pouli; oiaio, a e alakai ana oia ia lakou ma ka ai me kahi kaula olona, a hiki ia ia ke nakinaki ia lakou a paa, me kona mau kaula ikaika, no ka wa pau ole.

23 [m 11, p 15] No ka mea, aia, e o'u poe hoahanau alohaia, ke i nei au ia oukou, aole ka Haku ke Akua i hana ma ka pouli.

24 Aole ia i hana i kekahi mea, ke ole ia no ka pomaikai o ko ke ao nei; no ka mea, ke aloha nei oia i ko ke ao nei, a e waiho ana oia i kona ola pono, i kauo oia i na kanaka a pau io na la. Nolaila, aole oia e kauoha mai i kekahi e loa ole ia lakou kona hoola ana.

25 Aia hoi, ke kahea nei anei oia i kekahi, i ka i ana, E hele aku mai o'u aku nei? Aia hoi, ke i aku nei au ia oukou, aole; aka, ke i mai nei oia, E hele mai io'u nei, e ko na kahi a pau o ka honua, e kuai i ka waiu a me ka meli, me ke kala ole a me ke kumu kuai ole.

26 Aia hoi, ua kauoha mai la anei oia i kekahi e hele aku lakou iwaho o na hale pule, iwaho hoi o na hale halawai? Aia hoi, ke i aku nei au ia oukou, aole.

27 Ua kauoha mai la anei oia i kekahi i loa ole ai ia oakou kona hoola ana? Aia hoi, ke i aku nei au ia oukou, aole; aka ua haawi mai la oia ia mea, me ke kumu kuai ole, no na kanaka a pau; a ua kauoha mai la oia i kona poe kanaka e hoohuli mai i na kanaka a pau e mihi.

28 Aia hoi, ua kauoha anei ka Haku i kekahi e loa ole ia lakou kona lokomaikai? Aia hoi, ke i aku nei au ia oukou, aole; aka ua like ko kela kanaka ko keia kanaka pomaikai,

© 2008, 2009 Brent Thompson. Limited rights granted as indicated below, except where otherwise indicated.

This work is licensed under the Creative Commons Attribution-Noncommercial-Share Alike 3.0 United States License. To view a copy of this license, visit <http://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/3.0/us/> or send a letter to Creative Commons, 171 Second Street, Suite 300, San Francisco, California, 94105, USA.

aole i papaia kekahi.

29 Ke kauoha mai nei oia aole loa ka hana hoopunipuni o na kahuna pule; no ka mea, ea, eia hoi ke ano o ka hana hoopunipuni o na kahuna pule, e hai ana na kanaka, a e hoonoho ana ia lakou iho iluna i malamalama i ko ke ao nei, i loa'a'ia ia lakou ka waiwai, a me ka mahaloia mai o ko ke ao nei; aka, aole lakou e imi ana i ka pomaikai o Ziona.

30 Aia hoi, ua papa mai la ka Haku i keia mea; nolaila, ua haawi mai la ka Haku i kauoha, i aloha na kanaka a pau, a o ke aloha o ka lokomaikai no ia. A i ole ia lakou ke aloha, he mau mea ole lakou: nolaila, ina ia lakou ke aloha, ina aole lakou e ae aku i ka mea hana ma Ziona e make.

31 Aka o ka mea hana ma Ziona, e hana no ia no Ziona; no ka mea, ina e hana lakou no ke kala, e make no auanei lakou.

32 [m 11, p 16] A, eia hou, ua kauoha mai la ka Haku ke Akua aole e pepehi kanaka na kanaka; aole hoi lakou e wahahee; aole lakou e aihue; aole hoi lakou e hoopuka aku i ka inoa o ka Haku o ko lakou Akua me ke kumu ole; aole lakou e paonioni; aole lakou e lokoino; aole lakou e paio i kekahi i kekahi; aole lakou e moe kolohe; aole lakou e hana aku i kekahi o keia mau mea; no ka mea, o ka mea nana i hana i keia mau mea, e make no ia;

33 No ka mea, aole i hele mai kekahi o keia mau hana ino mai ka Haku mai; no ka mea, ke hana mai la oia i ka mea pono iwaena o na keiki a kanaka; aole oia e hana mai ana i kekahi mea, ke maopopo ole ia i na keiki a kanaka; a ke kono mai la oia ia lakou a pau e hele mai io na la, a e loa'a kona lokomaikai; a aole oia e hoole ana i kekahi mea e hele ana io na la, o na mea eleele a me na mea keokeo, o ka poe i hoopaaia a me ka poe i paa ole, o na kane a me na wahine; a ke hoomanao mai la oia i ka poe ike ole ia ia, a ua like na mea a pau i ke Akua, o ka Iudaio a me ka Genetile hoi.

MOKUNA 27

1 Aka, aia hoi, ma na la hope, ma na la o ka poe Genetile; he oiaio, o na lahuikanaka a pau o ka poe Genetile, a me ka poe Iudaio hoi, o ka poe e hele mai auanei maluna o keia aina, a me ka poe e noho ana auanei maluna o na aina e; oiaio, maluna o na aina a pau o ka honua; aia hoi, e ona auanei lakou me ka hana ino, a me kela ano keia ano o na mea hoopailua;

2 A hiki mai ia la, e hele mai ka Haku o na Lehulehu ia lakou, me ka hekili a me ka olai, a me ka uwalaau nui, a me ka makani ino ikaika a me ka ino, a me ka lapalapa o ke ahi e hoopau ana;

3 A o na lahuikanaka a pau e kua aku ia Ziona, a e hoopilikia'ku ia ia, e like auanei lakou me ka moe uhane o kahi hihio o ka po; oiaio, e like auanei ia ia lakou me ka moe uhane ana o ka mea pololi, aia hoi, ke ai la oia, aka i kona hikilele ana ua hakahaka kona

© 2008, 2009 Brent Thompson. Limited rights granted as indicated below, except where otherwise indicated.

This work is licensed under the Creative Commons Attribution-Noncommercial-Share Alike 3.0 United States License. To view a copy of this license, visit <http://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/3.0/us/> or send a letter to Creative Commons, 171 Second Street, Suite 300, San Francisco, California, 94105, USA.

naau; e like hoi me ka moe uhane ana o ka mea makewai, aia hoi, ke inu la, aka i kona kikilele ana, aia hoi, ua nawaliwali, a ua ikaika loa ka makemake o kona naau: Oiaio, pela auanei ka lehulehu o na lahuikanaka a pau e kaua ana i ka mauna o Ziona:

4 No ka mea, aia hoi, E, oukou ka poe e hana nei i ka ino, e pihoihoi oukou a e kahaha, no ka mea, e uwe aku oukou, a e hooho; oiaio, e ona auanei oukou, aole nae i ka waina; e hikaka auanei oukou, aole nae i ka wai ona:

5 No ka mea, aia! ua nununu mai la ka Haku maluna o oukou i ka manao hiamoe loa. No ka mea, aia hoi, ua hoopili oukou i ko oukou mau maka, a ua hoomalau aku oukou i na kaula, a ua uhi oia i ko oukou poe alii, a me na mea nana Urima no ka oukou hana ino.

6 [mokuna 11, paukū 17] Eia kekahi, e hoopuka mai ai ka Haku ke Akua ia oukou i na olelo o kekahi puke, a o na olelo hoi lakou a ka poe i hiamoe.

7 Aia hoi, e hoopaaia'i ua buke nei: a iloko o ka buke he hoike ana mai ke Akua mai, mai ka hookumuia'na o ke ao nei, a hiki i ka hopena ona.

8 Nolaila, no na mea i hoopaaia'i, aole e haawiia na mea i hoopaaia i ka la o ka hana hewa a me na mea hoopailua o na kanaka. Nolaila, e auaiia ka buke ia lakou.

9 Aka, e haawiia ka buke i kahi kanaka, a e haawi aku oia i na olelo a ka buke, oia hoi na olelo a ka poe i hiamoe ma ka lepo; a e haawi aku no ia i keia mau olelo ia hai;

10 Aka o na olelo i hoopaaia'i, aole ona e haawi aku, aole hoi e haawi aku i ka buke. No ka mea, e hoopaaia ka buke e ka mana o ke Akua, a o ka hoikeana i hoopaaia, e malamaia iloko o ka buke, a hiki mai ka manawa ku pono o ka Haku, i puka mai ai lakou: no ka mea, aia hoi, ke hoike mai nei lakou i na mea a pau mai ka hookumuia'na o ke ao nei, a hiki i ka hopena ona.

11 A e hiki mai ana ka la e heluhelua na olelo i hoopaaia'i o ka buke, maluna o na kua hale; a e heluhelua lakou e ka mana o Kristo: a e hoikeia na mea a pau i na keiki a kanaka i hana e ia'i iwaena o na keiki a kanaka, a e hanaia'i auanei a hiki loa i ka hopena o ka honua nei.

12 Nolaila, ma kela la, i ka wa e haawiia'ku ai ka buke i ke kanaka a'u i olelo ai, e hunaiia ka buke mai na maka o ko ke ao nei, i ike ole ia'i ia e na maka o na kanaka, koe na mea hoike ekolu na lakou auanei e ike ia, ma ka mana o ke Akua, okoa ka mea i haawiia'i ia ia ka buke; a e hoike aku no lakou no ka oiaio o ka buke, a me na mea oloko:

13 Aole mea e ae e ike ia, he kakaikahi wale no, e like me ka makemake o ke Akua, e hoike aku no kana olelo i na keiki a kanaka: no ka mea, ua olelo mai la ka Haku ke Akua, E olelo auanei na olelo a ka poe pono me he mea la mai ka make mai.

14 Nolaila, e hoomaka no ka Haku ke Akua e hoopuka mai i na olelo o ka buke; a ma na waha o na mea hoike i ku pono i kona manao, e hookupaa oia i kana olelo; a auwe ka mea nana e hoolalau i ka olelo a ke Akua.

15 [m 11, p 18] Aka, aia hoi, e hiki mai auanei keia, e olelo aku ka Haku ke Akua io na la, i ka mea i haawiia'i ia ia ka buke, E lawe aku oe i keia mau olelo i hoopaa ole ia, a e

haawi aku ia hai, nana e hoike aku i ka mea aoia, me ka olelo aku: E heluhelu i keia, ke noi aku nei au ia oe. A e i mai auanei ka mea aoia, E lawe mai i ka buke, a e heluhelu no au ia mau mea:

16 Ano, e loa'a i ka hoonaniia mai e ko ke ao nei, a e loa ka waiwai, e olelo auanei lakou i keia, aole no ka hoonaniia mai e ke Akua.

17 A e i ae ke kahana, Ua hiki ole ia'u ke lawe mai i ka buke, no ka mea, ua hoopaaia.

18 Alaila, e i mai ka mea aoia, Ua hiki ole ia'u ke heluhelu ia.

19 Nolaila, e hiki mai no keia, e haawi hou no ka Haku ke Akua i ka buke a me na olelo oloko, i ka mea i ao ole ia; a e olelo mai auanei ke kanaka i ao ole ia, Aole au i aoia.

20 Alaila, e olelo aku ka Haku ke Akua ia ia, E heluhelu ole ka mea aoia ia mau mea, no ka mea, ua hoolei aku lakou ia mau mea, a ua hiki ia'u ke hana i ka'u hana iho; nolaila, e heluhelu no auanei oe i na olelo a'u e haawi aku ai ia oe.

21 Mai noho a hoopa i na mea i hoopaaia'i, no ka mea, e hoopukaia'ku ai ia mau mea i ko'u manawa ku pono: no ka mea, e hoike aku au i na keiki a kanaka, ua hiki ia'u ke hana i ka'u hana iho.

22 Nolaila, ia oe i heluhelu ai na olelo a'u i kauoha aku ai ia oe, a loa ia oe na mea hoike a'u i olelo mau ai ia oe, alaila, e hoopaa hou aku oe i ka buke, a e huna ia ia'u, na'u e malamaola i na olelo au i heluhelu ole ai, a hiki mai ka wa ku pono i ko'u akamai, e hoike aku i na mea a pau i na keiki a kanaka.

23 No ka mea, Owau no ke Akua; a he Akua no Owau o na hana mana; a e hoike aku no au i ko ke ao nei, oia mau no wau, i ka la inehinei, a i keia la, a i ka wa pau ole; a, aole wau e hana iwaena o na keiki a kanaka, ke ole like me ko lakou manaio.

24 [m 11, p 19] Eia hou, e hiki mai keia, e olelo auanei ka Haku ua ua, i ka mea nona i heluhelu ai na olelo i haawii'a i ia ia,

25 No ka hookokoke ana mai o keia poe kanaka ia'u me ko lakou waha, a hoomaikai mai ia'u me ko lakou mau lehelehe, aku hoomamao aku i ko lakou naau mai o'u aku nei, a o ko lakou makau ia'u ua aoia'ku e na kauoha a kanaka,

26 Nolaila, wau e hana aku ai iwaena o keia poe kanaka i kahi hana kupanaha; oiaio, i kahi hana kupanaha a mea kahaha'i hoi: no ka mea, e pau auanei ke akamai o ko lakou poe akamai a aoia, a e pee auanei ka naauao o ko lakou poe naauao.

27 A auwe ka poe e imi hohonu e huna i ko lakou manao ana mai ka Haku aku. A aia ma ka pouli ka lakou hana ana; a olelo mai hoi lakou, Owai la ka mea nana mai ia makou; a owai la ka mea ike mai ia makou? A olelo hou lakou, He oiaio, e manaio ia e like me ka lepo o ka mea kawili, ka oukou hookahuli ana i na mea iluna ilalo. Aka, aia hoi, e hoike auanei au ia lakou, wahi a ka Haku o na Lehulehu, ua ike au i ka lakou hana a pau. No ka mea, e olelo anei ka mea i hanaia i ka mea nana ia i hana, Aole ia i hana mai ia'u? E olelo anei ka mea i kapiliia i ka mea nana ia i hoopili, aole ona ike?

28 Aka hoi, wahi a ka Haku o na Lehulehu, E hoike no au i na keiki a kanaka, he

© 2008, 2009 Brent Thompson. Limited rights granted as indicated below, except where otherwise indicated.

This work is licensed under the Creative Commons Attribution-Noncommercial-Share Alike 3.0 United States License. To view a copy of this license, visit <http://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/3.0/us/> or send a letter to Creative Commons, 171 Second Street, Suite 300, San Francisco, California, 94105, USA.

manawa uuku e koe, a e hooliloia o Lebanona i mahinaai hua nui; a e manao nui ia ka mahinaai hui nui me he ululaau la.

29 A ma ia la e lohe no na mea kuli i na olelo o ka buke; a e ike na maka o na mea makapo noloko mai o ka pouli a me ka poeleele;

30 A e mahuahua auanei hoi ka poe haahaa, a iloko o ka Haku hoi ko lakou olioli; a e hauoli ka poe hune iwaena o na kanaka, iloko o ka Mea Hemolele o ka Iseraela.

31 No ka mea, he oiaio no ma ke ola o ka Haku, e ike auanei lakou e hooliloia'na ka mea ikaika i mea ole, a e hoopauia ka mea hoowahawaha, a e hookiia'ku ka poe a pau i makaala i ka hewa;

32 A o ka poe i hoohehewa mai i ke kanaka no ka olelo hookahi, a e hoopahale hoi i ka mea e ao ana ma na pukapa, a e hoohuli ae i ka mea pono no ka mea ole.

33 Nolaila, penei wahi a ka Haku, nana i hoola ia Aberahama, no ko ka hale o Iakoba, Aole o Iakoba e hilahila ano, aole hoi e mae wale hou kona maka.

34 Aka ia ia e ike ai na keiki ana, i ka hana a ko'u lima, iwaena konu ona, e hoolaa mai no lakou i ko'u inoa, a e hoolaa i ka Mea Hemolele o ka Iakoba, a e makau i ke Akua o ka Iseraela.

35 O lakou hoi ka poe i lalau ma ka uhane e hiki auanei i ka ike, a e ao hoi ka poe ohumu, a e loa ia lakou ka ike.

MOKUNA 28

1 [mokuna 12, paukū 1] A, ano, aia hoi, e na hoahanau o'u, ua olelo aku la au ia oukou, e like me ke koi ana o ka uhane ia'u; nolaila, ke ike nei au e ko io ana auanei ia mau mea e pono ai.

2 O na mea i palapalaia noloko mai o ka buke, he nui auanei ka pomaikai o ia mau mea i na keiki a kanaka, a e nui ae i na hua a kakou, he koena lakou o ko ka hale o Iseraela.

3 No ka mea, eia kekahi ma ia la, o na ekalesia i kukuluia, aole hoi i ka Haku, ia lakou e olelo aku ai kekahi i kekahi, Aia hoi, owau, owau no ko ka Haku: a e olelo kekahi, Owau, owau no ko ka Haku. A pela e i mai kela mea keia mea, i kukulu i na ekalesia, aole no i ka Haku;

4 A e paio lakou kekahi me kekahi; a e paio aku ko lakou poe kahuna kekahi me kekahi; a e ao aku lakou me ko lakou ike, a e hoole i ka Uhane Hemolele, nana i haawi mai i ka olelo.

5 A ke hoole nei lakou i ka mana o ke Akua, ka Mea Hemolele o ka Iseraela; a ke i aku nei lakou i na kanaka, E hoolohe mai oukou ia makou, a e hoolohe oukou i ka makou kauoha; no ka mea, aia hoi, aole he Akua i keia la, no ka mea, ua hana ka Haku ka Mea e ola'i, a ua pau kana hana, a ua haawi mai oia i kona mana i kanaka.

6 Aia hoi, e hoolohe oukou i kuu kauoha: ina e olelo mai lakou ua hanaia kekahi hana

© 2008, 2009 Brent Thompson. Limited rights granted as indicated below, except where otherwise indicated.

This work is licensed under the Creative Commons Attribution-Noncommercial-Share Alike 3.0 United States License. To view a copy of this license, visit <http://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/3.0/us/> or send a letter to Creative Commons, 171 Second Street, Suite 300, San Francisco, California, 94105, USA.

mana, e ka lima o ka Haku, mai manaio oukou ia; no ka mea, o keia la aole oia he Akua o na hana mana; ua hoopau oia i kana hana.

7 Oiaio, a e i mai kekahi poe he nui, E ai, e inu, a e lealea, no ka mea, i ka la apopo e make kakou: a e pomaikai no auanei kakou.

8 A e i mai hoi kekahi poe e he nui, E ai, e inu, a e lealea; e makau nae i ke Akua, e hoapono mai no ia ia ka hana hewa uuku; oiaio, e wahahee uuku, e poni o hai no kana olelo, e eli i lua no kou hoalauna; aole hewa ma keia. A e hana i keia mau mea a pau, no ka mea, i ka la apopo e make kakou; a ina ua hewa kakou, e hahau uuku ia kakou e ke Akua, a ma ka hope e hoolaila kakou ma ke aupuni o ke Akua.

9 Oiaio, a e ao mai na kanaka he nui loa mamuli o keia ano, i ke ao hoopunipuni ana, a lapuwale, a naaupo, a e hookiekieia lakou ma ko lakou naau, a e imi hohonu e huna i ko lakou kuka ana mai ka Haku aku; a aia ma ka pouli ka lakou hana ana;

10 A e hea mai ke koko o ka poe hoano mai ka lepo ae e ku e ia lakou.

11 Oiaio, ua hele aku la lakou a pau mai ke ala aku; ua haumia iho la lakou.

12 No ka haaheo, a no na kumu wahahee, a no ke ao hoopunipuni ana, ua haumia na ekalesia o lakou; a ua hookiekieia na ekalesia o lakou; no ka haaheo, ua haakei lakou.

13 Ke hao nei lakou i na ilihune, no na hele pule nani o lakou; a ke hao nei lakou i na ilihune, no ko lakou kapa nani; a ke hoomaau nei lakou i ka poe akahai, a me ka poe haahaa ma ka naau; no ko lakou haaheo, ua kiekie lakou.

14 Ke hele nei lakou me na ai oolea, a me na poo kiekie; oiaio, a no ka haaheo, a no ka hewa, a no na mea hoopailua, a no ka moe kolohe ana, ua lalau aku la lakou, kakaikahi wale no i koe, o lakou nei he poe hahai haahaa ia Kristo; aka hoi, ua alakaiia lakou nei, i lalau lakou nei ma na mea he nui, no ka mea, ua aoia lakou nei e na kauoha a kanaka.

15 [m 12, p 2] Auwe ka poe naauao, a me ka poe akamai, a me ka poe waiwai, i kiekie i ka haaheo o ko lakou naau, a me ka poe a pau e hai aku ana i na ao wahahee ana, a me ka poe a pau e moe kolohe ana, a e kapae ai i ka aoao pololei o ka Haku; Auwe, auwe, auwe lakou, wahi a ka Haku ke Akua Mana loa, no ka mea, e hahaoia auanei lakou ilalo i Gehena.

16 [m 12, p 3] Auwe ka poe nana e hookapae ae i ka mea pono no ka mea ole, a e hoino i na mea maikai, a e i aku, He mea ole keia: no ka mea, e hiki mai ana auanei ka la e hele wikiwiki mai no ka Haku ke Akua, i na kamaaina o ka honua nei; a ma ia la o lakou e oo loa'i i ka hana ino, e make no lakou.

17 Aka hoi, ina e mihi na kamaaina o ka honua i ka lakou hana hewa a i na mea hoopailua, aole lakou e lukuia, wahi a ka Haku o na Lehulehu.

18 Aka hoi, o kela ekalesia nui a ino loa, o ka wahine hookamakama o ka honua a pau, e hiolo oia i ka honua e pono ai; a e nani wale ka hiolo ana ona;

19 No ka mea, e haalulu no auanei ke aupuni o ka diabololo, a o ka poe o ua aupuni la e paipaiia lakou i ka mihi e pono ai, a i ole ia, e puliki ka diabololo ia lakou me na kaula hao

© 2008, 2009 Brent Thompson. Limited rights granted as indicated below, except where otherwise indicated.

This work is licensed under the Creative Commons Attribution-Noncommercial-Share Alike 3.0 United States License. To view a copy of this license, visit <http://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/3.0/us/> or send a letter to Creative Commons, 171 Second Street, Suite 300, San Francisco, California, 94105, USA.

mau loa ona, a e hooeueuia lakou i ka huhu a make loa:

20 No ka mea, ma ia la e huhu no ia iloko o na naau o na keiki a kanaka, a e hooeueu ia lakou i huhu ku e i ka mea pono:

21 A e hoona oia i kekahi poe e ae, a e hoohiamoe ia lakou iloko o ko ke kino maluhia, a e i aku lakou, Ua maluhea na mea a pau ma Ziona; oiaio, ke pomaikai nei o Ziona, ua maluhia na mea a pau; a me ia e hoopunipuni ana ka diablo i ko lakou uhane, a ke alakai aku la ia lakou me ke akahale ilalo i Gehena.

22 Aia hoi, e hoomalimali ana oia i kekahi poe e ae, a ke hai la oia ia lakou, Aole he Gehena; a ke i mai la oia ia lakou, Aole au he diablo, no ka mea, aole diablo: a pela e hawanawana oia iloko o na pepeiao o lakou, a, hiki ia ia ke puliki ia lakou me na kaula hoa weliweli ona, mailaila aku aole kahi e pakele ai.

23 Oiaio, ua pulikiia ae la lakou e ka make, a e Gehena: a o ka make, o Gehena, a me ka diablo, a me ka poe a pau i hopuia e lakou, e ku no lakou e pono ai imua o ka noho alii o ke Akua, a e hookolokoloia e like me ka lakou hana, mailaila aku e hele no lakou, i kahi i hoomakaukauia no lakou, ioaio, i kahi loko ahi a me ke kukae pele, oia ka ehaeha pau ole.

24 Nolaila, auwe ia, ka mea e noho ana me ka nanea ma Ziona.

25 Auwe ia, ka mea e kahea ana, Ua maluhea na mea a pau;

26 Oiaio, auwe ka mea nana e hoolohe i na kauoha a kanaka, a e hoole ana i ka mana o ke Akua a me ka haawina o ka Uhane Hemolele.

27 Oiaio, auwe ka mea nana e olelo, Ua loa ia makou, aole pono no makou e loa hou mai.

28 Eia hou, auwe ka poe a pau e haalulu ana, a e huhu ana no ka oiaio o ke Akua. No ka mea, aia hoi, o ka mea i kukuluia maluna o ka pohaku, e hookipa oia ia me ka olioli: a o ka mea i kukuluia maluna o ke kahua one, e haalulu ana oia, o hina.

29 [m 12, p 4] Auwe ka mea nana e olelo, Ua loa ia makou ka olelo a ke Akua, aole pono e loa hou ka olelo a ke Akua, no ka mea, ua lawa makou.

30 No ka mea, penei wahi a ka Haku, ke Akua, E haawi no au i na keiki a kanaka i lalani maluna o ka lalani, i kauoha maluna o ke kauoha, he uuku ma keia wahi, a he uuku ma kela wahi; a pomaikai ka poe a pau i hoolohe i ka'u mau kauoha, a haawi i ka pepeiao i ka'u olelo ao, no ka mea, e loa no ia lakou ka ike; no ka mea, i ka mea i loa'i, e haawi hou no au: a mai ka poe e olelo, Ua lawa makou, e kailiia'ku mai o lakou aku la na mea a lakou i loa'i.

31 E poino ana ke kanaka i hilinai i ke kanaka, a e manao iho i ka io i ikaika nona, a e hoolohe i na kauoha a kanaka, ke haawi ole ia ka lakou mau kauoha e ka mana o ka Uhane Hemolele.

32 [m 12, p 5] Auwe ka poe Genetile, wahi a ka Haku, ke Akua o na Lehulehu: no ka mea, e kikoo no au i ko'u lima ia lakou ia la aku ia la aku, e hoole nae lakou ia'u; aka hoi,

© 2008, 2009 Brent Thompson. Limited rights granted as indicated below, except where otherwise indicated.

This work is licensed under the Creative Commons Attribution-Noncommercial-Share Alike 3.0 United States License. To view a copy of this license, visit <http://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/3.0/us/> or send a letter to Creative Commons, 171 Second Street, Suite 300, San Francisco, California, 94105, USA.

e aloha no au ia lakou, wahi a ka Haku, ke Akua, ina e mihi lakou, a e hele io'u nei: no ka mea, ua kikoo aku la ko'u lima i ka la a pau, wahi a ka Haku, ke Akua o na Lehulehu.

MOKUNA 29

1 [mokuna 12, paukū 6] Aka hoi, he nui loa ka poe ma ua la la, ia'u e hoomaka ai e hana i kekahi hana kupanaha iwaena o lakou, i hoomanao ai au i na berita a'u i hana aku ai i na keiki a kanaka, i hohola hou ai au i ko'u lima i ka lua o ka manawa e hoola i ko'u poe kanaka, o ko ka hale o Iseraela;

2 A i hoomanao ai no hoi au i na olelo hoopomaikai a'u i hana aku ai ia oe, e Nepai, a i kou makuakane no hoi, na'u e hoomanao i ka oukou hua; a e puka aku no na olelo a ka oukou hua noloko aku o ko'u wahi i ka oukou hua. A e ha aku na olelo a'u i na kihi o ka honua, i hae no ko'u poe kanaka, o ko ka hale o Iseraela.

3 A no ka ha ana'ku o na olelo a'u, e olelo aku no he nui o ka poe Genetile, He baibala, he baibala, he baibala no ko makou, aole e hiki mai i baibala hou.

4 Aka penei wahi a ka Haku, ke Akua: E na mea naaupo, e loa no ia lakou he baibala; a e puka aku ia mai ka poe Iudaio ae, ko'u poe kanaka berita kahiko. A heaha ka hoomaikai a lakou i hoomaikai aku ai i ka poe Iudaio no ka baibala a lakou i loa'i mai o lakou la mai? Oiaio, pehea la ke ano o ka ka poe Genetile? Ke hoomanao nei anei lakou i ka hele ana, a i ka luhi, a i na eha o ka poe Iudaio, a me ko lakou molowa ole ia'u, i ka hoopuka ana'ku i ke ola i ka poe Genetile?

5 [m 12, p 7] E, oukou ka poe Genetile e, ua hoomanao anei oukou i ka poe Iudaio, ko'u poe kanaka berita kahiko? Aole; aka ua hoomainoino aku oukou ia lakou, a ua inaina aku oukou ia lakou, aole hoi oukou i imi e hoihoi ia lakou. Aka hoi, e hoihoi no au i keia mau mea a pau maluna o ko oukou poo iho: no ka mea, Owau ka Haku, aole au i hoopoina i ko'u poe kanaka.

6 E ka mea naaupo, e i mai auanei, He baibala, he baibala no ko makou, aole pono e loa hou i baibala. Ua loa anei ia oukou he baibala, ke ole ia ma o ka poe Iudaio la?

7 Aole anei oukou i ike ua nui ae na lahuikanaka, aole hookahi wale no? Aole anei oukou i ike ua hana Owau ka Haku ko oukou Akua, i na kanaka a pau, a ke hoomanao nei au i ka poe e noho ana maluna o na mokupuni o ke kai; a ke noho alii nei au ma na lani iluna, a ma ka honua ilalo; a ke hoopuka nei au i ka'u olelo i na keiki a kanaka, oiaio, maluna iho o na lahuikanaka a pau o ka honua?

8 Nolaila, no ke aha la oukou e ohumu ana, no ka loa hou ana'e ka'u olelo ia oukou? Aole anei oukou i ike o ka olelo hoike a na lahuikanaka elua, he hoike ia ia oukou no'u, owau no ke Akua, a ke hoomanao nei no hoi au i kekahi lahui e like me kekeahi? No ia mea, ke olelo nei au i na olelo like i kekahi lahui me kekahi. A ia laua e holo like ai, e holo like no hoi ka laua hoike ana.

© 2008, 2009 Brent Thompson. Limited rights granted as indicated below, except where otherwise indicated.

This work is licensed under the Creative Commons Attribution-Noncommercial-Share Alike 3.0 United States License. To view a copy of this license, visit <http://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/3.0/us/> or send a letter to Creative Commons, 171 Second Street, Suite 300, San Francisco, California, 94105, USA.

9 A ke hana nei au i keia na'u e hooiaio i na kanaka he nui loa, oia mau no au, inehinei, a i keia la, a i ka wa pau ole; a e olelo aku au i ka'u mau olelo e like me ko'u makemake iho. A no ka'u olelo ana'ku i kekahi olelo, aole o oukou pono e manao ua hiki ole ia'u ke olelo hou i kekahi; no ka mea, aole i pau ka'u hana i keia manawa; aole hoi e pau auanei, a hiki i ka hope o kanaka; aole hoi mai ia manawa aku a mau loa aku.

10 [m 12, p 8] Nolaila, no ka oukou loa ana he baibala, mai manao oukou aia iloko ona ka'u mau olelo a pau; mai manao hoi oukou ua kauoha ole au i na mea hou e palapalaia'i;

11 No ka mea, ke kauoha aku nei au i na kanaka a pau, ma ka hikina, a ma ke komohana, a ma ka akau, a ma ka hema, a ma na mukupuni o ke kai, e palapala lakou i na olelo a'u e olelo aku ai ia lakou: no ka mea, noloko mai o na buke e palapalaia, e hookolokolo no au i ko ke ao, o kela kanaka keia kanaka e like me kana hana, e like me ka mea i palapalaia.

12 No ka mea, aia hoi, e olelo aku au i ka poe Iudaio, a e kakau lakou ia; a e olelo aku no hoi au i ko Nepai poe, a e kakau no lakou ia: a e olelo no hoi au i na ohana e ae o ka hale o Iseraela, a'u i alakai aku ai, a e kakau no lakou ia; a e olelo aku au i na lahuikanaka a pau o ka honua, a e kakau no lakou ia.

13 [m 12, p 9] A e loa no i ka poe Iudaio na olelo a ko Nepai poe, a e loa i ko Nepai poe na olelo a ka poe Iudaio; a o ko Nepai poe a me ka poe Iudaio e loa no ia lakou na olelo a na ohana nalowale o ka Iseraela; a e loa no i na ohana nalowale o ka Iseraela na olelo a ko Nepai poe a me ka poe Iudaio.

14 [m 12, p 10] Eia kekahi, e houluuluia ko'u poe kanaka o ka hale o Iseraela, i ko lakou wahi i ko lakou aina hooilina; a e houluuluia no hoi ka'u olelo i hookahi. A e hoike no au ia lakou, i ka poe paio i ka'u olelo a i ko'u poe kanaka o ko ka hale o Iseraela, owau no nei ke Akua, a ua hana berita au me Aberahama, e hoomanao i kana hua a mau loa aku.

MOKUNA 30

1 [mokuna 12, paukū 11] Ano, aia hoi, e o'u poe hoahanau i alohaia, ke makemake nei au e olelo ia oukou: no ka mea, aole owau, o Nepai, e ae aku ia oukou e manao e oi aku ana ko oukou pono i ko ka poe Genetile. No ka mea, aia hoi, ke ole malama pono oukou i na kauoha a ke Akua, pela e pau ai oukou i ka make; a no na olelo i oleloia, he mea pono ole no oukou ke manao e hoopau loa ia 'na ka poe Genetile.

2 No ka mea, ke i aku nei au ia oukou, o ka poe Genetile i mihi, o lakou no ka poe kanaka berita o ka Haku; a o ka poe Iudaio i mihi ole, e hooleia'ku auanei lakou; no ka mea, aole e hana berita ka Haku me kekahi mea, koe wale no ka poe i mihi a manaoio i kana Keiki, oia no ka Mea Hemolele o ka Iseraela.

3 [m 12, p 12] Ano, ke makemake nei au e wanana aku i kekahi mau mea e ae no ka poe

© 2008, 2009 Brent Thompson. Limited rights granted as indicated below, except where otherwise indicated.

This work is licensed under the Creative Commons Attribution-Noncommercial-Share Alike 3.0 United States License. To view a copy of this license, visit <http://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/3.0/us/> or send a letter to Creative Commons, 171 Second Street, Suite 300, San Francisco, California, 94105, USA.

Judaio a me ka poe Genetile. No ka mea, mahope iho o ka puka ana aku o ua buke la a'u i olelo ai, a e palapalaia i ka poe Genetile, a e hoopaa hou ia i ka Haku, e manaio kekahi poe he nui loa i na olelo i palapalaia; a e halihali aku lakou ia mau mea i ke koena o ka kakou poe hua.

4 Alaila, e ike ke koena o ka kakou hua i na mea no kakou, i ka puka ana mai o kakou mai Ierusalem mai, a he poe mamo lakou na ka poe Judaio.

5 A e haia'ku ka wuanelio o Iesu Kristo iwaena o lakou; nolaila, e hoihoi hou ia lakou i ka ike no na kupuna o lakou, a i ka ike no Iesu Kristo a na kupuna o lakou i loa'i.

6 Alaila, e hauoli lakou: no ka mea, e ike lakou he mea ia e pomaikai ai ia lakou mai ka lima mai o ke Akua: a e hoomaka ko lakou mau unahi o ka pouli e haule mai ko lakou mau maka aku: aole nui na hanauna e hala iwaena o lakou, a e pau lakou i ka lilo i lahuikanaka keokeo a oluolu.

7 [m 12, p 13] Eia kekahi, o ka poe Judaio i hoopuehuia'i, e hoomaka no lakou e manaio ia Kristo; a e hoomaka lakou e houluulu maluna o ka ili o ka aina; a o ka poe e manaio ia Kristo, e lilo no hoi lakou i lahuikanaka e olioli ai.

8 [m 12, p 14] Eia kekahi, e hoomaka no ka Haku, ke Akua i kana hana, iwaena o na lahuikanaka a pau, na ohana, na olelo, a me na kanaka, e hooko mai ka hoihoi hou ia ana o kona poe kanaka ma ka honua.

9 A me ka pono e hookolokolo no ka Haku i ka poe ilihune, a e ao hoohehewa me ka pololei no ka poe akahai o ka honua: a e hahau no oia i ka honua i ka laau o kona waha; a e luku no oia i ka poe hewa, i ka ha ana o kona mau lehelehe:

10 No ka mea, e wikiwiki mai ana ka manawa, e hana ka Haku ke Akua i mahele nui iwaena o na kanaka; a e luku no oia i ka poe hewa: a e hoola oia i kona poe kanaka, oiaio, ina ma o ke ahi la kona luku ana aku i ka poe hewa.

11 A o ka pono no ke kaei o kona puhaka, a o ka oiaio hoi ke kakoo o kona kikala.

12 Alaila, e noho pu ka iliohae me ke keikihipa, a e moe pu ka leopardi me ke keikikao; a o ke keiki bipi a me ka liona hou, a me ka mea kupalua, ma kahi hookahi; a na ke keiki uuku lakou e alakai.

13 A e ai pu ka bipi wahine a me ka bea; a moe pu ka laua mau keiki; a e ai ka liona i ka mauu maloo me he bipi la.

14 A e paani no ke keiki omo waiu ma ka lua o ka moomaka, a e kau no ke keiki i ukuhiia i kona lima, ma ka lua o ka moepepeiao hao.

15 Aole lakou e hoeha, aole hoi luku ma ko'u mauna hoano a pau; no ka mea, e piha auanei ka honua i ka ike i ka Haku, e like me ka moana i uhiia i ke kai.

16 Nolaila, e hoikeia auanei na mea o na lahuikanaka a pau; oiaio, e hoikeia mai na mea a pau i na keiki a kanaka.

17 Aohe mea huna e koe i hoike ole ia; aohe hoi kekahi hana o ka pouli e koe i ka ike ole ia ma ka malamalama; aohe hoi kekahi mea i hoopaaia maluna o ka honua i hemo ole

© 2008, 2009 Brent Thompson. Limited rights granted as indicated below, except where otherwise indicated.

This work is licensed under the Creative Commons Attribution-Noncommercial-Share Alike 3.0 United States License. To view a copy of this license, visit <http://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/3.0/us/> or send a letter to Creative Commons, 171 Second Street, Suite 300, San Francisco, California, 94105, USA.

ia auanei.

18 Nolaila, o na mea a pau i hoikeia'i i na keiki a kanaka e hoikeia ia ma ia la; aole mana hou o Satana maluna o na naau o na keiki a kanaka, no ka manawa loihi. Ano e ko'u poe hoahanau i alohaia, ke hoopau nei au i ka'u olelo.

MOKUNA 31

1 [mokuna 13, paukū 1] Ano, ke hooki nei au, o Nepai, i ka'u wanana ana ia oukou, e o'u poe hoahanau aloha. A he mau mea kakaikahi wale no ka'u i hiki ai ke palapala, a'u i ike ai e hiki io mai ana; a he mau olelo kakaikahi wale no hoi, i hiki ia'u ke palapala o na olelo a ko'u kaikaina a Iakoba.

2 Nolaila, ea, ua lawa ia'u na mea a'u i palapala'i, koe he mau olelo kakaikahi na'u e olelo aku, no ke ao ana a Kristo; nolaila, e olelo aku au ia oukou me ka maopopo e like me ka maopop o ka'u wanana ana.

3 No ka mea, ke hauoli nei ko'u naau iloko o na mea maopopo: a mamuli o keia ano ke hana la ka Haku ke Akua mawaena o na keiki a kanaka. No ka mea, ke haawi mai nei ka Haku ke Akua i malamalama i ka naau: no ka mea, ke olelo mai la oia i na kanaka e like me ka lakou olelo, i ko lakou hoomaopopo ana.

4 Nolaila, ua makemake au e hoomanao oukou ua olelo aku au ia oukou, no kela kaula a ka Haku i hoike mai ai ia'u, e bapetizo aku auanei i ke Keikihipa a ke Akua, o ka mea nana e lawe aku i na hewa o ko ke ao nei.

5 [m 13, p 2] Ano, ina he mea e pono ai no ke Keikihipa a ke Akua, a he mea hemolele no hoi ia, ke bapetizoia me ka wai, e malama i ka pono a pau, ea, he nui aku keia mea e pono ai kakou, he poe hemolele ole, ke bapetizoia, he oiaio, me ka wai.

6 Ano, ke makemake nei au e niele ia oukou, e ko'u poe hoahanau, Ma ka mea hea i malama'i ke Keikihipa a ke Akua i ka pono a pau, i kona bapetizoia 'na me ka wai?

7 Aole anei oukou i ike ua hemolele ia? Aka me kona hemolele no, ke hoike mai la nae oia i na keiki a kanaka, e hooahaaha ana oia ia ia iho ma ke kino imua o ka Makua, a e hoike ana i ka Makua e hoolohe ana oia ia ia, ma ka malama ana i kona mau kanawai;

8 Nolaila, mahope iho o kona bapetizoia 'na me ka wai, iho iho la ka Uhane Hemolele maluna ona ma ke ano o kahi manu nunu.

9 A, eia hou: e hoike mai ana keia mea i na keiki a kanaka i ka ololi o ke ala, a me ka pilikia o ka puka kahi e komo ai lakou, ua hana oia ia mea i komo hoohalike imua o lakou.

10 A i aku oia i na keiki a kanaka, E hahai mai oe ia'u. Nolaila, e o'u poe hoahanau alohaia, e hiki anei ia kakou ka hahai ia Iesu, ke ae ole aku kakou e malama i na kauoha a ka Makua?

11 A i ma la ka Makua, E mihi oukou, e mihi oukou, a e bapetizoia ma ka inoa o ka'u

© 2008, 2009 Brent Thompson. Limited rights granted as indicated below, except where otherwise indicated.

This work is licensed under the Creative Commons Attribution-Noncommercial-Share Alike 3.0 United States License. To view a copy of this license, visit <http://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/3.0/us/> or send a letter to Creative Commons, 171 Second Street, Suite 300, San Francisco, California, 94105, USA.

keiki punahele.

12 Aia hoi, a hiki mai la no hoi ka leo o ke Keiki ia'u, i ka i ana, O ka mea e bapetizoia ma ko'u inoa, ia ia e haawi mai ai no ka Makua i ka Uhane Hemolele, e like me au nei; no ia mea, e hahai oukou ia'u, a e hana i na mea a oukou i ike mai ai ia'u e hana ana.

13 Nolaila, e ko'u poe hoahanau alohaia, ua ike au ina e hahai oukou i ke Keiki, me ka manao ikaika o ka naau, e hana ole ana i ka hookamani, aole hoi i ka hoopunipuni imua o ke Akua, aka me ka manao oiaio, e mihi ana i ko oukou mau hala, e hoike ana i ka Makua, e ae ana oukou e lawe maluna iho o oukou i ka inoa o Kristo, ma ka bapetizoia ana: oiaio, ma ka hahai ana i ko oukou Haku a me ko oukou Mea e Ola'i ilalo iloko o ka wai, e like me kana olelo; aha hoi, alaila e loa'a'i ia oukou ka Uhane Hemolele; oiaio, alaila e hiki mai ana ka bapetizo o ke ahi a me ka Uhane Hemolele; alaila e hiki ia oukou ke olelo aku me ka olelo a na anela, a e hooho i ka hoolea ana i ka Mea Hemolele o ka Iseraela.

14 [m 13, p 3] Aka hoi, e ko'u poe hoahanau aloha, penei hiki mai ai ka leo o ke Keiki ia'u, i ka i ana, Mahope iho o ko oukou mihi ana i ko oukou mau hala, a i hoike aku ai i ka Makua e ae ana oukou e malama i ka'u mau kauoha, ma ka bapetizo ana o ka wai, a i loa'a ka bapetizo ana o ke ahi a me ka Uhane Hemolele, a i hiki ke olelo me ka olelo hou, oiaio, me ka olelo a na anela, a mahope iho o keia, e hoole mai ia'u, ua aho ia no oukou, ina ua ike ole oukou ia'u.

15 [m 13, p 4] A lohe ae la au i kahi leo mai ka Makua mai, i ka i ana, Oiaio, o na olelo a ko'u mea hiwahiwa ua oiaio a ua pololei. O ka mea e hoomau ana a hiki i ka hopena, e hoolaila oia.

16 Ano, e o'u poe hoahanau aloha, ua ike au ma keia, i ole hoomau ke kanaka a hiki i ka hopena, i ka hahai ana i ke kumu hoohalike o ke Keiki a ke Akua ola, aole e hiki ia ia ke hoolaila;

17 Nolaila, e hana oukou i na mea a'u i hai aku ai ia oukou a'u i ike ai, i ka mea a ko oukou Haku, ka Mea Hoolapanai, e hana'i auanei: no ka mea, no keia mea ua hoikeia mai la ia mau mea ia'u, i ike oukou i ka puka kahi a oukou e komo ai. No ka mea, o ka puka kahi a oukou e komo ai oia no ka mihi, a me ka bapetizo ana ma ka wai; alaila e hiki mai ana ke kalaia'na o kooukou mau hala e ke ahi, a e ka Uhane Hemolele hoi.

18 Alaila aia oukou iloko o ke ala ololi a pololei e hiki aku ai i ke ola mau loa; oiaio, ua komo oukou iloko ma ka puka: ua hana oukou e like me na kauoha a ka Makua a me ke Keiki: a ua loa'a ia oukou ka Uhane Hemolele, ka mea e hoike ana no ka Makua a me ke Keiki, i ka hooko ana i ka olelo haapomaikai ana i haawi mai ai, ina e komo oukou ma ke ala, e loa'a'i ia ia oukou.

19 [m 13, p 5] Ano, e na hoahanau alohaia o'u, mahope iho o ko oukou komo ana iloko o keia ala pololei a ololi, ke ninau nei au, Ua pau anei ka hana? Aia hoi, ke i aku nei au ia oukou, aole; aole oukou i hiki i keia wahi, i ole ma o ka olelo la a Kristo, me ka manaoio

© 2008, 2009 Brent Thompson. Limited rights granted as indicated below, except where otherwise indicated.

This work is licensed under the Creative Commons Attribution-Noncommercial-Share Alike 3.0 United States License. To view a copy of this license, visit <http://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/3.0/us/> or send a letter to Creative Commons, 171 Second Street, Suite 300, San Francisco, California, 94105, USA.

naeue ole ia ia, e hilinai loa ana maluna iho o na hana maikai a ka Mea mana e ola'i;

20 Nolaila, e holo ikaika oukou e pono ai me ke kupaa iloko o Kristo, me ka nani loa o ka manaolana, a me ke aloha i ke Akua a i na kanaka a pau. Nolaila, ina e holo ikaika oukou e ahaaina ana ma na olelo a Kristo, a hoomau a hiki i ka hopena, aia hoi, wahi a ka Makua: E loaia ia oukou ke ola mau loa.

21 [m 13, p 6] Ano, aia hoi, e na hoahanau alohaia o'u, oia no ke ala; aole kekahi ala e ae, aohe hoi kekahi inoa e ae i haawiiia malalo iho o ka lani, i mea e ola'i ke kanaka iloko o ke aupuni o ke Akua. Ano, aia hoi, o ke ao ana a Kristo no keia, a oia wale no ke ao oiaio ana o ka Makua, a o ke Keiki, a o ka Uhane Hemolele, oia hookahi Akua, me ka hopena ole. Amene.

MOKUNA 32

1 [mokuna 14, paukū 1] Ano hoi, e ko'u poe hoahanau i alohaia, ke manao nei au e noonoo ana oukou ma ko oukou mau naau no na mea e pono ai na oukou e hana, mahope iho o ko oukou komo ana iloko ma ke ala, aka hoi, no ke aha la oukou e noonoo ai i keia mau mea ma ko oukou mau naau?

2 Aole anei oukou e hoomanao i ka mea a'u i i aku ai ia oukou, mahope iho o ko oukou loa ana ka Uhane Hemolele, e hiki ia oukou ke olelo aku me ka olelo a na anela? Ano, pehea la e hiki ia oukou ke olelo aku me ka olelo a na anela, ina aole ma o ka Uhane Hemolele la?

3 Ke olelo la na anela ma ka mana o ka Uhane Hemolele; nolaila, ke olelo la lakou i na olelo a Kristo. Nolaila, i i aku ai au ia oukou, e ahaaina ma na olelo a Kristo; no ka mea, aia hoi, e hai no na olelo a Kristo i na mea a pau ia oukou, e pono ai oukou ke hana.

4 Nolaila, mahope iho o ka'u olelo ana i keia mau olelo, ina hiki ole ia oukou ke hoomaopopo ia mau mea, no ko oukou noi ole a no ko oukou kikeke ole ka hoomaopopo ole ana; no ia mea, aole oukou i laweia iloko o ka malamalama, aka e make no iloko o ka pouli.

5 No ka mea, aia hoi, ke i hou aku nei au ia oukou, ina oukou e komo iloko ma ke ala, a e loaia ia oukou ka Uhane Hemolele, e hoike no ia ia oukou i na mea a pau e pono ai oukou ke hana.

6 Aka hoi, o keia no ke ao ana a Kristo; aole hoi e haawiiia mai ke ao hou ana, a hiki i ka wa mahope iho o kona hoike ana ia ia iho ia oukou ma ke kino. A ia ia e hoike aku ai ia ia iho ia oukou ma ke kino, o na mea ana e olelo aku ai ia oukou, oia ka oukou e malama ai a hana aku hoi.

7 [m 14, p 2] Ano, ua hiki ole ia'u, ia Nepai, ke olelo hou: ke hooki mai nei ka Uhane i ka'u olelo ana, a ua waihoia au e uwe aku no ka manaio ole, a me ka hewa, a me ka naaupo, a me ka ai oolea o kanaka; no ka mea, aole lakou e imi i ka ike, aole hoi e

© 2008, 2009 Brent Thompson. Limited rights granted as indicated below, except where otherwise indicated.

This work is licensed under the Creative Commons Attribution-Noncommercial-Share Alike 3.0 United States License. To view a copy of this license, visit <http://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/3.0/us/> or send a letter to Creative Commons, 171 Second Street, Suite 300, San Francisco, California, 94105, USA.

hoomaopopo i ka ike nui, i ka wa i haawiiia mai ai ia ia lakou me ke akaka, oiaio, me ke akaka lea o ka olelo e hiki ai.

8 [m 14, p 3] Ano, e ko'u poe hoahanau alohaia, ke ike nei au e noonoo ana oukou i keia manawa ma ko oukou mau naau: a ke hoeha nei ka'u olelo ana no keia mea ia'u. No ka mea, ina e hoolohe oukou i ka Uhane nana e ao i ke kanaka e pule, e ike oukou he mea e pono ai no oukou ke pule: no ka mea, aole e ao mai ana ka uhane ino i ke kanaka e pule, aka a ao ana ia ia e pule ole oia,

9 Aka hoi, ke i aku nei au ia oukou, e pule mau oukou, aole e hoonawaliwali, aole he mea pono no oukou e hana i kekahi mea i ka Haku, ke ole oukou e pule e mamua i ka Makua ma ka inoa o Kristo, nana e hoolaa mai i kau hana ana ia oe, i lilo kau hana ana no ka pomaikai o kou uhane.

MOKUNA 33

1 [mokuna 15, paukū 1] Ano, ua hiki ole ia'u, ia Nepai, ke kakau iho i na mea a pau i aoia iwaena o ko'u poe kanaka; aole hoi au ikaika ma ke kakau ana, e like me ka olelo ana: no ka mea, i ka wa a ke kanaka i olelo aku ai ma ka mana o ka Uhane Hemolele, na ka mana o ka Uhane Hemolele i halihali ai ia iloko o na naau o na keiki a kanaka.

2 Aka hoi, ua nui wale ka poe e hoopaakiki ana i ko lakou mau naau e ku e i ka Uhane Hemolele, i loa ole ai ia ia kau wahi iloko o lakou; nolaila, ke hoolei aku nei lakou i na mea he nui i palapalaia, a manaio ia mau mea me he mau mea ole la.

3 Aka owau, o Nepai, ua kakau au i na mea a'u i kakau ai; a ke manaio nei au ia mea he mea pomaikai nui, a nui ae i ko'u poe kanaka. No ka mea, ke pule mau nei au no lakou ma ke ao, a e hoopulu ana ko'u mau maka i kuu uluna ma ka po, no lakou; a ke kahea nei au i ko'u Akua ma ka manaio, a ua ike au e hoolohe no oia i kuu hea ana;

4 No ka mea, ua ike au e hoolaa no ka Haku ke Akua i ka'u pule no ka pomaikai o ko'u poe kanaka. A e hooliloia auanei na olelo a'u i kakau ai me ka nawaliwali, i mea ikaika ia lakou; no ka mea, e hoohuli ana ia ia lakou e hana pono; ke hoike aku nei ia ia lakou no ko lakou poe kupuna; a ke olelo nei ia no Iesu, a ke hoohuli nei ia lakou e manaio ia ia, a e hoomau a hiki i ka hopena, oia no ke ola mau loa.

5 A ke olelo ikaika nei ia e ku e ana i ka hewa, e like me ke akaka o ka oiaio; no ia mea, aole e huhu ana kekahi kanaka ma na olelo a'u i kakau ai, ina aole no ka uhane o ka diabolo ia.

6 Ke hauoli nei au ma na mea moakaka; ke hauoli nei au ma ka oiaio; ke hauoli nei au i ko'u Iesu, no ka mea, ua hoolapanai oia i ko'u uhane mai Gehena mai.

7 Ia'u no ke aloha no ko'u poe kanaka, a me ka manaio nui iloko o Kristo, e halawai auanei au me na uhane kina ole he nui ma kona noho hookolokolo.

8 Ia'u ke aloha no ka Iudaio: ke i aku nei au ka Iudaio, no ka mea, ke olelo nei au no

© 2008, 2009 Brent Thompson. Limited rights granted as indicated below, except where otherwise indicated.

This work is licensed under the Creative Commons Attribution-Noncommercial-Share Alike 3.0 United States License. To view a copy of this license, visit <http://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/3.0/us/> or send a letter to Creative Commons, 171 Second Street, Suite 300, San Francisco, California, 94105, USA.

lakou, ka poe nolaila mai au.

9 Ia'u hoi ke aloha no ka poe Genetile. aka hoi, aole ia'u ka manaolana no kekahi mea o ua poe nei, ke hoolaulea ole ia lakou ia Kristo, a e komo iloko o ka puka ololi, a e hele ma ke ala pololei, e hele aku ai i ke ola, a e hoomau iloko o ke ala a hiki i ka hopena o ka la o ka noho hoao ana.

10 [m 15, p 2] Ano, e o'u poe hoahanau alohaia, a me ka Iudaio hoi, a me oukou, e ko na welau o ka honua nei a pau, e hoolohe mai i ua mau olelo nei, a e manaoio ia Kristo; a ina e manaoio ole oukou i ua mau olelo nei, e manaoio oukou ia Kristo. A ina e manaoio auanei oukou ia Kristo, alaila, e manaoio pu no hoi oukou i ua mau olelo nei: no ka mea, o lakou no na olelo a Kristo, a ua haawi mai oia ia mau mea ia'u; a e ao ana ia mau mea i na kanaka a pau e hana pono lakou.

11 A ina aole ua mau olelo nei na Kristo mai, e noonoo pono oukou: no ka mea, na Kristo e hoike mai ia oukou, ma ka la hope, me ka mana a me ka nani nui, nana no ua mau olelo nei; a e ku oukou me au nei, he maka no he maka, imua o kona wahi hookolokolo; a e ike auanei oukou ua kauohaia au e ia e kakau i keia mau mea, me ko'u nawaliwali nae:

12 A ke pule nei au i ka Makua iloko o ka inoa o Kristo, e hoolaila mai ka nui o kakou, i ole kakou a pau loa, iloko o kona aupuni, ma kela la nui mahope.

13 [m 15, p 3] Ano, e ko'u poe hoahanau alohaia, o ka poe a pau o ko ka hale o Iseraela, a me ko na welau o ka honua, ke olelo aku nei au ia oukou, me he leo la o kekahi e hea ana mai ka lepo mai: E aloha auanei oukou a hiki wale mai ua la nui la;

14 A o oukou hoi, e ka poe i hoao ole i ka lokomaikai o ke Akua, a malama ole i na olelo a ka poe Iudaio, a me ka'u mau olelo no hoi, a me na olelo e puka mai auanei noloko mai o ka waha o ke Keikihipa a ke Akua, aia hoi, ke uwe nei au i ke aloha mau loa ia oukou, no ka mea, na keia mau olelo oukou e hoohehewa aku ma ka la hope:

15 No ka mea, o ka mea a'u e sila ai ma ka honua nei, e laweia auanei ia e ku e ia oukou ma ka noho hookolokolo; no ka mea, pela ka Haku i kauoha mai ai ia'u, a pono wau ke hoolohe. Amene.